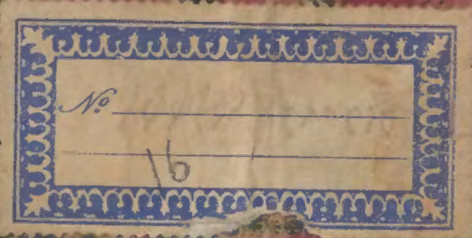
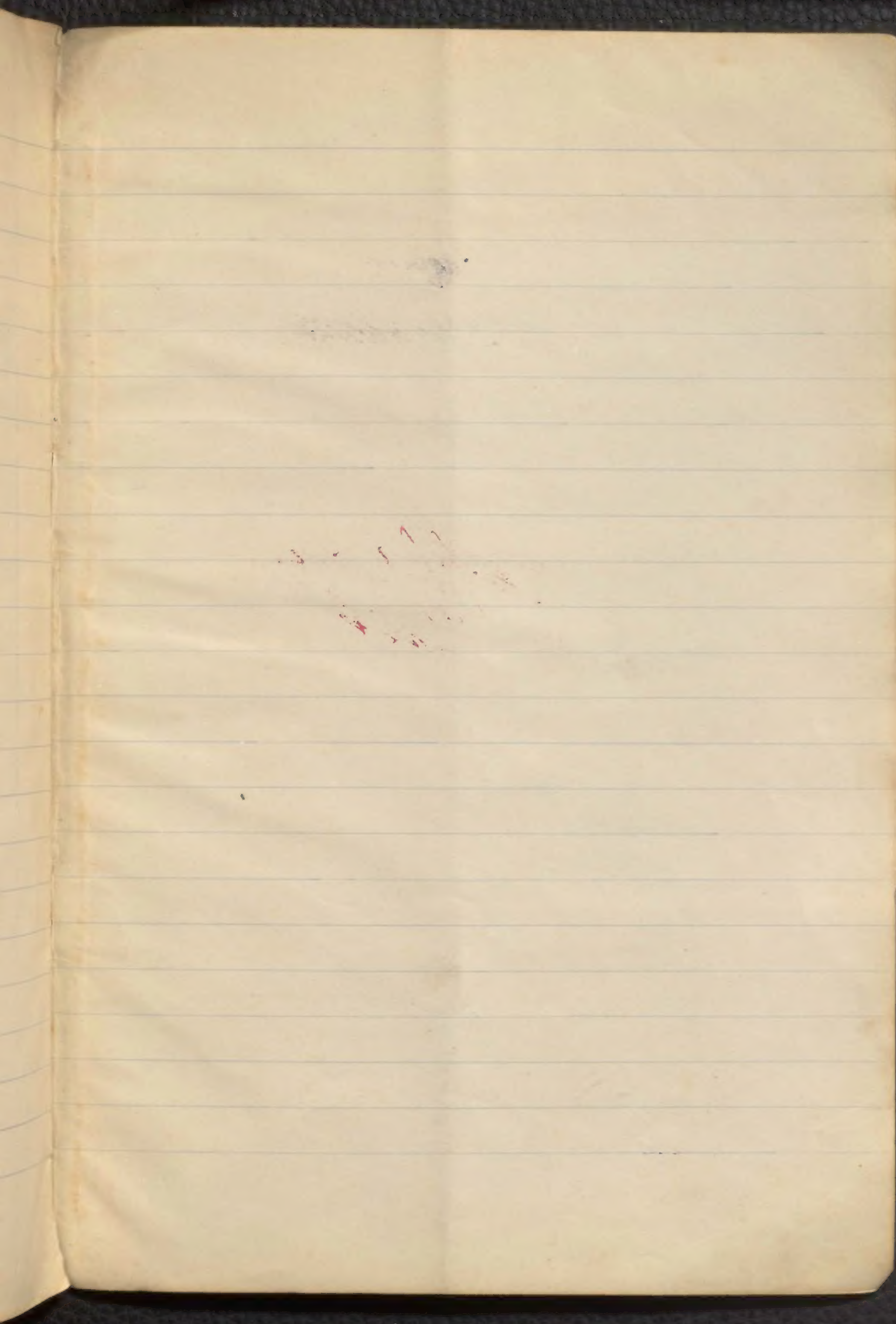


№
16

[illegible]

[illegible]

~~[illegible]~~ [illegible] . . . [illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مادام .... سیاه

دام ۸ پرده

اشخاص

آتسلم قارته	هازینك ~~رفیقه~~ حبیبی	[illegible]
قروقلو	اسکی بر کلیجی لوئزك بابالغی	[illegible]
هازی	امیلیانك برادری	[illegible]
سرافینه	علیل بر موزیقه‌جی	—
شاپیاز	موشه‌نك سوکیلوسی	بابارنام
ژانه لانغلوا	مینونك پدری	کاکاسان
میشلفو	ژانك رفیقی	چوبان
بر مأمور		احسان
بر طبیب		مأنوس
بر آشجی یاماغی		بروانت
بر اوشاق		صبحی
بر آدم		—
موسه	شوخ مشرب بر قاری	ثوابت
مینو ~~روشیه~~	روزیه لوئز ایله ژانك قزلری	عادل
لوسی	امیلیانك مربیه‌سی	سرانیه
امیلیا	هازینك همشیره‌سی	آلبرت
لوئز	مینونك والده‌سی	آرشف ساله
بریژیت	عجوزه بر قاری	ارنف صالحه
برولو آنا	تیوجی	

بر نجی پرده

(سوقاقده. صولده عادی بر او قپوسی. صاغده بر میخانه قپوسی. پرده آچلدیغی زمانه کیجه دونن آدملر بولنور)

بر نجی مجلس

ژان میشل

میشلفو — آغا بابا شوراده بر میخانه وار برر قدح اکرام ایدرم دکلمی؟

ژان — بن آرتق ایچمم.

میشلفو — ای آما ~~نه~~ نه؟ آغزم کوپرییور. ایچدکجه اشتهام آرتیور. وای عقلی شیطانه بوغازم یانیور ب. هایدی کل برر قدح آتالم.

ژ — خیر دیدم آ.

م — یوقسه پاره‌کی صویدی چکدیکی؟

ژ — اوت.

م — شمدیلك بنمده اویله اما بن کویی بر توب زنکینه اولدوغم قصدیله بورایه کلدم.

ژ — یا طوغری. سنکله تصادف ایتدیکم زمانه داعما جیبلریکی طولو کوررم.

م — ~~یا طوغری~~. بونک سببنی بر کونه سکا ایضاح ایدرم لکن شمدیلك یارم لیرا دها چیقمه ایجاب ایدیور. مادامکه سن ایچمه‌مکده اصرار ایدیورسک بن سکا اکرام ~~ایدرم~~ ایده‌یم کل باقه‌لم.

ژ — بنی براق میشل آه خاطرمه کلدکجه...

م — ~~زو~~ زوجه‌ك مادام لوئیز دکلمی؟

ژ — هم زوجه‌م همده قزم روزینه. آه بن نه بیچاره دنی بر آدمم. اونلری ترك ایتدم. عجبا بیچاره‌لر نه اولدیلر؟ نه حالده یاشایورلر.

م — آدم سنده قورقمه اونلرده سائر قادینلر کبی یاشارلر. ~~زوجه‌ك لوئیز یا دیلنجیدر یا~~ توزك روزینه هم کوزل همده سوکیلی.

صوص! .. صايد يدرسسني بنم.

ژانه — ~~سکی کس~~. بم اگر فنا بر بولده ~~...~~

م — نصل؟ عذاب وجدان وجدانه سنن... شطارت ~~...~~ ثانه لانفلوانه اولدمی؟ هايه اورادنه سنی. هله سنه کل بر دانه جاده بار کدرک ~~نصل ازالدیلور~~. سکا کل دیبورم یوقه آرقداشلریکز بو حالکی آکلایترم. ~~عجا عیاشیه یرده~~ جارشی حقارت ایتدیککی سوالی ناموسکه بر یاره لوایدیم ها. سکا کل دیبورم کل آحمق حریف.

عذاب وجدان / نا صل زائل اولور

ایکنجی مجلس

اولکیلر. بریژیت (سیاه البسه‌لرله)

بریژیت — وقتیله خبر اولسونه میشل.

م — وای سز میسکز مادام؟

ژ — بو قابی‌ی طانیورمیسکز؟

م — اوت.

ش — نه تحفه حالی وار ؟

م — اوت ! قف ! ... یوریشی ... ابسه ی ... مادام سیاهدر دیرلر جمع زنکینجه در .

ش — صحیحمی ؟

م — اوت . هایدی سه میخانه یه ایچلیکره اصحارله . به به کیدیم

ش — اوت . ... اونوتمه یبوه ... استرم

م — ... .

ب — بو ... نه ایشی وار ؟

م — یا ... ؟ آما ... دکلمی ؟ ... دکلز .

ب — ... واریوه ... کوزیوردم .

م — به بو ... اما ... سیاه

ب — ... ؟

م — زیرا بو ... فقیر ... دراینت ... ذکیه ، عفیفه ... بیچاره واره ی اولمدیکنه بولنیور .

ب — واه ! واه ! واه ! ... اوبیچاره قادینی قورتارمغه قابل اولمدمی ؟

م — نه کزر ! بیچاره قادینه حادتا قدید اولمسه و ... مولك درجه ...

ب — ... اولورسه اولسون ... تداوی ... بیچاره قره ده معاونت ایتملیسز .

م — تلاسه ... دیلرم ... اوقیزه کوروب ...

ب — بدلا ذاتا ... کوزتیرلم ... اودر .

م — فصل ؟

ب — نیچون بو اوده طوتوی باتیوریکز ؟

م — شیطانه قارشی. موفقم بو ایشده بکا نه؟ بنکیسی یالکز اوقدر ایچون بر رزونده عبارتدر.

ب — نصل؟ مینو روژینه ایچون بر ارزو اویله می؟ الحق مینو روژینه دکلمی. یاشکز سزده ایشی تاملیه نصل بیلیورم.

11

م — آه مسیو! ایچون سز اوقزیمی آلمغزده بن سزه طانتم دکلمی؟ بو قزک پدری ژان لاانغلوایی بیلیورمیسکز.

ب — ژان لاانغلوایی شخصاً دکل یالکز اسماً طانیرم.

م — ایشته ژان لاانغلوا دینیلن شو بیچاره‌یه کوندردیکم بدلادر.

ب — اوت دائما بیچاره... حیفا عقل و فکرینی پریشان ایتدیلر دکلمی؟ بو ... ای بر جهتی دکلمی نتیجه لوردیره

م — نصیحت التزم قوجه باباجی.

ب — قوجه باباجی‌می؟ بن هنوز قرقمه کلدم

م — اوتورنغ یادار یا بوده بر شیئکز بیلیرم دکمنده سنا پاره‌لریکی انشاالله بر یه‌جکم بجوزه. وقتا مادلم شرابده بر آز زیاده‌جه خوشلنرم آما ازدواجدن صکره نه قدر ... کامل اوله‌جغنی کوره‌جکسکز. آه عمرمه نهایته قدر یالکز سزی سوه‌جکم.

ب — صحیح‌می؟

م — بزده اوناموسلی باشکره تبیه ایدرم. الکه رهبا ایدیم ازدواجدن کونه قدر الکلنجه‌یه مانع اولمیکز.

ب — هاپری کیت الحمد. بن موسیو آنسلمه یانه کیده‌جکم.

م — موسیو آنسلم‌می؟ بو وظیفه‌یی سزه اومی تکلیف ایتدی؟

ب — اوت. زیرا موسیو آنسلم اوقزک اولیسی ... .

م — موسیو آنسلم شمدی سزه ده‌در؟

ب شوراده یتیمنم قاتقال او آنیم ~~کال~~ ایرلشدیرنی بکلیور. (یرلشمك ییوروکه)

م ایکی بن اونی کوردم آ.

ب کوی براقوب پاریسه کلدیکك ایچونمی کنه قاریله جق

م ~~نه یاپارم ایچه انتقامم وار.~~

ب بابام میشل موسو آنتوانك سنی غریب عرکتکی نظر مسامحه ایله باقسین. واشتیلك زمانه اشتیکك قدار پاره ویرسنم ؟ مطلقا بر اولملی. ~~مطلقا پاریسده بر مناسبتی وار.~~ آره کرده بر مناسبت دار.

م کیم بیلیر؟

ب (کنذی) ~~بو یرود سیدی سنانه بر ایپ اولی یاننه اولملی بجبوریم آکلارم~~ برچیدرد برایپ اوجی یاقالاسه اولمالی (بن برنی) کلام؟

م ← (کنذی) معتوه جادی سنی بنده سر آلرجه اولیه‌می؟

ب میشل تکرار کوریشرز. (چیقار)

م یالنه اوسته مادام بریژیت (کنذی) بو قادینه [ویننده] پاره اولدیغنی ایدیور. او پارهلری بر ~~ایپ ایپیکل~~ [عاقبته بر حکم]. اونی میشو رورنیا ~~دیلی~~ [عیلی] اوچیکیلوب دقت ایدر.

اوچنجی مجلس

میشل سرافینه برولو آنا

س ثانیدی بنم بونکیلو اسیونغم بکاره عیلیه رضیبك ایت.

برو ایسه بوقدر تجلدی موسو سرافینه؟ (... آجی ...)

س ایل هیچ کیمسه یی بکلیان. مادام لوئز حالت ترجره بو یعور. ~~آکلیدروسن~~.

برولو ~~کرده~~ بکاره تادیم [قدر] بو ~~ترجمه‌ده~~ قا ~~اولیدی~~ عدلیه؟

م (کنذی) قرئك آنانسزنه بحث ایدیورلر.

س مادام برولو ~~سنه کشتیم قلادم~~ زوالی مادام بو مکتوبی یازارکنه اودرجه اوکسریوردی که نره یی کتوره بلمردی ~~... اولدیغنی ایضاح ...~~

(... پرلیکی ...)

آدریسی

م آلمیه مدم . رجا ایدرم مادام شو مکتوبک ظرفنی اوقویکز .

بروبو اوموفقمی ؟ [illegible] یازقلم چوجقلغمده بنی مکتبه ویرمشلر [illegible]

قبول [illegible] [illegible] اولدیغمز

[illegible] .

س [illegible] رومادهکی موسیقی [illegible]

[illegible] مسابقهده [illegible] بیوک بر مکافات آلدی اوه بنم

بر زمانمده ... بر طرفدن بو مکافات [illegible] و دیکر طرفدن انتبار [illegible]

[illegible] . کیجه کوندز بیوک [illegible] آثارینی تبییضه ایتکله

مشغول اولدیغم صرهده کوزلرمی غائب ایتدم . هم بیچاره آننم حیاتی [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] .

بروبو بیچاره دیقاتلی .

س [illegible] ایسه کتلهجیاره مادام [illegible] صاحبی باباسنا [illegible]

[illegible]

بروبو زوالی دیقاتلی قپوده آیریلدم که بیچارهیه رفاقت ایدهیم .

م زکن بوایشی آکلاعه ایجاب ایدر . [illegible] دیقاتلی .

س افندم ...

م فقط بو مکتوبده مشکلات دوچار ایدیور . معاونتی قبول

ایدرمیسکز ؟

س معالممنونیه افندم زیرا کنم [illegible] ذات بوکا ایجاب ایدیور .

م ویریکز ظرفنی اوقویهیم .

س تشکر ایدرم .

م [illegible] بو قورتلو بونی [illegible] ...

بروبو قورتلوه بیلیرم ایکی بر [illegible] بر آدم

ایچکیلی

س — سن بیلیورمیسکز ؟

ر — قرمزه چهره‌لی دینیع حدید المزاج لکه [illegible] برکیبی .

م — هایده دیقاتلی پونو سوقاغی بورادن اوزاده دکل ایپولیتز [illegible] رفاقت
ایدر اما عربه‌لرده صاقنکز .

رو — آمان اوت دقت ایدیکز ،

س — تشکر ایدرم هایده ایپولیته کیده‌لم .

م — کلیدی ، مادام توئزک بوکیجی ایله تیاتروسی [illegible] بونی آکلاسیوردی
ایدی .

س — هایده جسارت بو زحمت مادمازل مینو روزیه‌یه ایچون . (چیقارلر)

دردنجی مجلس

میشل ژان حکم مینو روزیه

ژ — کلمه یا میشل بر تیتره‌یی یاتاقده ایوب چیردم .

م — بن آرتق ایچمم دنیاده آدم باقمز .

ژ — دنیع هم ایچم ایچوه . —

ژ — [illegible] شرابله دکلمی ؟ نه اعلا .

ژ — اوت ایچکیلی [illegible] ایدر کیدر . ایچر کولرم قاه قاه قاه
آه سنلرکی داتا بیسم یارم بوندن .

م — آشته سنلر ایچون پاره‌لری صنعتی اولمه‌لر کلیور .

ژ — مینو ! ایچرییه بر لیف

مینو — وارم [illegible] اوپیور [illegible] الاستاده [illegible]
~~کلتوره‌لر [illegible] ایستدم [illegible]~~
~~[illegible]~~

م | کلشله (گلرک) تکورلدقز.

ژ | بنیم مینو.

مینو | سز می؟

ژ | اوت آه بر علاج ~~یوق~~ .

مینو | بنی بابامی استیورسکز کسه سز نه اولدیغنی بیلیرسکز بو حالم سببیت ویرنه سزسکز.

ژ | سن والده کزه ایکیمزده چالیشیورسکز.

مینو | آه پدرم بونی سزمی سویلیورسکز؟

ژ | والحاصل نه‌ده اولسه کورم استیم استدیکم پاره‌یی اوجا ویرر.

مینو | (گلنری) بونی بر حکم کدنجه والدهم درحال اولور.

ژ | نه‌ده اولسه دیورسکز جواب ویر شو اوده می؟

مینو | خیر بن ایسه آرمده ایچون بو اوده کلمشدم.

ژ | دنیا دیکوب بیتیردیکك ایشلری کتوردك پاره‌ده آلدك جیبلریکم باتیرم.

مینو | اینانه اولسون باباجغم بر پاره‌م یوقدر.

ژ | بنم پاره‌یه احتیاجم وار دیورم.

م | اوت پاره‌یه اشد لزومی وار حایری مادماری ~~جلب~~ دلبر اولدیغکز قدر ~~...~~ مرحمتلی اولکز.

مینو | سز صوصکز آلچق پدرمی نه ایده سزسکز.

م | الا نه حقارت اولیور می؟ ~~...~~ دقت ایدیکز مادماری. بابالی دکلمیسك بو جیبلریز باقیم هچ یوقمی؟

~~[illegible]~~ | کل باقه‌لم مینو.

مینو | کلك کیجه‌لر یوقمی؟

بشنجی مجلس

اوکلیر هانری

ه | اوت ادبسن .

مینو | آه بنی محافظه ایدیکز ، اوف

ژ | سزک بو ایشه مداخله‌یه نه حقکز وار روزلک زوجه‌یه

ه | سسکزی کسی یوقسه سنی قتل ایدرم هوا .

ژ | سنده‌می قورقه جغمی بر زوجه‌یه ..

ژ | براقه ژانه وازکیج باشکه بلایه صوقمه .

ژ | خیر خیر .

م | ها کل دیبورم . برو دانه دعوا چیقارمه . سزک ایچون دیلبرم باغرم ایکی کوده کوریشرز . (فیغارویه کیدر ژانه ایله) .

آلتنجی مجلس

هازی . مینو

مینو | تشکر ایدرم افندم

ه | سزک کبی بر قیز ده‌ها اوزله ایتدیکده اولدیغی کبی بر تیار ایدیم مادمازل ... افندم

مینو | مینو روزیه .

ه | کیدیم بنی کوکلکزله قتل ایدر ... قتل ایتدیم تبرعه ایدرسکز مادمازل .

مینو | تشکر ایدرم لکن ...

ه | چکینیکز مادمازل

مینو | (کلدی) عالیجناب چوجوق .

ه | بنم کزده یکلز یشارم مادمازل .. دوقتورله ایپرکیل ایدیورم

آقشام ایده

مینو | آوه طبیب میسکز ؟

ه | هنوز دکل لکن بر کون اویله اومید ایدرم .

مینو — افندم حیاتی تهلکه‌ده بولنان والده‌می قورتاره‌بیلسه‌کز...

ه — واقعا هنوز شهادتنامه‌می آلمدم، فقط بر دفعه تجربه ایتمک استرم.

مینو — بیچاره والده‌می قورتاره‌بیلسه‌کز افندم اکیلیرینه منتدار ایدرسکز.

ه — ایکیلیرینه‌می؟

مینو — اوت، بو شایان فداکار عالیجناب بر دلیقانلی.

ه — عاشقکز اولیرمی؟ آکلیورم.

مینو — خیر موسیو، بو بیچاره دلیقانلی بلکه بزه هیچ بر وقت علاقه‌دار اولمامشدر، بلکه بزه یالکز معاونتلرده بولنوردی.

ه — عاشقکزی ایچون او درجه تلاش لزوم یوق ماد مازل. بر قوجه بر وکیلوی بولمق بعضاً بر عجب صاییلر. هایدی قوللکزده کیدوب بالکز بوله قدر سزه رفاقت ایده‌یم.

مینو — رجا ایدرم افندم بنی یالکزده کیدرم.

ه — چکنمیکز ماد مازل، بکا امنیت ایدیکز. بن او طرفه ایتریکز، آنلرده بکلرم. بونی بر زمان بلکه سزده آکلیه‌جقسکز.

مینو — بکا بر ایولک ایتمک استرسه‌کز موسیو والده‌می قورتاریکز و اکر ممکن ایسه او بیچاره علیلک کوزلرینی تداوی ایدیکز.

ه — کوزل سویلدیکز ماد مازل. بنم طبابتم اختصاصم کوزدر. دیمک او دلیقانلینک حالنه عاشقکز اولدیغی ایچون دکل کوز علیلی اولدیغی ایچون آجیورسکز اویله‌می؟

مینو — بنم عاشقم یوقدر افندم، رجا ایدرم ساعت ایلریلمکده کیده‌یم.

گ — نه درجه‌لرده قدرکزل و سویملی اولدیغکزی قطعا بیلیورمیسکز؟

مینو — افندم بنم کز فقیر بر دیکیشجیم، آما نامومسلک نه اولدیغنی بیلیرم.

نعد — [illegible] ایله طائفه حیرت ایدرلر.

مینو — افندم رجا ایدرم بنی براقکز.

یدنجی مجلس

اونکیلر آنسلم

آ — افندم اونه دیمک ایستیور؟

هـ — موسیو آنسلم [illegible].

مینو — قورتولدم. (چیقار)

آ — [illegible] دیگر شی قزینك قتیله [illegible] اولدی؟

هـ — [illegible] افندم بن اوقزی تعقیب دگل مدافعه ایدیوردم.

آ — مدافعه می؟ [illegible] آ [illegible] اقشمی سولیلو اولمق دیمک بونده بویله [illegible] دقت ایتم [illegible]

عـ — موسیو آنسلم [illegible] اولدیقلر [illegible] [illegible] دقت ایتم حشمی حالی اولدیغنی بیلیم [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ایده لکز.

آ — سوقاقده [illegible] [illegible] بر قزی تعقیب و تعجیز ایتم ایستی سوقشدن ایتم عداولنورمی؟ سزه دیدیکم [illegible] [illegible] [illegible] بویله سرف ایدلدیگی شیده آلایورم. بونده بویله کیسه‌ها آنرینی سیقی سیقی طوته جغمی شیدیه سزه اخطار ایدیوردم هایدی ایشکزه ایدیکز.

هـ — (کیدرکن) بن بو قزی تکرار کوردم یا (کیدر)

سکزنجی مجلس

آنسلم

آ — [illegible] بوکیجه ایکنجی [illegible] اونی کوردیگم [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

ایلدرلیه سویورم. هانیا یانمغه قره خطابا حسیات تلبیه‌می بیان ایتمکه

اولمیورم آه اوت بو سینمه الله بوحسی باتیردی. کیتدی... اونی تعقیب

ایتمم... خیر اولمز. آه قازه [illegible] ماغ اولدی

بوقه منم ایچون ده اولور. بو ایشی [illegible] قوریم آ، شمدی قیزلر ایده

بولندقلرینه استفاده کیدیب والده‌سنی کوره‌یم. بو بیچاره‌نك

سعادت حاضرینی یاپمقده... وظیفه‌م در، بیچاره‌ی

(اوده طوغرو کیدر)

طهوزنجی ایچسی

آنسلم میشل

موسیو آنسلم!

– بو راده‌یه... بر دقیقه کلدیکز ایچون... ایرته کلدیکز ایسه تبریك ایده‌یم!

اوت آما قیزلرمه... بر قصبه‌ده اوراده سیر ایچون طوره‌جغز.

جانمی صیقیورم...

[illegible] اوراده رات [illegible] ایچون ... بنده

لازم اولانی ویریورم؟

اوت اما پاره ویریورسکز... ایچون ... یورغون کیدیور

آنجق پاره ... ویریورسم...

~~دوتم ... شراب ... ویریورم...~~

طوغری [illegible]. معلوم آ او مرحمه‌یه ... خاطرم کلدیکه...

صوکی:

او مرحمه کیجه‌یی اونو تیورده ایچون لطفاً...

آل.

بر آلتون‌می؟

آ — ایی آما سه آرتق زیاده کلیورسه.
م — زیاده می؟ یا ~~[illegible]~~ (اوایشده) ایتدیکز او عظیم استفاده.
آ — هاینری مسئوراده دفع اول.
م — پیدرم ~~[illegible]~~ فقط تکرار کوریشه‌لم بابا آنسلم. شیمدی ایچه‌جکم (ایچیقار)
(یالکز) بر دفعه‌سی آدمده بقایا قورتاره بیلسم. اونی کوربوبشره
[illegible] قدر اوزرم بر ~~[illegible]~~ شراکه کلیور. زیرا برکره سرخوشلق اثناسنده طاقه
ایشی ظالم چیقاره‌جق. بو آدمده قورتلمق ایچون بر چاره بولملی.
بیتی میتی قره‌کانه باشلر هدیه‌نه ۹ شواوده‌یی ~~[illegible]~~ ؟ اشته
قیوجی قاری. اوطوریور.

اونجی مجلس
آنسلم — مادام برولی

آ — مادام لوئز رانفلوا!
برو — نه بیلیردیکز تورلی ~~[illegible]~~ اینشیم
آ — مادام لوئز رانفلوا.
برو — بنم اسمم برولو آنادر.
آ — اوده مادام لوئز رانفلوا آمدم بنزیا بکز وارقی دیو صوریورم.
برو — مادام لوئز رانفلوا می؟ اوت بشنجی قاتده [illegible] اوتوردی.
آ — بشنجی قاتده می؟
برو — اوت بیچاره قادینه بلکه ده یقینده زمینه قاتنه اینرجاک.
آ — زمینه قاتنه می؟
برو — اوت قره طوپراغه.
آ — نصل؟ بیچاره قادینه حالت نزعده می؟

بره | همان آیینه‌جه بر حالمی اوطه‌سنی یاپدیکز زیرا سرقیه ایله مینو سوقاغنه گیتمکه مجبور اولدیلر. بنم تیودوره آیریلوب یانمزه گیدیمیم. آه بن سیورکن بن بو سیورکه تسلیت اولدرده بر ارککلک کرده ایله اشفه‌مرده بشقه هیچ بر شیئه مالك دکلیم.

آ | مادام لاراتغلوالی بر قیزی وار دکلمی؟

بره | آه اوت قیز که قیز.

آ | بکا یا کوزل اولدیغنی سویلدیلر.

بره | (کندی کندی) قیز ایچون بو قدر نه اولدیجه؟

آ | بشنجی قاته دیدیکز دکلمی؟

بره | (کندی کندی) ~~[illegible]~~. طاقیمه مناسبتر بر حریفه اوخشور

آ | بیچاره قادینی یالکز گیدیورم.

بره | بکا باقکز نه‌یه گیدیورسکز؟

آ | مادام لولزک اوطه‌سنه.

بره | [illegible] سزه بیچاره قادینه یالکزدر، واولدی اوزره‌در دیدیمی؟

آ | ایشته بنم ~~[illegible]~~ بونک ایچون گیدیورم آ.

بره | [illegible] خیر گیتم اولدیغنی بیلدیکم حالده...

آ | برافکز گیدیم.

بره | سزه اولقدر دیبورم یوقسه سیورکه یرسکز ها...

اون برنجی مجلس

اولکیلر قیزقلو

قی | نه وار؟

آ | آمان او. یابنی طابنه‌جی اولورسه...

بره | ~~[illegible]~~ یوقاری چیقمه‌مشیور.

اولبسز.. جیرا

سیمایی

قو (کندی) به بو طانیه جغم آما. (آنسلم چیقار)

برو خوش میدر نه دیه؟ آنکه دها به اوقدر بیشایوم.

قو اودر تمام تانکندیسی. به بو حریفی یقالیم آ.

برو آتیکز یا بیچاره مادام لوئز بلکه زواللی ده براز صکره صاغ اولورده بولمز سکز.

قو نصل؟ حیاتی تهلکه ده می؟

برو بیچاره قادینه اولیور اوچ کوندنبرو سزی بکلیور ایلک مکتوبی آلمدیکزمی؟

قو بر قاچ کوندنبرو سورانه وقتیله کچشدم بوکونه اوده عودت ایدرایکن مکتوبی آلوب درحال بورایه کلدم.

برو چابوق اوطه سنه چیقکز بلکه دوقتوری اوراده بولورسکز زیرا دوقتور بری قانی اولدورانه زنکینه تادینی اوطه سنه چیقرقدنه صکره بن رجام اوزره یوقاریه مادام لوئزک یاننه کیده جکدی. کلهنی اوقدر مکلکز دیکیدیکز

اوبه ایکنجی مجلس

آنسلم صکره بریژیت

آ کتبه ملعونه قادن بو آدمی کورر کورمز اوزرینه کلدی اورانه دین ایچونه توقف ایتدیکلرنه طولیده [illegible]

بولنیور. آه بریژیت نه یاپدک؟

ب قومشو تومومی نه کتدم اوآدمی او یولده برکی بولمدیم.

آ ای .. صوکره ...

ب سز برانجو کردانلقله بر حنت الحاس کوییه استدکز. وار اما جوقه پاره سز بقا بکلکز بسه یوز فرانقه پاره ویریدیلر.

آ بیکی برنجی به صکره کلنم ساتونه آیینم اونده ساعدا شوسره ده [illegible] تصادف ایتدم استعدیکم بریسی وار ویردیکم او بیشوز فرانقی [illegible]

سوتاقز
ورکه بر
شقه سیج
برجوبلقاولمز
نیتنده

ب — یا بنجی زنجتم .

آ — سنکده کوزلت طوریکز .

ب — [illegible]

آ — یاربکل باقدلم ایشته نه بولده یاپه جغمزی دوشونیورم . بو کنج قیزینم محروم سبب اولدجوه (چیقارلر)

اوده ادینجی مجلس

قوقلو دوقتور (اوده کیدرلر)

قی — نصل دوقتور هیچ امید یوقه اوپلهمی ؟

دو — ذاتاً بیچاره قادینک کوکسی قالمامش .

قی — [illegible]

دو — بو نوع خسته‌لقلر انسانی آلدادیر انتظام [illegible] بلکه برمدت دها یشایه بیلیر . نه چاره او بیچاره‌یی وقتسزجه واز کیریلمش تعلق اولمیور .

قی — نصل تعلق ؟

دو — بیچاره قادینه کندیسنی اولدیرملک ایستیور . آبلاتره اونیور انتظام .

قی — نه سویلیورسکز ؟

دو — [illegible]

آ — [illegible] آکلاتدی

او آنده [illegible] سیرردم .

[illegible]

فقط معده قالدلغنه استفراغ ایدی

[illegible] صدأ مهضم برحال ..

قرباسنوق ميگر

دو | سز بو بيچاره‌يى آرتق [illegible] ؟
قى | اوت دوقتور .
دو | رجا ايدرم وارسه‌ڭز و فانتزيه سككز قزيڭزده دقت ايديڭز .
قى | روژيه‌مى ؟
دو | او بيچاره دخى تيپ عصبى لغه مبتلادر [illegible] .
آن | نسن بو قزيمى اوليمى ؟ — عصبى / بنيه / ضعيف
دو | [illegible]

آن | [illegible]
— | هر دار بنم سزده بر لطيفه حال وار گوزيكز دوقتور يانم .
قى | بلكه او چاپقينى گوردم ديو القانه باقيورلم .
دو | كيمدن بحث ايديورسڭز ؟
قى | بنى بر حيله ايله [illegible] صوايه بر
چاپقينزه [illegible] ايديرم . او ضيرود بر آز اول [illegible]
طولا شيوردى . [illegible]
[illegible]
دو | [illegible] ايشيكز روقتر [illegible] بو بيچاره‌نى [illegible]
شو بيچاره‌قادينه صوك دقيقه لرم [illegible] راحت ايتسه .
آن | [illegible] ايلادم [illegible] .
[illegible] يقالسم . (دوقتورله چيقارلر) .

اونه‌دردنجى مجلس

نحله الك شاپاز موسه مينو مادام بروتو بر آدم

(تجربه گوزدنی)

برولو	اوت نه اولیور؟ قالدی
آدم	بر بیچاره قز تجربه‌م آلتنده باقکز بوراده لنتیریوردی.
برو	بیچاره مادام نوئل قزیدر.
شاپیاز	(ایچریده) حیوانه سور تجربه‌جی.
موسه	(ایچریده) قاپیلرکزه بر حریف.
برمسی	کوریورکز تجربه‌یی سوردیکن باقه‌لم بیچاره قزه نه اولمش؟ (کلرلر)
موسه	نه وار نه اولمش؟
برو	نه اوله‌جق بیچاره قز تجربه‌م آلتنده قالمش.
موسه	[illegible] باقالم نه اولمش چلکلکی اورادمه.
برو	اشته بوراده کلیورلر
موسه	مینو در. بن مینی مینی روزنجلم. شاپیاز سوکیلوم تجربه‌دن ایسه بوراده کل. سن اودی تولوبه شیشه‌سنی بکا ویر. واه سوکیلو مینوجکم.
شا	آل [illegible]. (کلیرلر)
موسه	آملکرده برشی یوقمه قورقوسنز. باییلمه اولمش اشته کوزلرینی آچیور.
برو	عقلی باشنه کلیور.
مینو	نره‌ده‌یم؟
موسه	موشلی سوکیلوسی اولان شاپیازک قوللرنده آره‌سنز. بلکه شاپیاز یورغناکه نره‌ده اوت بکا ویر.
شا	نه یاپه‌جقسک؟
موسه	شوبولرکه دفع ایده‌جکم.
شا	آل.
موسه	آلتنده شورادن دفع اولکز. هاه شویله. نصل مینوجکم ایی میسک؟
مینو	اوت ایی... الحمدلله.

موسیه | قصل خاطرکه کلمیورمی ؟ اویله یا بنی بویله عزیزه بر اسمله ایله
کوردیکلک ایچون لطانه سدک . بوزمه اینجه باجه دیکیسه فابریقه‌سنک
هانزیسنی دکلمیم ؟

مینو | هانزیت عزیسه ؟ آه باداتا سزکم اوقشیم زیرا هالی بیلمسه‌ک ...
والده‌م اوقدر اوزره‌در .

موسیه | [illegible] ؟ [illegible]
[illegible]

[illegible] (چیقار) (پرولو اوده کیرر)

اون بشنجی مجلس

موسیه - مینو - صکره میشل - بریژیت

موسیه | والده‌ڭز هالا بو درجه لرده فنا اویله‌می ؟

مینو | بلکه ده صباحه ~~[illegible]~~ چیقار . سزده آیرلدقده صکره ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ بیلمزسکز .

موسیه | ~~[illegible]~~ ؟
~~[illegible]~~ . مینوجغم بنده والده‌ڭزی کورمک استرم . واقعا اونده
بونی بر [illegible] آوا [illegible] بیلیرم .

مینو | بلکی کل . موسیو قروقلو‌یه ده یازدم اما اوده کلمیور .

موسیه | قروقلو می ؟ اوکیم ؟

مینو | والده‌مک صاغیغ پدری ایکی بر کیمجی ایله بر آدم . [illegible] او کلمدن والده‌م
[illegible] وفات ایدرجه کسه

موسیه | [illegible] امیدیکز [illegible] مینوجغم تمدی بن ده آغلایه‌جغم . والده‌ڭز
وفات ایدرجکنی نه بیلیورسکز ؟ فنی به بورادن دکلمی‌یم ؟ [illegible]
~~[illegible]~~ [illegible] الا [illegible] افندم والده‌ڭز [illegible]

عاشقلک

قدر صفل تا [illegible]

بوقدر عصیانه قرار دلدیکی

[illegible] چیقار
[illegible] ...

اوده عفت

ینوس — ایراده‌ها ایله والده‌مه ~~[illegible]~~ اولیمایه بر شئ وار. والده‌مه کوره ناموسی ~~[illegible]~~ . هانیستجلم ای خالوم کلدی اولا وانده‌ها یانه به تقلیم باقه‌لم سی قبول ایتما استرمی؟ کوچوک قرداشم بکا ایتدیکا معاونتیه طوغری به هر زمانه سزه تشکر ایدرم . . .

موسه — نه چاره سینوبکلم قدر نه ایسه اولور هرکسی ~~[illegible]~~ وقفت یاپقوسنه ~~[illegible]~~ بیوک ایکامیه قرانی . بجه نظر تحقیر ایله باقیه سینوبکم . ~~[illegible]~~ دخی بوجقده نه اولجقکی بیلرسم ~~[illegible]~~ هرکیم سنی سورسه زیرا سنه ~~[illegible]~~ صاف بر قزسم ~~[illegible]~~ والده‌کم سنه قدر سوررسم اونه معاونت ایتما استرم .

ینوس — کل باقه‌لم آنزم سن سویلرمه یالکز ~~[illegible]~~ نزدیونده فستانکم دقت ایت چونکه ~~[illegible]~~ اوبز فقیر اویدر بلکه فستانکی بر یره ایلیشیر .

موسه — سوکیلوم شاباز صاغ اولسون . سایه سنده بر دها ایکی دها ایدردم نهایت والده‌ها یانه کیدلم . (کیدرلر)

م — بنده اورایه کیده جکم .

ب — بنده کلدم . بو قزی هر محاله الو کچرملیمز .

بر زه ایش

ایكنجی پرده

(عادی بر اوطه. كریده صولده قنا و پسی بر تیاتره. صولده اوكده بر قولتق. اوكنده بر تابوره. قولتغك یاننده بر ماصه اوزرنده بر فلجانه ملاج شیشه لره. صولده شیمنه شیمنه اوزرنده بر شامدانه. كریده آچیق بوسه بر باول. صاغده كریده بر سترده ماكنه سی. كریده قپو.)

برنجی مجلس

لوئز (قولتقده) مادام برولو

برو. مادام لوئز كندیكزی بستون براقدیكز. دوقتورك ترتیب ایتمش اولدیغی ~~[illegible]~~ علاجلری بیله ایچمیورسكز.

لو. ~~[illegible]~~ نه یپار مادام برولو؟ ایی اولمه ایچون دكلمی؟

برو. علاجی نیچون آلیرلر. ایچوب ~~شفا بولمه ایچون دكلمی؟~~ سز كندیكزی بیله بیله هلاك ایدییورسكز.

لو. ~~[illegible]~~ بر تشیشیر. ~~[illegible]~~

بر. نه ظلمت یارب ——— . صولیغ ایچون بر قاب، بر قو [illegible]

طباخه ~~تاب~~ [illegible] بیله یوق. ~~[illegible]~~. آرتق [illegible]

ادكسرمك. آلكز شو علاجی بر از ایچكز.

لو. [illegible] موسیو قوقلو [illegible] كلیر آكا

~~[illegible]~~ وار. (كندی) اوت آكا گناهلری آكا اعتراف

ایتملیم.

بر. بورایه كلیورلر ~~[illegible]~~ نیچون اوییدلر؟

لو. یارب بو امتحان ایچون بكا قوت احسان ایله. قردشم بزی یالكز براقمه

بر. یكی بر قپویه كیدییورم آه بو قپو میلو آه. (كیدر كلیر)

ایکنجی مجلس

اوللیکی موسه ـ مینو

موسه — آقشاملر خیر اولسون تیتوجی آننا.

برو — تیتوجی آنامی؟ بو تربیه سزلیکم اویور (چیقار)

مینو — والده جکم نصلسڭ؟

لو — ایی یم قزم یا ایی یم.

مینو — الله اوکسوز بیورسکز.

لو — کچ قزم کچ. گوندن گونه گنزمی ایلك حس ایدیبورم.

مینو — [illegible] اولمه آننه جکم. هیچ بو گونه تاکه صحت علامتی وار گوزلریڭز پارلیور [illegible]

لو — [illegible] یاورم.

موسه — [illegible] اوبله دکل مادام آننه بر ایسه بولارك [illegible] چیقامقده ایدوکنی حالده [illegible] بر دائرهده [illegible]

لو — [illegible] سنه آرتق بو آقشام یاتاب راحت ایتملیسڭ. بر قاچ گیجه در اویومیورسڭ بیلیرسڭ یا.

مینو — نه یاتسی وار والده جکم [illegible] انسانه مشقت آلیشملیدر. [illegible] آننه جکم شوراده بر قادینه وار سنی گورمك ایستیور.

لو — بر قادینمی؟

مینو — سزی سوه بر [illegible] محبه

لو — نه می؟ بیچاره قزم هیچ بر نه مز اولدیغنی بیلمیورمسڭ؟

مینو — [illegible] اونی بو دائره کتیردیکمه خطا ایتدم اونی گوردیکمده تعجب اولدیقنده تورقیورم ایکنه قلبی صاف بر قزدر.

لو — نه دنیا ایستورسڭز (گوروشن) غازیت!

موسیو — اوت [illegible] مادام لوئز [illegible] یازه‌لمکله عبارت ایدیورم آما...
[illegible] سزده بو صالونی گوردڭز نه درجه‌یه قدر مرتب اولدیغنی بیلیرسکز. [illegible]

لو — یارب بو سوسی بو تزیینات نه قدر زنگینانه اولورسه غازیت.

موسیو — ~~[illegible] عبارت آنجق ازیبا [illegible] مادام~~

لو — ~~[illegible] غازیت بو [illegible]!~~

موسیو — [illegible] آنجق [illegible] مادام.

لو — بونده اولیر می؟ ~~یارب نه جانب [illegible] مسعود اولورلیغی بو~~
~~یورده [illegible] اولمیه‌جکیدی~~. مینو قزم گل قوللرمی آره سزگل. یقینه دها یقینه.
آه قزم سنی شو سفالتمی اونی سعادتمه بیله قات قات [illegible] یادورم.

موسیو — مادام لطفاً چوجقله والده‌سز قالدیغنی درخاطر ایدڭز.

لو — بر والده‌نی اولادینه ویره‌جکی نصیحت‌ده بو سنده اسرالدم می غازیت؟

موسیو — ~~اوت [illegible] بر [illegible] [illegible]~~ باشی یوقه ده
دقتلی ایدرکز بو سفالتکزه لایق بر شکلده اولدیغنی اعتراف ایدرم.

لو — (کمزه) نجبا بن [illegible] قشیره هیچ وارمی؟ غازیت [illegible] ~~[illegible]~~ کیم گیرده
~~[illegible]~~ یوقمی!

موسیو — ~~[illegible] مادام~~. والده‌نی واننده‌یکم [illegible] یاکز قلدم.

لو — (کنده) بر پاره ترك عالی جنكیز صنعتی" عنوه شایانزه. غازیت [illegible]
بو درجه متنفرمیسکز؟

موسیو — ~~[illegible]~~ ایسه ایتدیره‌جکسڭز زیرا ویردیکم آدمی [illegible]
ایدم. ~~[illegible]~~

لو — ~~بن دیکله غازیت بده اوره‌یکه [illegible]~~
~~[illegible]~~. به اولدیرده عکاکی مینو ایچون قالدیم

حامیم پدرم موسیو قروقلو او جناب آدم بیلیرم منوی نازلر و وقایه
ایده‌جک قزم اونا یاشی ناموسی ... یشار . عارضه‌یه کرمه‌م قزمی
برابر ناموسکارانه ... بو ... ایکیکز برلکده ... یشار
... یشارسکز . بگا ... وعد ایت قزم بو ...
مستریحانه ... تسلیم روح ایده‌یم . زیرا سنی قزم قدر سوردم هانریت .

موسیو — زنکین ... . آه مادام لوئز بنده فضلا بر شی طلب ایتمیکز . باتکز خلوص قلبله سویلیورم بن ایچون چالیشمه‌ککه دکل . اوندن ماعدا ...

لو — سوزیکزی اکمال ایت .

موسیو — کندیمی قورتاره‌بیلمه دیرکن بلکه مینوی ده قورتاریرم . ... ایدیم .

لو — بو یولک سنی نه‌یه گوتوره‌جکنی بیلیورمیسک ؟

موسیو — بیلیورم مزاره .

لو — سفیل ! (ادوشر)

مینو — والدم جکلم والدم جکلم .

لو — اولدیمه حامیم پدرم کلسه ......

اوچنجی مجلس

اوکیلر قروقلو

قی — اشته کلدم قزم علاجیمی کتیردم .

مینو — نهایت !

موسیو — (کندی کندینه) نه سرت چهره !

لو — تشکر ایدرم بابام .

قی — هاایدی باقلم بو علاجی ایچمه . مینو بر قدح ویر . آه .

بدلوہ ح

لو — بلکه بر آز قوت کسب ایدرم. (ایچر)

قر — (کلنک) نوالله قادیسه!

لو — آغلامیکز. باباجغم آغلامیکز. آه وحق.. اوجیلر ده

قر — لکن نیچون [illegible] .. دعا اوله خبر ویرمدیکز. آه زوجیا اوجیلر حسن حرین لوت لونه ترلك ایتیکلك یا خیره اولورد. او آدم شناکی عالیجناب بر تلیغه منبو کی سانن و یاغ بر بلد قوم آ ایچره بر آدم دکلدر. آه ... بولر جوسنی و هرکزده بر کنیز ادری نحو ایه عمر [illegible]. قوم و [illegible] تیلیم خبر آلدم. منو کل بابتم الا سنی او یم کلدنم کل روز بکه کل غوتبا آدم [illegible] ... شو ... آدم بر ...

منو — آه سه بنم ایوه [illegible] بر برم.

[illegible] کیمه یا بی ارمزه [illegible] اولورکز.

قر — بو کیم بوراده ایشی نه؟

منو — (کلنک) مقارت ... ادن.

منو — فابریقه ده چالیشدیغم زمانه رفیقم ایدی.

قر — دکیشمجی میدر. بو قیافتده اولیه می؟ کسه بو ترنیان.

منو — (کلنک) حریف قباره جعه.

لو — باباجغم [illegible] تصورسز انسانه اولورمی یا؟

قر — یکی بوراده ایشی نه؟ بو یره بر یازیده بوراده کورمه منی دکیلدر.

لو — باباجغم آنامز باباجرقلر برادرسزدر کنیزی حمایه و وقایه ایدرم. هیچ کیمسه بر ناللك اولدیغی ایچون. اوکلنر قالدی. کیمسه او لمادیغی کبی

قر — او لسون. لکنه سزك کبی فقیرلر آدم زیاده کلمه کلمه بوی بر قیافتده کلمن. باقه کم منو رفیقی اولدیغی کلده فصل ادرده بو ... استیدی ها؟ زیرا شو حالکی کوره درحال یادکار کرده اولدیغکه حکم ایدر.

موسه — [illegible] ؟ [illegible] السلام . [illegible]

ایشم . ینیره معاونت ایدیور . ؟

قر — گیتسه‌ك ای اولور . [illegible] بر ساعت [illegible]

موسه — یلدیز کیدیرم . (کمزی) قبا حریف . یالکز مساع ایدیکزده مادام لوئزی بر دفعه اوده [illegible]

قر — [illegible] آ . [illegible] اولمایه

موسه — نیچون ؟ اوت [illegible] شوخ مشرب بر [illegible] آما قلباً [illegible] دکلیم .

مادام لوئزا سزی [illegible] و پورکره سودیکی [illegible] سویلیکز سزده اویه

بنی ایپوه بر [illegible] ایدیورم .

لو — [illegible] ایکز بابام [illegible] .

قر — [illegible]

[illegible]

لو — کل هانیتی‌کم بن [illegible]

ینو — اوده هانی [illegible] سزم بنی اوندیم .

موسه — اوت [illegible] اوده . سنده [illegible] هانی [illegible]

[illegible]

[illegible]

ینو — [illegible] قدر [illegible] . (چیقارلر)

درد [illegible]

لوئز [illegible]

لو — [illegible] بابام [illegible] ایدیورم [illegible] یاقلاشیور .

قر — نه یاپدك بیچاره قز دوقتور [illegible] ایشی تماميله آکلاتدك سه [illegible] ؟

لو — اوله بنم ایچون بر چاره [illegible] .

قر — [illegible] ؟

[illegible]

لو — اوحالده [illegible] .

باقر حقارتله باقیورم

قر — ~~[illegible]~~ کذ هکذا سه

نو — بن ~~[illegible]~~. ~~بیلیم~~ اطرافنده سکره بکا بر نظر حقارتله ~~باقیورسکز~~ کنه قیمی قورتاره بیلسه ایدیکز.

قر — سویله قزم سویله.

نو — خانم‌افندی سفالتمزک نه یولده کیردیکنی بیلیرسکز.

قر — اوت زوجک لاابالیلغی سوقاغنده.

نو — ~~نقیر کبه مسعود ایدرد زوجم چالیشقان بر آدمدی. اوسه ... بنم [illegible] [illegible] کورکورکه~~ اونی [illegible] دیشلمز سوه ایدی او آدمه الفت پیدا ایتدیکم کوندن اعتباراً زوجم حالی تبدیل ایتدی.

قر — اوت او حیله‌سی حیله میشدر.

نو — ~~ذهنیت ربا [illegible] بیهوده [illegible] حاشی اولمد [illegible] ایچجکنه [illegible] اترکه [illegible] لاشئی [illegible] ایشنی کوبی [illegible] ایدی ایدم ایوه پاره لازمده. [illegible] ایشلریکم داشتلاده ترکی. املی ایتدیکی مشیرده [illegible] پاره [illegible] بر بر [illegible] لاشئ [illegible] ایوه [illegible] پاره [illegible] او سعید آدم [illegible] [illegible] [illegible]...~~

قر — ~~[illegible]~~

نو — بن اونی سوه‌رددی.

قر — آه یارب.

نو — بن کنه اکا لعنت ایدرم زیرا زوجم قلباً ایی آدمدر ترکی بوربد [illegible] میشل فی ...

قر — اوت او حیله‌سی.

نو — ~~آه لوسفیم هر نوع فنالغی قصد بر حیله [illegible]~~ [illegible] ابقعم زوجم [illegible]

لو — [illegible] اولادیم دائما [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

ابستونه ترك ايتدكره صكره ... او خانه ده

حقيقه قبول اولنه بو طوائه آره سنه ... . ميشل نو ... بو

بزى بو سفالتدن قورتارمغى تخييله وعد ايتدى . بزه معاونت ايچون استيانه ... ايله

حرمت بر قادين طرفنه كلديكى ... اينانمدى . في الواقع بر كونه ... ياه ...

بر قارى ...

قو آكليورميسك قزم ؟

لو آه بابا جغم بن ... نفرت ايديورم .

قو جسارت قزم .

لو ... اول امرده ...

... او قاريك تكليفنى رد ايتدم . بر دفعه قزمله برابر اوى كوره

اوچ كيجه آچ قالدق . اولادلرم آجلقدن تلف اوله جغنى ...

... او قارى ايله برابر كيتدم و ... اولدم .

قو آه دهشت !

لو اشته بابا جغم بو رذالتدن صكره ...

قو ... ماينده ... قابات فكرده و

منفور اولان ...

لو ... بابا جغم قزم كليور ...

قو جناب حق سنى عفو ايتسين قزم .

لو تشكر ايدرم بابا جغم .

بشنجی مجلس

اوکلید مینو

آه

مینو ~~واللّه~~ بکم اشته کلمش یوقسه کیمسی قالدم بی ~~تقلبات~~ اللهم اوده ~~چوکسوم~~ ~~دستکلر دائر مطبوعات اتیورلردی~~ ... ~~بکره لیرب بو~~ اوکسوت ~~خلولیور~~ آل ایچ واللّه بکم. ~~ب بقیم~~ ~~بو~~ غولویور . امداد.. امداد

~~قر یاره علیا~~

~~مینو بکم واللّه بو بیور امداد ایلیکز .~~

~~قر~~ [illegible]

آه اماً کوزلر دونیور

مینو ~~واللّه~~ اشته بکم واللّه بکم / ایب ~~کوتریشه نظری~~ کسیلیور .

[illegible] روزینه قزم ... سی کوره میورم .

مینو بوراده یم ~~واللّه~~ اشته بکم الکرده طوتان بنیم .

~~لو بونه صی ایتیورم .~~

مینو ~~نی کورنیورمیسکز~~ ؟

لو ~~کوریورم~~ ... ~~ایلیورم~~ . روزینه قزم نی دیکلر .

مینو سویله واللّه بکم .

~~قر یاره قاری !~~

اید حکم

لو بنه بو مدهشه رذالت سببیله اولیورم ناموسکی ~~وقلبیه~~ محافظه ~~ایده بیلر~~ ایتمه ~~ناموسکی~~ ~~ایلیور~~ یمینه ایت سوزمی ایشیدیورمیسک یمینه ایت باقیم .

مینو یمینه ایدرم واللّه بکم ناموسم یولنه حیاتمی فدا ایده جکم یمینه ایدرم .

لو ایلک . (دوشرک اولور)

[redacted] (...)

مینو واللّه بکم واللّه بکم . ~~اولدیه بلولمسه~~ !

قر نولدی نولدی . قزم اشته ~~واللّه کرده~~ ~~قورم~~ اولدی ... ~~حل~~ ...

مینو آه ... (قیو اودیلر)

آلتنجی مجلس

اولکیلر ثانیه

ث — بنیم پاره اتمکه کلدم .
قر — او ...
(اوطوریکز ایدی)
ث — نهایت ~~[illegible]~~ اوکرندم . لکن نره‌ده
مینو — بو آدم بنم پدرمدر اولیمی ؟ ~~[illegible]~~
قر — سفیه .... ~~[illegible]~~
ث — نصل ؟ نره‌ده ؟ ~~[illegible]~~
قر — ~~[illegible]~~ ؟ ایشته بوراده باق .
ث — لوژ ... [illegible]

پرده اینر

اوچنجی پرده

(بر اوطه. کریم و ایکی یانی قپولر. صاغنده پنجره. صاغده قناپه. [illegible] صندالیه. کریم مزینه ماصه‌لر)

برنجی مجلس

هانری یالکز

ادت اونک رسمی تا کندیسی بو رسمی همشیره امیلینک اوطه‌سنده بولدم نه لطیف سیما نه محزون نظر نه مغموم تبسم [illegible]

~~ایدیور. آه مادمازل لوسی بکا قارشو اولان [illegible] بو غریب [illegible] نکه [illegible] بولنیور [illegible]~~

رد ایله جواب ویریور. بنبا [illegible] شبهه‌لر صحیح میدر؟ بنبا بو قدر حقیقت [illegible] و آنلرک حیاتم صحیح میدر؟ (امیله کلیر) ... بو رسمی الده کورمیسه!

ایکنجی مجلس

هانری امیله

امیل ~~هانری قرداشم سوقاغه [illegible] بوکونه هوا پاک [illegible]~~

هـ ~~بن بوکونه سوقاغه [illegible] ایتدم.~~ جانم ایسته‌میور.

١ ~~[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]~~

هـ تمام بن بنم مطالعه ایده‌جک [illegible] هوانک لطافتنی تماشا ... دوشنه‌جکسم اویله‌می؟

١ ~~[illegible] [illegible] [illegible]~~

هانری قرداشم کوندن کونه صحتک حقنده شبهه‌لرم آرتیور. بیلیورمیسک [illegible] صولیورسک

~~[illegible]~~

سوكيلي قادينم سنه لرجه [illegible] حكم ايتدي

ع — [illegible] كوردك ... ايتديكنى [illegible]

ستره اوك [illegible] بركاتدر.

ا — اوخرده سويلدم آ [illegible] بونه چاليشيورسم.

ع — چاليشمق انسانك وظيفه سى دكلمى؟

ا — [illegible] اوده [illegible] واريى يا؟ بونه [illegible]

هـ — اوت اويله [illegible] ... انسان [illegible] مجبور اولورمى؟ [illegible] بر آدم نوع [illegible] بر بار [illegible]

ا — نه كوزل فكرلرك وار. [illegible]

ع — اوت كوزل و [illegible] فكرلرم وار [illegible] كنديمه بكنديره ميورم

تجربه [illegible]

ا — او فصل [illegible] عائله [illegible] ده بحث ايدلديكى [illegible] سن [illegible] اثر حدت كوريورم.

هـ — زيرا زيرا ... آه همشيره بكم بو بتون صالح قادينلر همم ذاتا " سنه بنم سوزلرمده هيچ بر شى آكلامزسڭ.

ا — [illegible] حقا يوقدر موسو [illegible] بتون [illegible] بنم [illegible] واقعا داڭا حسنه آكلاتديه بحث ايدر آغا ...

هـ — حسنه آكلاتدمى؟ اوت اما بنم حالمه [illegible] تشابه تقبيح اولدجه هيچ بر نقطه يوقدر. بوندن بر سنه قدم اودكيشى قزله كوريشديكم كوزه ايتديكى كبى ... عائله [illegible] ده [illegible] سكا آكلاتديم قيز.

ا — اوت البته [illegible] كنديسز ديكدرتما ابونه رجا ايتديكك قز دكلمى؟

[illegible] روزيه ايدى.

هـ — اوت مينو روزيه.

ا — [illegible] الان بنده او قزى كورمدم.

ه . بیچاره قیزم کوره‌مدم ... کوردیکم آنده اونی سوه‌جکم ایدم . بیچاره قیز یازق صویلی [illegible]

[illegible]

[illegible] تصور ایده‌بیلیرم .

ا آمان یارب [illegible] . [redacted] یوقسه بو قیز هپ «هوا» واقعی اولدی ؟

و واقعه نه ؟

ا هله هله . بلکه بو واقعه‌یه ملکه سبب بوشقه .

و [redacted] او قیزی سومکمی ؟

ا بیوک او [illegible] ... ویرمایه بر دلیقانلی ... بر دکیشیکی قیزی زوجه‌مه [illegible] ندایه جاهلر ده دکلسه . [redacted] اوقوی «هوا» صویور [illegible] قبیح بر رمانه مخالف ایتدم .

ه خیر قرداشم [illegible] . واقعا بن روزینی بوقه دفعه کوردم [illegible] توده عبارتدر .

ا ای اما کچنلرده [illegible] بریکی [illegible] سنه‌م شدتله بر عشقه [illegible] اولدیغنی [illegible] قولاغمه چالاندی .

ه بونی سویلین کیم اوله بیلیر ؟ (لوسی کیردیکی کورینیر)

ا بونی [illegible] «هوا» سرور و شطارت اظهار ایتدیکمی ملاده بیان ایتدی .

ه [illegible] بونی کیم سویلیور جواب ویر .

آ بونی بکا سویلیان ...

اوچنجی مجلس
اوکیلر لوسی

لو — املیا[illegible] ......

هو — (آغلایەرق) لوسی !

لو — سزی قاریە کلمەسیلە سزە بکلیور.

ا — ~~یکی~~ فستانمی گتیرمسەلر اولدی گییەجکم . (چیقار)

لو — (کندی کندینە) بوده بو نازلی آز قالسون بزی [illegible] ایدەجکدی .

لو — ~~"ملتفا" لوسی کیتدی بر آز اوتوریک .~~

لو — ~~(کندی) [illegible] ایدەجکدی ...~~

هو — بر دقیقە بنی دیکلمکە مساعدە ایدرمیسکز ؟

لو — موسیو هانری سزک کبی بنده بویلە بر ملاقاتە آرزو ایدیوردم .

لو — تشکر ایدرم مادمازل زیرا حسیات قلبیەمی اظهار ایچون ~~[illegible]~~ زمانە آرتق کلدی یتیشدی . اوکا بنی دیکلەیوب قبول ایتدیککز امید ایدرم ...

ر — ~~بیچ بر امید [illegible]~~ توصیە ایدرم موسیو ~~[illegible]~~ احمقیر ~~اولا ذات [illegible]~~ وارمی ؟

هو — نە دیمک ایستیورسکز ؟

لو — سربستجە جواب ویریکز .

هو — بنم بو آنسلم ~~[illegible]~~ افکار ~~[illegible]~~ حسیات ~~[illegible]~~ شبهەمی ایدیورسکز ؟ ~~[illegible]~~
~~ماتیلدا [illegible] ذات ایدەجک دقیقەدە [illegible] ایتدیکی [illegible]~~
~~خفیا اجرا ایدن ذات موسیو آنسلم~~ دکلمی ؟

لو — اوت موسیو آنسلم شایان حرمت و صاحب مرحمت بر ذاتدر .

هو — بیلیورم .

لو — حتی بنم کبی بر بیچارەیی سفالتدن قورتارمغە وقتیلە خانەسنە چاغیروب شفقتلە قبول ایتدیکنی دە بیلیرسکز .

ه — اوت نوسی سزدن.

نو — بناءً علیه سزده زاده او ذاته بنم هنتدار او مقلعی ایجاب ایدر دکلمی؟

ه — آه نوسی سز او هنتدار منی ذات اندرقات اثبات ایتمش سکز. ایتمدیکز

نو — شمدی تکرار سؤال ایدیورم موسو آنلم امنیتکز وارمی؟

نو — وار دیه بیلور اولسم؟..

نو — بنم سزه جواب اوله رق موسو آنلم دنو آجه بر طلوه اولدیغنی سویلم (کنیه) آماده یارب محبانی شوایده او سرف اقراری ایده بیلم؟

نو — باقکز عائله وخیم حسیه [redacted] بر صورتله اداره نسانه ایدیورم بلکه ده سوزلرم ایناغیوب بر نظر حقارتله باقه حقسکز. ایناناز حقیقه

ه — اونه نه جرمله اتهام ایدیورسکز.

نو — او آدمی ایلکز بر جرمله اتهام ایتمه جیورم ایده

نو — آه نوسی اوجرمی نه اولدیغنی کشف ایدیورم.

نو — سزمی؟

ه — اوت سز اونی قیاتمه سیسکز دکلمی؟

نو — قیاتره ی اولدیغمه یمینه ایدرم.

ه — نکته بسه کوردم.

نو — نه کوردیکز؟

نو — کیمه یاز نوتمنلیدی نونتو بیسم صیغه ده بوندیغمز زمانه بر کیم تشیرهسله ایتدیکز اوکا اتصالنی بولناده صاحونی الفونمنی بلیوردم آه نوسی اوراده نیبوده بکدیکمی کشف ایدرسکز دکلمی؟ اوتباسله اوکزنه حیتی بر ایدیکز ایسیه اوراده انتظارده بلیوردم.

نو — رجا ایدرم بنده بحث ایتمیکز.

ه — او اثناده بر آیاق کورولتیسی ایشتدم. کوردم اوراده کلن سز دکل ایدی

دکلرها ایدی. آنجق ضیاسیله اوراده کلیسه بو ذاتی [illegible] ~~آتشینی~~ یارانه
کوزلرینی دوداقلرینی مشاهده ایتدیکم زمان مرحمت تبسمی کوردم. او آدمی [illegible]
اولدیغنی کورر کورمز حس ایتدیکم ~~تعجب و حیرتی~~ درجه‌سنی تعریف ایده‌میه‌جکم.

لو آکلیورم.

نو بیننده بر آن انتظار قیلاروب اونلرک قبوسنی آچمغه قویلدی [illegible] قپو آچیلمغه
زورله قیروب آچمغه غیرت ایتدیکلری زمان ۱۸۱۸ده تیترمکه باشلادی. او زمانه
~~کندن کندینه~~ آنلاری یالکز آلتمشیم دیه‌رک صیلداندیغنی ایشتدم.

~~لکن بونی کورمه‌دیکز اویله‌می؟~~

نو ~~بو سیمالرده هنکر کوستردیکی شدت و دها بر از اول سزه خطاباً~~
~~ایتدیکم معامله [illegible] سببنی آکلادیکز دکلمی؟~~

بو سزده بو آدمده بو احوالی ~~[illegible]~~ شاهد اولدیغکز حالده سکوت
اختیار ایتدیکز اویله‌می؟

نو [illegible] لوی [illegible]. زیرا نکته رکه‌دی.

بو ~~یکی اما او ظن ایله بو ناسه [illegible] حالی و دوبار [illegible]~~
ذلک دقیقه آلدیکز دکلمی؟

لو اونی وقتیله ایفا وظیفه کی سزه عائد دکلمی؟

لو اونی و بیشیشتره شبهه ایتمکله بر قوده وظیفهٔ وقتیه قانونی اونوتدیکز؟

نو اوت شبهه ایتدم لکن باتکز بو شبهه امتداد ایتمدی زیرا سزدارنه
سو سیورم لوی. ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
اونه تیترده‌یدکز؟

لو — هانری. بنی دیکلیکز بو [illegible] بر بو آدمه

[illegible] بکا بر حیله طوراقه قوریور

ه — بن قارشیکزده؟ هیچ طورامیم

لو — اوت سزک و همشیره‌کزک ثروتنه دائر اولان بر حیله.

لو — ایضاح ایدیکز.

لو — تحدیدکزه ایضاحات ویره‌مم. بنی عفو ایدیکز [illegible] بر [illegible]

[illegible] اشتم [illegible]

بنی [illegible] بکا حضور و وره‌جکزه امین

لو — [illegible] بکا [illegible] اولان [illegible] ایتدیکم شبهه‌لرده طولایی بنی عفو ایدیکز.

لو — تشکر ایدرم.

لو — الکزی لوسی. همشیره‌می [illegible] ایدی [illegible]

[illegible] سزه بکا وعد ایدیکز زوجم اوله‌جقسکز؟

لو — اصرار [illegible]

ه — کنه تکرار ایدییورم لوسی به سزی سوییورم.

لو — [illegible] هانری سزی [illegible] بن ده سزی سویورم. (یقنار)

دردنجی مجلس

هانری (یالکز)

بنی سوییورمی؟ [illegible] آرتق هیچ بر [illegible]

[illegible]

[illegible] اوله [illegible] اوزاف [illegible]

سویرم. بلکه بر کون مینو روزینا [illegible]

[illegible] بیلیرم.

اونوتدیر.

بشنجی تجلی

ثانی املیا آرسلان

آ بوراده میسکز؟ سزی کوردیکمه ممنون اولدم.

ق امرکزه ~~[illegible]~~ منتظرم افندم.

آ سزه لیت قیزم.

ق نیره کیتمه طور املیا.

آ شمدی بر قز ایجون دیکلمسی ~~ایشتمی مناسبت آلیانه سوزلر~~ مناسب اولمایه‌جق بر شی سویلیه‌جکم

ق سزك بکا خطاباً سویله‌یه‌جککز سوزلرکزك نه شی دیکلمکه تحشیده‌م ماذونم

~~اولمدیغم~~ بعضاً بزه خطاباً سویله‌جکم سوزلرده هیچ بر مناسبتسز

~~نقطه بولنمز~~ بر شی اولماز.

آ تهدیدده اصلا فرقی اولمیان بر تکلیفی ~~مانعه‌سی معنا~~ معناسنی آکلیه‌مه

لطفاً ایضاح ایدرمیسکز افندم؟

~~ایل رجا ایدرم بو~~ بر تکلیف ... تلقی ایدیکز ~~ناموس~~ ... اوله‌رق سویلشدم. ... بر اوره ... تکرار مستحقدر

آ ~~اخراج ... اوله‌سی ... بو اوغلان ... ایله~~

کلیردر والسلام. جواب استم قاپی سزاوار دیشی قرنده تکرار

کوردیکز دکلمی؟ انکار استمز زیرا کوردیککز کبی الا بیلیرم.

ق اویله اولدیغی حالده نه اوله‌جق؟

آ انکارده ایتمیورسکز اویلهمی؟

ق نیچون انکار ایده‌جکم حتی اوندن تحشیده‌م بیله توصیه ایتدم سویلرك

آ نصل ~~[illegible]~~ ... حالده کیمه تحشیره کرده‌ن ...

~~اولدن ... بیلکده ... تشریك ایده‌جکسکز~~

ق بو قوری کفالت ایدر ~~[illegible]~~ بونه نه یاپدیغمی بیلیرم و ...

[illegible]

افض

آ وهاى وهرکتکره طولايى بكا حساب ويرمكه مجبور دكلميدى؟ وهانى
سويله جكردك؟ لكن بو[illegible] بو تهديد بكا اوليلمى؟
[illegible] حساباتنده برده ايلكنى كورديكز برآدمه
قارشو اويله [illegible] بيلويوردى [illegible]
[illegible] .

برحال كفران نعمتدر. حساباتكزده بر ايلكلرى كوردكز
برآدم قارشيسنده..

هو بنم بيلديكم شو كه ....

آ [illegible] هنوز هيچ برشى بيلمزسكز؟ لكن [illegible] ايله ايضاح ايدهيم؟
زمانه كلنجه. پدرم و والدهم نزدنده [illegible] شوتمزده بوقيقيكز ايله
كفايت ايتيه جكم بردرجه ده [illegible] بر مبلغ اولديغنى بلكه بيليرسكز.
سز هرجهتده بنم ايلكم ديديكز.

نو (آستن) ايسه يواش يواش خاطره يتيشيور.

آ ايشته بن او موسيو مايلارده قالان نزدنده كلنجه او [illegible] ايضاح ايدهيم؟
[illegible] ماتيلده برابر مشتركا" بر بانقه تأسيس ايتمشدك
ايكيمزده بكار اولديغمز [illegible] سيا زمزده تدريج اولان بر شرط واردى.
بو شرطه [illegible] مقرر اولان مدتم خطلنمه اول [illegible] ختامندن اول
هرهانكيمز وفات ايدرسه دك وفات ايدنك حصه سى ديكرينه انتقال
ايده جكدى. [illegible] مدت دوامى ايسه اونبش سنه ايدى بو اونبش سنه
ظرفنده هر زمانه وظيفه موفقيت اولندم. باشته اواثناده ايدى كه ابوينكزك
وفاتى سببيله تجه كز سزى يانه قبول ايدوب [illegible] اولادى مقامنده كوديكنه
استقبالكزى تأمين ايتمك مقصديله بندن مقاوله‌نامه [illegible] فسخنى طلب ايتدى.
حقشناس برآدم اولديغم ايچون تجه كزك بو تكليفنى تصويب و تصديق
ايتدم. تسويه حساب و فسخ معامله [illegible] سنده يازلدى لكن او اثناده
تجه كزك ادعا ايتمه لولديغى او مدهشه سفالتى بيليرسكز آ بر اثنا[illegible]

بکچ وقت بولونیا اورماننده کچرکن بیچاره‌یی قتل و تلف ایتدیلر و
متجاسرلردن بری بو ایدیلر.

و نهایت؟

امیل بیچاره عمجه‌مز!

آ اوحالده فسخ شرکت شدیده احتیاجمز. ابوینکزده قالان ادبا ایکی فرانق
ترده تهیه بر پاره قالدیغی کبی میانه‌مزده اولان شرائط بوینجه
بجلرزندن هیچ کزده هیچ دائره اصابت ایتمامشدر. ارآنزه اعتبارا"
سزده یاغده ضرده سفالته دوچار ایچ بیلیردم لکن اتواد یغنه
فلاکتی تخفیف ایتمک قصدیله بونی یاحیوب سزی خانه‌مه دعوت ایتدم
سزک ایچون بدرلک وظیفه‌سنی تمامیله اجرا ایدوب قیزمی
دوشم [illegible] رده‌می شاد ایتمک استدم.

و [illegible] باجوه دها انتقه بز بو خانه‌ده سزک منتظریکز ادرده بولندق.

آ ایشه بویله اولدیغی حالده سز بنم ایلکلمه مقابل [illegible]
استهزالک و تهدیدله جواب ویریورسکز اویله‌می؟ لکن
عشیره‌کز آکلیان...

و آکلیان‌می؟

آ سزده قدر ناشکور دکلدر.

ه بلی افندم شبهه‌سز بی ناشکورلک سببیله اتهام ایتدیکنی قبول
ایتدیکمده اولدیغم بو خانه‌یی دها ترک ایدر کیدرز.

آ کیدیکز افندم نه ابویکزده قالان پاره‌ده طولایی حساب آرمیه‌جکز
تحقیقله ایتمه‌کدور زیرا اوده بنده‌ن [illegible] جیقاجقلرده‌در.
نه‌ایچون سزه توقف ایتیورم کیدیکز.

و کل عشیره‌جکم.

ح : هيچ شيمديكي كبي بن اويله ايستيورم .
ه : نه حقده ؟
آ : هنوز ~~[illegible]~~ واصل اولمديغي ايچون .
ف : بكا باشقه‌لري كبي او‌لمسه‌ده عشيره‌لركزه كيتمك ايستردم .
ايل : ~~[illegible]~~ عفو ايديكز افندم . بيچاره مضطرب بر حالده بولنيور بو حالي نيت ايديكز بن شيمدي اوني تسكين ايدرم .
آ : اوت قيزم اوت . (هانده امليانه چيقارلر)

آلتنجي مجلس

آنسلم يالكز

~~[illegible] بوقدر بوناني اساس ماثول اونش ايكن بو بونه اناده قرم جسارت ايتسون بو صنعتي ايتديكي بو ... [illegible] تجبا ما تيار ؟~~

قتل حقنده ... نيره اوده نكه دكل . نكه ~~[illegible]~~ ينه بيتره‌يولم . شو روز يكلرله سايه‌سنده تحقيل ايتديكم او عظيم سعادته نائل اوله بيلمك بر زمانه بوهي يا مدهشدر . بو كورولتي نه‌دم ؟

يدنجي مجلس

آنسلم قروقلو اوشاقلر

قر : بن او آدمي كوره‌جكم ديبورم سزه .
آ : (كلنني) كنه او آدم ~~[illegible]~~ .
قر : بني بكليور ديلر دكلمي ؟
آ : بن سزي طانيميورم سز كيم اوليورسكز ؟
قر : كيم مي يم ؟ اسكي بر كيجي اسميم لويز پير قروقلو .
آ : سزي طانيديغمه طولايي ممنون اولدم افندم .

ق — مساعده طورلر استمزجی کوردیکلرده سؤلایه . هنوزده اوله‌جقلرینی بیلکی
بیلیرم ... ? (اوستا قلمه) قاپیسه‌سز بورادن
دفع اولکز .

آ — خیر طوریکز کیتمیکز .

ق — ایکی افندیده دعوا ایدیوره . سز بولیه بکلرینی ... دیکله‌یوکز ...
... ایشی ... ایضاح ...
بو پاره‌سنی بر حیله ایله چالدیغنی آدمیم .

آ — بو آدم ... بو آدمی ... چیقاریکز .

ق — اوزره ... قرارم ها . لکن بو آدم ...
... بو آدم قاچ پاره‌سی چالدی ...
بو آدم ... دوستم ...
... . بو چفتلکک قیمتنه مقابل کندیسنه
آیرو آیرو مدتله ٦٠ ادیه ایتمک اوزره برقاچ سند اعطا ایتمشدم .
وعده‌سی حلول ایدنه هر بر سندک پاره‌سنی زمانتده ... اولدیغی
حالده ... ایدر . لکن دوستم اولان امنیتله ...
سندلری استرداد ایتمدیم . بیچاره دوستم وفاتنده ...
بیچاره‌یی قتل و تلف ایدن ... دوستم ... اولان شو آدم
...
... . آنلری پاره سنی تکرار ایستیورم . بن پاره‌می
اعاده ایتدیکی وقت سنی قتل ایدرم ها . آه صیقیلیرم . لکن آرتق ...
اوزاقلم آنلری ... قورتاره‌مزسکز . (چیقارلر)

آ — بو بو آدمده ... لکن بریشنده ایشتیکم ذکرنا بو ... بیلور
روزنامه‌ی ایسه بو قوردک ایشی برآنده اول بیتیرمک ...

~~هیچ روزیده اولدیغی حالده بو آقشامه ایله مباشرت ایتدیلر. آه بو~~
~~سنه بوشلی شیدلی بر هشدر.~~ آه لوسی سزمیسکز؟

صحنه نجی ...
آنسلم لوسی.

لو | اوت بن
آ | بنم سزه سویلیه‌جکم واردی حالا بو آقشامده (اعتبارا) نوشتو بلیسمکی نسیفه‌نک کتلینی
لو | ~~کوشکلی قرشی حاضردر.~~
آ | ~~آلنمی بکه قوریقله جوارده کیزلیجه ایدردیکم کوچا دیکه الده حاضر دکل.~~
بوله چیقمه ایچون لازم اوله امرلری ویره‌یم.
لو | بر دقیقه ساعت ایدیکز رجا ایدرم موسیو آنسلم. ~~بنم ایچون ... لیسه‌م~~
~~...~~.
سویلیه‌جکم بر شی واردر فقط.
آ | [illegible] شمدی وقتی می یا ؟
لو | سزه نه بحث ایده‌جکمی بیلمزسکز. شعه و حیثیتده بحث ایده‌جکم.
آ | نصل مادمازل ؟ بو تحف ~~...~~ سوزلر نه اولیوجه ؟
لو | بلکه سزه (بونده) ~~...~~ زیاده غریبی سویلیه‌جکم.
آ | یکی (غریبا) ~~...~~ لیسکز.
لو | بونده ایکی سنه اول صوک بهار ~~...~~ (دوکل) قرانلق ~~...~~ (ازیله) برنجی بر اورمانک
جوارنده بولنان ~~بر ... ایچیسنده~~ (... فال وقوعه بولدی) بر عائله کیزلی
اولهرق بر حادثه ... وقوع بولدی. کیزلی دیدم چونکی بو حادثه‌دن
واقف اولان یالکز ایکی شخص وار ایدی. بو ایکی شخصدن بریسی اوبری
بو حادثه‌دن خبردار دکل ظن ایدر.
آ | نصل ... !
لو | بو حادثه‌یه ... "قبول اولنمسه" بن سنه‌م بر کنج قز واردی. بو قز بر

آقشام یاتمه اوزره مقرر وقت معاینه اوطه سنه چکلدی و یاتقلرده اول
مقاده اوزره بر برداسنه شکرلی صوی ایچدکلری زمان قالب بر لوزستان
ایتدکلرینی بو صوتی اوشاقلره دفتر نفسه تحمل ایدرک تسفیهی ایشارته ایدی
تفسیرینی ایچیپ یاتدی. برقاچ دقیقه کچمکسزین قزک دجوریه خلجانه
محکوم اولمیاه برکوشکلك عارضه اولدی. اکسه کتنبع قز قوه البنیه و عصبی
عصباسی اروب حتی ایچدیکی صوده بر حیله اولدیغنی ادراک ایتیکیسنه کی
کوشکلك استاذیت ایدرک اوبو ماهضه حیرت ایتدی. / آکلادیلیده
آ فنا ر بو لیور سکز؟ ایده میوبد
نو بر اقکز یوزنی آکاه ایچیمدی. بیاره قز ایچدیکی صوقا اثرینه مقاومت ایتمکه
بریکده مقتدر اولدیغی اما بو اثر حکمی اولورسه بالعکس بر حال کلدی. تجربه
اعضای بنیسینه بر کوشکلك حس ایتدی. هر شئی کوریکه هر شئی
ایشتمکه هر شئی فهم ایتمکه مقتدر اولدیغی حالده توللرینی آیاقلرینی
دوداقلرینی دیلینی حرکت قوت یو اولدی. او اثناده اوطه نک قپوسی بر آز آچیلدی
آییلوب ایچیمه بر آدم کیردی. ایشته بو آدم او آنه قدر حرمت ورعایت
ایتدیکی پدر معنویسی سودیکی ... آدمدر ایدی یه کوریکی کوردی
وقیانت ... ایتدی.
آ انی صوردیم ... ایچ میکی که ... صورکن ذاتک دیانتک چوجقلرینی
نو صوقدکی ... ایدیلر.
آ نو سیکلم سزده بو عجائب حالی کوریورم. بو حکایه لرینانیلیر شئی دکل.
نو بیا کلمسه. مرجعه مراجعت ایتسم بو حکایه یه در حال اعتماد ایدرسکز
آ نه دیدک؟
نو ... سزک بوکره یوردها دناغ تشخیصم مغایر اولدیغنی بیلیرم.

آ : یا ...

نو : ~~بن ده~~ شیمدی بنم رفقاتله تکلیف ایتدم لاکن .

آ : ~~بو ایی زیرا ... آلوب ... قارشو اجرا ایدجکلر بر معامله ... یوزندن سزی استقبال ایتمکلرینی لحاظ ایدیورسکز . زیرا سز هانکی یی سویورسکز .~~

نو : ~~اویله می ظن ایدیورسکز ؟~~

آ : ~~اویله یا . هانکیسی سزی سویور قبل دواکی موجب اولان بویله بر حرکت امید ایتدیکنی محو ایدر .~~

نو : ~~ذهابکز ... یالکز موسو آنسلم بنه موسو هانکی یی سویورم . بن کندیم ایچون باشقه بر شی ... باشقه بر لزوم یوقدر .~~

آ : او نه ایمش ؟

نو : موسو آنسلم آچیق قونشالم .

آ : بنم اویله ارزو ایدرم . (کسندن) دقت لازم ~~بو تعبیرلی ... بلا ...~~

نو : بنده بر زوالی مرسه قزیم . بنم ~~...~~ نظرمده حرمت و رعایت ادعا ایتدم . ~~بو ...~~ بر بلا ایچونده دست ازدواجکزی ویره جککز یی وفاتکزده ... بنده ده ... ملا " ~~...~~ ترک ایده جکسکز ... تعجب ایتدیکز ...

... ویرمه اویله اقتدار ... ؟ اوت سزه بونده بنه تکلیف ایدیورم .

آ : ~~بو ... بر ... ده ...~~

نو : ~~بو ...~~ [redacted] ... ارتکاب ایدرکز سکوتکز می

بوقدر رذالت می ؟

آ : قبول ~~ایدرم~~ ایدرم .

نو : ~~...~~ سویله جکم اولا ازدواج ایده ویره جککز وعدی اوفا ایتیکز . بنده ~~...~~

~~ایده جکم~~ سزه یاره جقسکز .

آ : حقیقة سزنکی فکر و قولکزه ~~...~~ ثابت وقتیله اولان بر قادینه امنیت ایدرم .

لو — بنم سزڭ کبی بر آدمله مقصدمه واصل اوله‌بیلمغم ایستم. کلکز.

آ — بو آقشام فونتنبلیه‌ده کی صیفیه‌مه کلمك اوزره یوله چیقارز دکلمی؟

لو — اوت. بنم صیفیه‌مده و آره‌ده فرانقار قوریسی جوارنده مجدداً ئینزیه انشا ایتدردیکمز کوچك خانه‌ده دکلمی؟

آ — فقط سز بیلیورمیسکز؟

~~لو — بونی بیلمامه سزڭ کبی بر قادینه زوجه اوله‌جق قدر ایچون [illegible] دکلمی؟~~

~~اوچ آیه قدر ازدواجمز اجرا اوله‌جق.~~

آ — اوت. اما بو اوچ آی ظرفنده هیچ بر آرزومه مخالفت ایتمامك شرطیله.

لو — هر بر آرزوکزی اجرایه عاجز [illegible] اوله‌جغمه امین اولکز کلکز. (~~اکنون خلیه~~

~~[illegible] ایده‌بلکم. (چیقارلر)~~

لمقوزینی چالسی

شاپیاز موسیه بر اوشاق

شا — موسیو هانری‌یی کوردیکز قابلمی؟

او — [illegible] بیلیورم! [illegible] ایشته کلیور.

شا — موسیو هانری‌من نه یاپیورلر کندیلرینی کوره‌مه‌یه‌لی اوزون مدت اولیور.

موسیه — بوقه کیمسه‌یی یمی؟

او — خیر مادام کیمسه یه تشریفلرینی خبر ویره‌یم.

موسیه — چابوق اولکز زواللی موسیو هانری کیم بیلیر نه حالده‌در. بیلیرمیسڭ شاپیاز سنڭ شمدی وشکارتلی حالك عیب بر سایه‌مده‌در. سنڭ بو ~~حالی اهانه‌ده~~ لیپوده کا مدیونسڭ.

شا — اوت باره بنم امك سنده ~~[illegible]~~ آتوم بر تجارته

موسیه — فقط بو [illegible] شکایتمی ایدیورسڭ سنڭ جیبکه هرکونه هر ساعت پاره بولنسی بر ~~[illegible]~~ اداره‌ی بیتیه ~~[illegible]~~ منتجه. سنڭ ایچونه زحمتلر

ملك سایه سنده

قاتلندیغنی بیلمیورمیسڭ؟

شا — سن سنه‌لر ایچون ابو یعنی قالاجه ثروتنه [illegible] صرف ایتدیکی بیلیورمیسڭ؟

موسه — سن بر آنه اول بنی زوجه‌لکه آل قورتول.

شا — واقعا موشجعم [illegible] براز خفیف مشربسڭ آما تلبا" ای بر قیزسڭ بوڭا امینم. ایکنه دها تجربه ایدیله‌جك جهتلر وار. اونده سڭا انشالله ازدواجه کلیر. ها اشته هانری کلیور.

موسه — ~~[illegible]~~ ...

اونجی مجلس

اولکیلر هانری آنسلم

ه — نه بوراده؟

موسه — ~~[illegible]~~ [illegible] باقدم توجه [illegible].

ه — ایی‌یم چوق شکر.

شا — او فصل سویلیسه؟

موسه — سیماکز سوزلریکزی تکذیب ایدیور.

شا — حقیقة" هانری بکم کیفسزمیسڭ؟ یوقسه سوکلوك سنی آلراتدی؟

موسه — زیرا بو [illegible] چهره [illegible] آلدتمه آدملرم [illegible] [illegible] کلیورلر [illegible] [illegible] بر [illegible] وار آما [illegible] ایدیم.

شا — آتشه طلبی.

ه — [illegible] خوشلندیغنی بیلیرسکز.

شا — یا... اقدنم اوده سه کونده برو شو اولدك نه یاپیدك؟

ه — یقیننده [illegible] اجره بکم برا اثرله مشغولم.

موسه ~~داعا علوم و فنونه دائما نیل سوکنج~~.

شا اشیه دائردر لا چالیشمغك بیوك بر فضیلت اولدیغی

تو بو اثرده ~~پیشوتیم تجارته چالیشه و یورکلی صناعتلرم ارده فضیلت~~
اثباته چالیشیورم.

شا او معلوم. او فضیلت شناختی املا محو ایدر. آنیه هانکی کوزل فکر.

تو ~~چالیشانه آدمل بالطبع یکدیکرینی سومه چالیشمغی ارزو ایدیورم؟~~
~~ایسه بو دنیانه فضیلته ده ابدیه تدارك ایدوب بر طاقم [illegible]~~
~~سفالتره خلاص ایدرلی.~~

موسه ~~آه بو سوزلرها بنم سوکیلو مینوم دیکلمیلی.~~

تو ~~(کندی کندینه) مینومی دیدی؟~~

موسه ها ای خاطرمه کلدی هانی. هانه کچنلرده بره سویلدیککز دکوچا
دیکیشجی قز نه اولدی؟

شا ~~عقل و فکری جلب ایدن~~ هرشی تار و شیرندیلك اوینولری.

موسه ~~نهایت بوکونه اوترك کیم اوندیغی اسمی بر بیانه ایتم دکلمی آ.~~

تو ~~ارزانه [illegible]~~ اوترکنیگی دوشنیوردم. ~~ایشه دکر [illegible]~~ زوالم

موسه آنزیمه موسو هانکی؟ و انما سنم کبی آدمل ~~[illegible]~~ زیاده [illegible]
~~[illegible] انتخاب ایدیلر [illegible] ازدواج [illegible] ال [illegible] مثلا تزویج~~

ایچیه بر قیز ایجاب انتخاب ایدنیدر بیلیرمیکز آ. دانتلالرله تزیینه فستانلرك آلتنده تزیینات نشانه
~~[illegible]~~ و قلبیه ده محروم نقدر خلوقلر وار دکلمی؟ قلباً ساده اولانلر
ظاهراً ده ساده اولمغی استرلر باطناً چرکین اولانلر چرکینلکلرینی کم
ایچون کندیلرینی ظاهراً تزیین ایدرلر. طوغری دکلمی؟

شا نه اولدك موسیجغم؟

موسه [illegible] خاطرمه بشقه شی کلدی... ای سوکیلو مینو روزینجکلر و [illegible]

~~سن شمدی‌یه قدر شاپه ... برابر ایشتم~~

تو — سن بو مینو روژنی نه ده طانیورسڭ ؟

موسه — بر زمانه اکلیتن عینی مغازه‌ده چالیشیردق. ~~آه مینو بنم سوکیلو رفیقه‌مدر~~
~~والیمدن غائب ایدلی تمام برسنه اولیور کیم بیلیر شمدی نه‌قدر دکیشدر~~
~~نه‌قدر [illegible]~~. شاپاز بو هفته شو بچاره قزجغزه برابر
آله‌لم فوتنوبلی اورمانه کیدوب فلکل اکلنه‌لم اولمزمی سوکیلوم.

شا — کیدرز سوکیلوم کیدرز.

~~موسه — روژنی‌کی برابر آلیرز بچاره قیز براز اکلنیر.~~

آ — (آننه) روژینه بحث ایدیورلر.

شا — هانیه سنده برابر کلیرمیسڭ ؟

موسه — خیر اوکلمسینه. سن هانزیده قورقارم. ~~روژنی‌کی [illegible]~~

عـ — مادمازل موسه سن او درجه‌لرده تهلکه‌لی بر آدم میسڭ ؟

موسه — ~~[illegible]~~ (به طور عوة صواره قره) ~~[illegible]~~ قورقلیم یوق یوق سن براز کلیم.

آ — ~~([illegible]) روژینه اوراده بنم [illegible]~~

تو — ~~([illegible]) [illegible]~~ برابر کلوب [illegible].

موسه — شایدسه سوکیلوم کیم مینو یی ~~بولوب [illegible]~~ کوره‌لم. آه
زواللی مینو [illegible]

ق — [illegible]

اون برنجی مجلس

آنسلم میشل برژیت

آ — بوردن کلدیکلرنی هیچ کیمسه کورمدی یا.

بر — خیر.

آ — (میشله) سن براز بکله سکا سویلیه‌جکلرم وار.

میشل: ایی پکی .

آ آقشامدن نه یاپدک ؟

ب اونلره هنوز بو صباح گیزلیجه قزک اوطه‌سنه طولابنه قویدم
بوگونکی هدیه‌لرم زنبل چیقارتله‌جه باقاه بویله بر تز گوردم دیمیم گیدر .

آ بن ده دوا گوزل بر پاره بولدم .

ب الحاصلده دوا ایلاجی ایمی ؟

آ اوت . بو گیجه اونی قاپوسنه قویلرله بلیم . بن قوله بو آقشام
خوشنودلیغی گیدیرسم پازار گونی صباحلیین ایرکنه گل بنی اوراده
بول .

ب گوشکده می ؟

آ خیر قورلیشده [illegible] انشا ایتدردیکم کوشکده

ب گلیرم .

آ شیمدی بنی دیکله میشل . بنی تعجیز ایدن بر شی وار .

میشل کیمدر او ؟

آ اسکی بر کیمی اسمی قروقلو او آدمی یقالیه‌رق دفع ایتملی .

میشل نه یولده ؟

آ اونی دوستلریمز دوام ایتدکه بر [illegible]

میشل لابروش یعنی خانه‌ی وار آقا او آدم بر کاغد یازمغه ایجاب ایدر .

آ بن یازارم یارین آقشام اوستی حریف اوراده گلیر .

میشل اونلرم هرینا آیشی ده بتشه فرصه ایدرلر الکه آرقه‌لرندن
پشینه استرلر .

آ آلده گیت .

ب موسیو آنسلم تز خوشنودلی اورمانزنی گلم بیلم ؟

آ - یازاركوز نه اوله بعض آمللاریڭ. (ییقیلار)

ب - قادینه سنده كیم بیم ~~[illegible]~~ قیدی [illegible] او الحمدی آتیدی ارلار [illegible].

ییشل [illegible] او [illegible] [illegible] [illegible] قادری یقالی سنی ویلم.

(پرده اینر)

دردنجی پرده

(مفروشاتی نایتلم ساده ذكیه تیز بر اوطه. یانه و بینه‌ده قپولر. صاغده پنجره. صولده بر قولتق. صاغده بر ماصه اوزرنده بر كتاب)

برنجی مجلس

قروقلو - مینو

قز - یورغنلقدن اویومش. بیچاره قز ~~[illegible]~~ الآن [illegible] [illegible]

~~[illegible]~~ اویدیغی حالده طورمیوب چالیشیور. ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~بو اوچ عائله‌نڭ [illegible]~~ [illegible] بر [illegible] كیمیجی

بر علیل موسیقه‌جی برده گنج دیكیشجی قز. اوچمز ایچون قاپینیده بر

تجره ~~[illegible]~~ اولورسه ایسه اداره‌ اولیور. ایشته اداره‌ بیتیه حقنده شو

كتابڭ توصیه ایتدیكی اصولده بویله.

مینو - ~~[illegible]~~ آنه.. آنه

قز - ~~[illegible]~~ نه اولویور؟

مینو — آه والدم ~~نه قدر دلبر~~، آنه جکم نه قدر ~~...~~ گوزلدر

قی — نه سویلیور! آمان یاربی گوزلره آجیمه ~~اولدیغی حالکه~~ [اولیورده] اویور. الکری دمیر کبی سرت و بوزکبی صغوق.

مینو — والدم نه دیه‌یز؟ بورادن گیده‌لم بز بورادده چوق راحت ایده‌جکز.

قی — ~~[illegible]~~

مینو — آنه ایستیورمیسکز؟ [illegible] ~~[illegible]~~

قی — او دقیقه‌لرده نجات ایدیور.

مینو — اوت بن اونی سویلیوردم. ~~[illegible]~~ آنه جکم ~~[illegible]~~

قی — ~~بکا بو حال بنی راحتسز ایدیور~~. نصل ایتمه کیده‌جکده یوق. ها تحلیل اوطه‌سنه کلمه‌سه اولدقده اونی چاغره‌یم. سرافینه سرافینه.

ایکنجی مجلس

اوکلر سرافینه

سر — نه وار بابا قزو قلو.

قی — مینونک حالی بنی ~~راحتسز~~ ایدیور. گوزلره آجیمه اولدیغی حالده صایقلیور.

سر — ~~آه اولیدن~~ ... والده‌سی بر حیات الکه بو حال برقاچ دفعه وقوع

[illegible]

ق — اى او زمانه [illegible] نه یاپاردیکز؟

س — طورییورز .

مینو — نه لطیف صدا تا روحمه قدر ایصلیور [illegible]

ق — قوللرمه ایصیلیور یوزیمه رنك كلیور .

مینو — نره ده‌یم ؟

ق — اویومشدرکز قزم . نه‌قدر کوزل بر رؤیا کوریبورکز . کوریبوردکز

مینو — اوت چوق لطیف بر رؤیا . واقعا بنی کوریبوردکز [illegible] یانمزه [illegible] ایدیوردی حکم ذات لطیف [illegible] ایتدم . [illegible] ایمدی ؟

س — اوت [illegible] ایدم .

ق — (کلنده) زوالی دلیقانلی یازده کزه کلیلیدر .

مینو — [illegible]

[illegible]

[illegible] ازال ایدر [illegible] واولمز دیبوردی . اوت واقعا [illegible]

الطافت ایدوب [illegible] دوشدکم

ق — اوت چوق [illegible] بر دقیقه در فقط [illegible] کوز نورکی خرابیدر [illegible]

دکل. مینو قیز ... [illegible] آرتجم ~~[illegible]~~ الکالی هوا آلیسا؟

مینو — ... [illegible] وار بیردم ... شونه ایکی ایرته بوکونه آرتجه ... [illegible]

ایشلدیکم شو نثری معارضیه کتوره جکم.

قز — معارضه‌یه می؟ بیورک افندم بوکا هوا آلمقی دیرلر لکن نه ایسه باشی بوبو قدرجه اولسونه. مانتوکی کیلک قزم یشاسه آینیانز هوالر دخی سزیده ~~[illegible]~~

مینو — مانتوم طولابده در ~~[illegible] ایدرم اونی ده ویرکز~~. لطف ایدیکز

قز — یکی قزم ~~[illegible]~~، فصل بو نه؟

مینو — نه وار؟

قز — بو الحالده بوراده نه ایشی وار؟

— نه دیبور؟

مینو — الحالده‌می؟

قز — جواب ویرمیسکز؟

مینو — بن بیلمیورم.

قز — بیلمیورسکز؟ [illegible] بولیه بر اوده بشقه آتشم بولیه بر اداده اوطه‌ده ... [illegible] ... بیتمز. کنوی کنوینه طوانده دوشمز مادمازل وطلقا بوراده کلوب کیدن برسی وار بلکه ده بکا سویلدیکز اودلیقانلی.

مینو — هانکی می؟ آه اصلا!

قز — یکی نیچون تیتریورسکز نیچون صرارددکز؟

مینو — بوراده بو الحالک بولندیغنی بیلمدیکم ~~[illegible]~~ ناموسم یمینه ایدرم.

قز — بوراده کل باقه‌یم قزم یوزمه ایسه باقه بیله سویلیه جکک نظرکمده ~~مشتبهدر~~. ~~[illegible]~~ نقط بو تلاسه نه اولیه جق. روزنه تکرار ایدیورم وطلقا بوراده کلن ~~[illegible]~~ برکشی وار.

[illegible]

س - قوطونك ایچیسنده بر پوصولا فلان یوقمی؟

ق - یالکز بر کاغد وار (کسنده) بو کاغدده ولاقه توقونولمامش.

مینو - اوقویکز باباجغم.

ق - نیچون [illegible] سن اوقو. [illegible]

مینو - ایکی بن اوقورم و اکر [illegible] اوقنا وارسه...

ق - اویله یا [illegible] اوله جق. ای قوزوم [illegible].

مینو - [illegible].

ق - [illegible] اوقو. (تبسم)

مینو - (اوقور) مادماذل شاپایه حرمت اولان بر ذات سزی ایلك دفعه اوله رق مزارلقده دها صکره سوقاقده کوروب [illegible] درجه نهایه ده سومش. فقط عفو بیلمه لی [illegible] اوذات طرفندن حسنکزه برتات دها رونق ویرمك اوزره بو الماسی قبول ایدیکز. بو [illegible] مادماذل استقبالکزه تبسم ایدیور... امضا [illegible] صادقه.

ق - بونه دیمك؟

س - بو مکتوبده بر سر وار.

ق - ایشته [illegible] دوشوندیکم [illegible] مینو [illegible] دوشنمه. بوراده [illegible] کلمدی می؟

مینو - ایشته [illegible] کیمسه برقادین کلمدی. بونی [illegible] خبر ویرمدیکم خطا ایتدم.

ق - سیاهلی کیمسه برقادین می؟ (کندی کندینه) بویله برقادینه [illegible] ای بو قادین بوراده نیچون کلمشدی ایستوردی؟

ناموسلی

مینو . [illegible] بر ذات طرفندن برخانەدە بکا ایصمارلامش استرکلرینی بکا تکلیف

کلمشدی . اوذاتڭ خانەسنی [illegible] اوطورییوب ییوب ایچدکدن ماعدا کونده

اوچ فرانق تکلیف ایدیوردی . (ویرەجکنی سویلەدی) بوتکلیفی بر از مبالغەلی بولدیغم ایچون بر

مدت دوشونمک اوزره مساعده طلب ایتدم .

قی . اوقادینڭ کیزی اونی می چالیشدیرەجقدی ؟

صاحب

مینو . خیر بر دیکر ذاتڭ خانەسنی او قاری اوادەڭ اهل ناموس و شایان حرمت

و زنکین بر ذات اولدیغنی سویلیوردی .

قی . (کیزلی) یعنی " دالی " سنڭ هکایەسی .

مینو . بوقادین ادبسز ناموسسزڭ بری اولمالی .

قی . اوت شایان نفرت بر عجوزه .

قولقوو

مینو . [illegible] بنم شبهەلندم // حیلەلر یاپدی

قاریسی شیطانە طویانلر

مینو . بابا جعفر سز بنده شبهە ایتمیورسکز یا بن ناموسلی یدیمده

دائما و [illegible]

قی . اوت قزم بنم [illegible] . لکن بر ادبسز قاری بر دیدکمدر

[illegible] . بن بوکونده اعتباراً " شو قپودن " ایچریه جعفر

شبهەلی جالب بری کوردم می ایشته وار .

مینو . خیر بونی یاپمیکز بابا جعفر سز لو الطاف بکا ویرمکز شاید او سیاه لی

قاری کلرسه اولورسە ...

قی . او زمان البتە کی بن اوڭ چهرەسنی قزارتیرم .

مینو . خیر بن [illegible] مادام بکا تکلیف ایتدیکلری [illegible]

زیرا بر دیکیشجی قزی ایچون تکلیف ایتدیکلری اوپاره وفیلا در . بوتکلیفلرده

بو ایشده ناموسە قارشو بر حیله طوزاغی قورولمش اولدیغنی آکلایمیورم

بن اوکلا سویلەمکلی بیلیرم

تا بوگون صباحلره دکلر دیدم . باباغزی اوامللرینه بکا ویریکز .

ق اوغلوم نه یاپه‌جقسکز ؟

س قیبو اوروندی .

ق عجبا کلن او می؟ سز گیدیکز .

س تکیه ش ..

ق سزه گیدیکز دیورم (گیدرلر)

اوچنجی مجلس

قروقلو بریژیت

ق (گلنه) تا گنیلسی

ب عفو ایدرسکز موسیو ....

ق ایسه تکلیف ایتدیکز . بر گنج قیزی کوزلجه ایستیورسکز دکلمی ؟ مادام بغز

ب اوت .

ق یکیکز بیوریکز .

ب بن دو قزیغزده بر نشولمشم .

ق (کندی) آدجلرم مثلنه باشلیور .

ب (کندی) بو آدم سویلدکلرمی اکلیمیور اوله . او قزیغزه سزده سویدیکزی بکا سویلدیلر مننو . منو

ق بکا باقکز او اماملرک بوراده سزی گتیردیکز؟ انلا راستمز آنجه قادر .

ب تکیه بر اولد وه آنجه بر ناب بنده دولت گیدرم . بنده نه ایستیورسکز

ق یرکده قیلدانه سوزله میاتی زیرا یلدنده آره برده شویه ایدلجه بکا بر ایسه وار .

ب تکلم معذور بیوریکز انلشلم سزی ای بر طلبه کوره بیوردم مساعده م ایدیکز ده بن گیده‌یم .

ق یرکده قلدانه یوقسه بیننکی ازرم قها .

ناموسلی

بر. [illegible] بر قادینی تهدید ایتدم.

قر. جواب ویرمکنی تقدیم ایدیجکم او شایان حرمت ذاتک کیمدر؟

بر. او هم اصحاب ناموسدن اولان بر آدمدر.

قر. بن بو ایشلی ناموسلی و شایان حرمت آدمک کیم اولدیغنی کشف ایدیورم. امی آنلر دائره‌ده دکلمی؟

بر. اسمی او ناموسلی ذاتک تکرار ایتمیز.

قر. اوت تا کندیسی بن ذاتا بونده برسنه اول او آدمی بو قونغزات اونک اطرافنده طولاشدیغنی کوردیکم کوره شبهه‌لنمشدم.

بر. اصلا! اصلا!

قر. بن او آدمک [illegible] اولدیغنی بیلیرم. کلنجه بو ذاتده [illegible] قدر جسارت ایتدیکی مقابل جزاءی بن ترتیب ایده‌جکم.

دردنجی مجلس

اونلر مینو سرافیه

مینو. بابا قورقلو رجا ایدرم.

قر. [illegible] شو تمساحی کبرتیرم.

مینو. رجا ایدرم ساکن اولکز.

سر. اوت باباجغم ساکن اولکز [illegible] دوشکز.

بر. (کندی) [illegible] او نلری کوره میورم.

قر. حقکز وار. [illegible] بو پاره [illegible] شبهه ایتمینلر، فایده [illegible] [illegible] بر [illegible]

بشنجی مجلس

چالیسه

قورقلو سرافیه مینو

س - آه مینوجغم نیچون چیلدیرمشیم بو حیله‌مه قارشی نیچون بنی [illegible] ایتمیورسکز.

ق - [illegible] [illegible] آیقلر. زواللی سرانیه یازیق
کیمسه‌سز فنا بر فقیره‌یم.

پاره قازانیرم — کوزلرم کورسه‌یدی

س - آه [illegible] [illegible] بیلیشیر کبی ذوق ایدردم اوپه‌رک
یازاری قوخولرینی ویرر کبی [illegible] ایدردم لکن [illegible] بوکونه قدر یوم
قهقهه
[illegible] ی بیله تدارک ایتمکه مقتدر بولنیورم. مستحق اولدیغم.

ق - بچه باده اوغلم.

مینو - (کنده) زواللی سرانیه [illegible] بر [illegible] دفعه [illegible] یوردیکم
[illegible] کوردیکم [illegible] [illegible] خطا ایتدم [illegible]
کوزلرینی باقارده اونی [illegible] ایدردی [illegible] بوده [illegible]
[illegible] ویرر ایتدیکم واه جانم.

س - آه باباجغم مینوجغمی مدانعه [illegible] ایچون ایوه نعمت بصره قتاجم.

مینو - [illegible] سرانیه بی سودیکمی بیلیرم. نه قدر نجابه اولوردم. کونشلر چاینه قرلک منظره‌سنی

س - او زمانه الکیمز برابر [illegible] [illegible] بلکه [illegible]
[illegible] [illegible] یاپراقلر [illegible] اولورسه آنا [illegible]
[illegible] [illegible] قوشلرک یوالرینی سیر ایدر [illegible] [illegible]
[illegible]. تپه کلر، چیچکده تماشا ایدردک.

ق - [illegible] لکن سرانیه‌کم بوکونه کیم بکلک ویردیور؟

س - اوت بولونیا اورمانینه کیدک روسل [illegible] سنه قدر کیم جانم. [illegible]
رفیقلرمدن بری بو آقشام ازدواج ایدیور. دکونه [illegible]
[illegible] [illegible] کچه [illegible] بو دنیا اورمانینه کیتمک یالکز اونلره دعوت
ایتدیکم [illegible]. بونده دعوت سز اول بر [illegible] دعوت ایتدیکم کبی.

ق نه اولدی؟ اوغلم؟

س نه می اولدم؟ آه او کیجه ~~دکوز ... او جنایت ...~~ کی جنایت..

ق جنایت می؟ بوڭا نه سویلیورسڭز.

س بن او زمانه قدر هنوز طاپینمدیم او ... بو ایشی ... ایتدیکم اجتناب ایدردم. بن ... او مسئله‌یه قاریشیردیه قورقاردم، ~~...~~ دلیل اولدیغم ~~...~~ زیاده‌سیله اهمیتسز اولوردی آه...
زیرا او وقته دك آلتی آی اول ذاتاً کوزلری خارج ایتمشدم.

ق کندی سکوت ~~ایتدیکی ... ایشی ... ایتدیکم ...~~ یاپ کیمی بیلیر او جنایتی فاعلی ~~...~~ نه اولدی! ~~...~~ ~~...~~ رجا ایدرم شو ایشی آڭلاتڭز بزلره.

س سویلدیکم ~~...~~ برکیجه یالڭزجه بولونیا اورمانڭه ~~...~~ ~~...~~ کیدردم بر دره بره اورمانڭ ایچنه بر اینلتی ایشتدم او اثناده ~~...~~ بڭا برابر بولنان ... عجائب سسلر چیقاردیه ~~... ... بنی چکوب ...~~ ~~... ... ...~~ اوله‌ رق بر آدمڭ یانڭه داخل اولدم الحی بیچاره‌نڭ وجودینه طوقندیر طوقنمز صیجاق صیجاق قانه الم بولاشدی. سؤال ایتدم الکنه آدجغڭ حالتنده بولندیغنده کیمسه‌یه بر ایکی کلمه سویلیه‌رك هکرم روحنی تسلیم ایتدی.

ق او کیمسه‌یه سویلدیکی کلمه‌لر نه ایدی؟

س بنی تلف ایده ~~...~~ دییوردی.

ق ~~...~~ افندم ... ایشتدیم

س او اثناده الم برده ... ...

قى: نه ايچون بو درت سنه اولمى وقوع بولمش ديدك ؟

س: صونك بهارك ياپيلدى بو قشده اول آيدر .

قى: اى عالم . . . . بو خبر . . . . يا رب نجه اولمى ايدى ؟

س: او كيم ؟

قى: الكز صيقشدردى غافل نه ياپدك ؟

س: الا نه صاقلامشم .

قى: يكى بو ايشه دائر دها ايلروده كورشيرز . (كنديكنه) اول امرده ايچه
دوشنملى لازم اولانه معلومات آلمق ايدرك ايشلرى موازنه ايتملى
اونى ازيت اى ايرم بر اثبات السراكيزر كچيرمز ايشه باشلايى
آماده يا رب نه تجسم اولانه وقتل وقلق ايتدكلرى موسومايلرى ~~التفات~~
~~آلتجنى~~ دوشنه رك مشغوليت سردرنه عقلم پريشان اولور . نه ايچون
حوا شانه آيى حيات آيى قيزم يشو بو نعمت طبيعتده استفاده ايتماز .

يشو: اوت آما بابا نفقه مزى كيم تدارك ايده جك ياپيشيلى بابجغم .

قى: اوت آما بر آزده الكنلى يشاسه ايچون فراغ ايتملى . بن سكا مراعات
ايديورم قيزم هم يارين بازاردركيت آزبجق طولاشه آلدهرز ورو .

يشو: لكن . . . .

قى: بوكا بابه بر آزده سكا اطاعت مجبوريتنده بنم بابا كليرم سن توجه
آليلم بجابر ايدرز . واقعا بنم كبى بر بيانشا قيزم بو نفعه ار
ندرجه باعثى ممنونيت بر ... دكلدر آما ... ايچه بن
ابراز نزاكت ايتمك ايچون ... نكلى ديريغ ايتمم بو روزده دوقتره
سكا كونشم ها .

يشو: كوجنجه بابا جغم مادمكه ارزو ايديورك بنم اطاعت ايدرم . عايلهمزه داخو
ايت اجرى .

قر . سوکیلو قزم .
ر آه مه قروقلو نقدر بختیاردر .
قو لکن بز انی حالده اونوترده اوزلر نه اولەجق ؟
مینو انالرمی ؟ بن شمدی اونلره [illegible] تسلیم ایدرم .
قو پکی قزم گیت .
مینو سزده گلکز موسیو سرافینه .
ر طوریکز یاپیولجغمی حاضرلیەیم .
مینو باقکز چاره جوابه راست ایشوه بن سزه رهبرلک ایدرم (چیقارلر)

آلتنجی مجلس

قروقلو . صکره مادام برولو

قر اوت یاریه کیدر و نساه قوروقلو آرمه لمولاشیر هوا آلیرز . براز ات براز میوه آلیر املا بر چایر صفای یپارز .
برو آ! قروقلو !
قر حاضر !
برو بونی بو شیئی آیمه بر مکتوب کتیردی اوزرنده مستعجل یازیلی اولدیغنی سویلدی .
قو بو ازنی طانیورم . باقەلم .
برو بن قیوم ایدیم . (چیقار)
قر (اوقور) موسیو ، موسیو آنسلم قارتەلی سزده بر دفعه آزدیرچه اوردیکزلا یاره ، ایکنجی دفعه تحصیل وهتی بو جبله سزه توقیف ایدرمه اولدیغنی ایشتیم . اگر بو آدمه آلتی استرسکز بدکوره آتەله ارتق صول قراردینی زمانه دهك موغارەتی قصبه [illegible] بوننابه لابزوز ، میخانەسنه کلکز اوراده سزه معاونت ایچم استیانه

ایرقب بوله‌جقسکز. لکن بو مسئله‌ ایچون بلکه بر ایکی کون بوراده منتظر
قالمقلغکز ایجاب ایده‌جکندن بر مدت اوه عودت ایتدیککزده شبهه
زائل اولمامش او ملعقه سویلیکز... بو بیانینده ~~اختتام~~ آمعه
ایچون جرهنمه بیلمه گیدیورم ایچم بیلیر بلکه بو آدمده بولونیا اورمانلرم
وقتوبولەسه جنابلرنده بحث ایدیجم. ذاتاً اتمام اوینور شودکیدر.

یدنجی مجلس

قروقلو مینو صکره میشل سراینه

مینو آماه کلك یتشدی!
قرو نه وار؟
مینو میشل فودر اوسرخوشه آدم سرایی ایتوب ره دویردی بنم تعقیب
ایدییور.
قرو هیدود.
مینو اشته بورایه کلیور.
قرو بن سنی تپه لرسم بو هریف.
میشل نیچون مینو دوستم ثانه راغلوا؟ قرقی دکلمی؟ بن بابامسا قرنده کلیورم.
قرو بو بالك وصافی اولانه قره طوقنه ومکروه هریف نظر ابلیسانه ازیچم
~~[illegible]~~ صافلغی تلویث ایدر.
میشل بیچاره بابامسا بر پاره سی یوقه زواللی آدم آجی ابلایی طولاشیور.
قرو پاره اشتیور میتانه دستالقه آتقه ایچون دکلمی؟
میشل قباحت اوزمی؟ ابیچاره‌یی بو ماده قاریسی نوز سوقه ایتدی.
قرو افترا ایتمز ادبسز.
میشل بو زواللی آدمجغزك بلشز قاریسی نه قزانلرقاپاناتردی ~~[illegible]~~ / دفعه اوراده
بردە بیچاره‌یی آلداتوب آغا خیانت ایتدی.

سر — آمان یارب بو محکمه‌ می؟

مینو — آه موسیو قره‌قلو!

میشل — قره‌قلو می؟ نه تصادف اعجب!

قر — سیواه تصادف.

مینو — رجا ایدرم باشقه بو آدم گتسون.

قر — سیواه تصادف سکا دیه جوق دیورم. بو قدر عفو طلب ایتدیم.

میشل — عجیب بر زمانه.

سر — دنی آدم!

قر — سکا عفو طلب ایت دیورم.

میشل — بنی بوغیورسکز.

قر — سکا بو قدر عفو طلب ایت دیورم.

میشل — عفوکزی طلب ایدرم.

قر — شمدی هایده بورادن دفع اول.

میشل — گیدرم. (گیدر) سنه بو آقشام لاپروزده یازدیغم کوردکه بر دها

قر — دفع اولوب کیم چکلمیسکز؟

سکزنجی مجلس

قره‌قلو مینو سرایه

مینو — آه ابجغم یورم چوق فنا باقیوردی.

قر — بر اولیه هانودرلرک جوق کورمشم تورقمه. الکه قزم بوندن بویله کندیکی صقینه.

مینو — بنی محافظه ایدوب داعما دائره‌ کی داعما خیردیکی بکا کفایت ایدر

قر — قزم یارینکی بازار کونی مثلا یولکه فدا ایتدیکی سکا وعد ایتدیرم دکل

مینو — بارسه طولاشمغه کیم جلبدک دکلمی؟

قز — مناستردن بر مکتوب آلدم . بو مکتوب درحال مناستره گیتمه اوزره یوله چیقمقلغم ایچون بنی مجبور ایدییور . ایسته بو اقشامکی ادیرنه‌یه والده ایتدیکم الکنجه ده سزه رفاقت ایده بیله جکم .

مینو — سز بنی دوشوندیکنز بر یاره اوده چیقمز حالده دکلیدیکز تعمیر ایدیلیور بر قاچ حوالیشروار اونلرله مشغول اولورم . او ایشلرها ایله اشتغالم ایچون یالیشیرقده عداولنز آ .

قز — یا سلوزی آنا بن بازامکو کزت راحت ایتمکلک استرم سنه ذاتا سولیدم قانه . بعضا سنی کوردکجه کالسه رفیقه‌لك وار اوتز ظاهرا شوخ مشرب کبی کورنیور آما باطنا ای بر قزدر اونلر بابر تونلر غیرسنه کیدر آزبعه الایزسه ... بر کیمه یم اوطرمده شابقه‌می بلنوز آلنیور . الوداع سوکیلو قزم خانمنك سوکیلو میریدی . (کیدر)

مینو — سلامتله باباجغم .

سر — بنم سولکه یانیوبجمی اویاندریدم بنم سوکیلو رهبرجکم . [illegible] ردی

طلقوزنجی مجلسی

مینو یالکز

ضیا شمسی آنابلر جلیل پیچیه آه بونلرك نه سز فروم قاتمیم صباحدن آقشام قدر طولاشسم کنز اوسانیه جغم کبی کلیور . بلکه یالکز زمان کیمه یم لیلی کیسم ویه . خایطه مینو سن یالیشمرکه یادم . اینه‌کی المر آل بیاره تر .

خدمه — (ایشاردن) مینو روزنجکم .

مینو — حاضرییتدر .

اوزنجی مجلسی

مینو موسه شابازلیره

موسه | اوت به

شا | ای قوزوم آلمنی کوزل یاوروی اوپیور.

موسه | نی جگلیوردک دکلی؟

مینو | اخیر لکن براز اول سنده بحث ایتدک.

موسه | تشکر ایدرم. بوکا مقابل بنده ده برشی سویلیه جکم. معلوم آ ...
پازاردن یارینه سوکیلیم شاپیاز ایله نیشانلی اولیورسانز ...
نیشانی یاپارکن آره سنده تنظیم ایتدکه جیوانلغه کیم دکز سفینه
بو اکلنجه یه دعوت ایتمکه اوزره کلیورم.

مینو | آیا نه صحیحمی؟ بنده براز اول بو هدیه‌ی تبریک ایدیوردم.

موسه | تعلیمده دلبه یول واردیرلر. دیمه کلیرسکز؟

مینو | بیلمم که.

موسه | بز اوچمز بیلکز اکلنز جکز.

مینو | اوت اما بو ... شاپیازه دعا ایتمه لیدم.

موسه | ... بوراده کورده طانی.

شا | ترسیل ... [illegible]
[illegible] الرجه

موسه | لکن اول ناموسی و ادیب بر دلیقانلی.

شا | آنلادم نقطهٔ نظرنده بو قدر ... تغلب و ... حرکات ...
کافه ... اتکز بنی نظر تفتیشده کچیریکز.

موسه | عقلوه یانه براز پریشانجه.

مینو | (کنده) بودده هانکی ... و ساده دل.

موسه | ای قوزوم یارینه ایوه قرار ویرلدی؟

مینو | اوت. ... بر دفعه سؤال ایده یم. بابا ... اوده ...

ایبرده کیجه لریوه نصل ایتمله ؟

موسیه: هایت قرار ویر .

مینو: (کندی کندینه) ذاتاً هانیسینه کتیکلری کندیمی بکا تودیع ایتدیلر ؟

موسیه: اولدی بتدی می ؟

مینو: آه سرانیه صوره‌یم .

اوندرنجی مجلس

اوکلیر سرانیه

سر: مادمازل مینو یالکز دکلمیسکز ؟

موسیه: وای عیلیل ایله تدیلک کوکی زوالیه دلیقانلی . موسیو سرانیه نردیوندن ده

انیم ایجون قولی قبول ایتدیمیسکز ؟

سر: تشکر ایدرم مادام کوکیمزه بکا رهبرلک ایدر .

موسی: آه نقدر کوزل نقدر سویملی .

شا: کوکلرده نوقالدن سونک بر داها آیوریدیم .

موسیه: ایشته سوز [illegible] اونلر سزه قات قات تقدیم ایدرلر .

شا: ارالتکزه باییلرم موسیو .

موسیه: هالا دوشونمیسکز قرار ویر باقیم .

مینو: موسیو سرانیه یاریسه آزیجه ملولا شعوه ایجون نوشتوبلر اورلانز کیم جاکم

س: افضل یاپمکز می ؟

مینو: خیر بر دوستلرمله برابر .

س: (کندی کندینه) بنی خاطره بیله کتیرمیور .

مینو: سرانیه خیر . شیمده اولدیغی راز کیروب وقت کچیردلمکز راضی

اولمیورمیسکز ؟

س: (کندی کندینه) کمه دوست تسمیه ایتسه اوریغی آدملری نه یولده آدملر اولدیغی

بیلمسه اولمم .

نینو | بیلیرمیسکز آبلا ، ابلا ، اوزوقلق بنی ساعلم ایتدی .

حسن | اوت لکن . . .

موسه | اویله اولدیغنی هالکه یارینه دکلمی ؟

شا | صباحلیسه ایرکه کلیرسه بوراده آلیرز .

موسه | آه آنا بابلر قیالقلر اوتلر یایلر کلیبکلر آره سنه آلمازلر .

حسن | یاپیولجغم نه اولیورسه ؟

نینو | اوت ؟ یاپیولجغم طوزلی آتیلمه استیور .

موسه | اولدیغی مینونیغم منوسرانیه . (موسه شاپیار نینو پیقارلر)

حسن | یالکز میوانلرده حسی قلب الوقوع اولدیغنی سویلرلر . اوت یاپیولجغم نینوم بونلره کتمسز یاننه ارضیور . آه یاپیولجغم بو . . . سونه وکدرمی حسی ایده سنده ها حدا تقییح کیدرمه ملک دکلمی .

پرده اینر

بشنجی پرده

(اوده‌ده، کریه ایکی ترم قپا . صولده اولان یاصی بیوك بر قپا یارچی)

برنجی مجلس

میشل   بریژیت

بر. اشته قونشولر اودمزه صوغوق هوا گتیریورلر .

میش. اونلره گیدیکز توقفلر اریستیه توقفلری دگلمی ایدی ؟

بر. اوت بوگونه پازاردر آما نه ایسه غلبه‌لك یوقه قورولغا بو طرفه اندر اولدرده

چفته قوملر دوستلری.

میش. یکی بنی بو طرفه نیچون گتیردك ؟

بر. بکا معاونت ایتمك ایچون .

میش. معاونت می ؟

بر. اریستیه توقفلرمزی اونلره گیدرسه لوقنطه‌م بغچه‌سنده اوطوراته قهوه مینو رودرینی

گوردك می ؟

میش. اوت. هم‌ده گوردکم ایچون یوزی او طرفه چویردم که قوته‌لك یاننده‌م واردی

بر. اوت بر گنج قزله سوگیلیسی اولدیغی دیدیلر . نرتنده‌ده اوتلك شراب ایچدی

براز صکره بو طرفه گله‌جکلرینی خبر آلدم.

میش. آمان صحیح‌می ؟ قانی اویله اوسه یوقی ؟

بر. اویله اوسه نه یاپارسك ؟

میش. اونی درحال آتیشیردم.

بر. اوت یالکز قتلدیغی زمان اونی درحال آتیشیره جو سو آنسلم آرزو سی بودر.

میش. خیر اوقز اولدیغه اول بنی دخی ایتدی زیرا بکا حقارت ایتدی. آه بنی آکا

قارشو نه دیزه گتیردیلر اویله می ؟ به ~~انتقام ایچون انتقام آلمه‌لیسکز .~~

بر. صوص ! اشته بوسو آنسلم بو طرفه گلیور .

ایكنجی مجلس
اوّلكیلر آنسلم

آ كلدیلر می ؟
ب اونلری شوراده نوقطه‌ده كوردم .
آ دیكلیكز. قاریمی بلكه كوشكده بولورسه كز اونجی قوروله‌جق تجدد انشا ایتوردیكم اوتوه قارزده بولندیغندن خبردار اولماسین زیرا بن اونلره پارسه كتیردیكمی سویلدیشم
هیث آكلاشلدی .
ب لكن باقلم قزی یالكز بوله بیله‌جكمیسكز ؟
آ بنم روزینانك رفاقتندن بوشانه اوقزلرك كویلوسنی بالو بیلیرم الكیسی هنوز شوب
شیكردر. وطلقا بر آره شوقیافتله طولانوب چیقمه ایچون بنو روزینی
یالكز براقه‌جقلر. بن یالكز قاریمه قورقارم اونك بوطرفلره كلمسنه مانع اولمه
ایجاب ایدر. بوبابت ایچون همشیره‌كی املیانه و مریه‌كی لوسی به بزه معاونت
ایتمه بیلكلر در.
ب نصل ؟
آ قاریمی بونده بو قیافتلرك آرمنم زنیمه بر قزلر كوریشمه اوزره كلدیكنی
مریمه و مطرسیله املیانه آكلاتدم . معلوم آ ... الاكی كنج قزلر مراقلی
اولورلر. بادرنا بو ... راضی اجیسه كورنمه ایچون مطلقا املیانه مریم ایله
بورایه كلمك ... جكدر. اوحالده بالطبع قاریم طوریوب صاوشه‌جقدر.
ب ... دوشنلمش بر حیله .
آ قز یالكز قالیر قالماز فرصتی فوت اتمیوب اونی درحال آشیرملی .
ب وشو قیافتلرك آرنه سلرضنده طوزه اوكوبم تنانیره ایندروز. بنه یولجیلیم
هیث چابوق اولكز اشته قز رفیقه‌لریله بوطرفه كلیور .
آ دقت ایدیكز. (رفیقلر)

میت . ایزنه‌م .
بر . ایچه دقت ایت (گیدنه‌ر)

اوچنجی مجلس

شاپیار موسه بینو یانه

شا . گلگز باقه‌لم مادامه .
موسه . نه گوزل قیالقلر .
شا . اونلرم شو سیتی شوراده تویه‌دیر . (یانه سپتی بر طوب چیقار)
بینو . نه عجائب موقع هنوزه وکرر ایراث ایده‌ن بر محل .
موسه . هایری اوراده سنه چایر ~~چیچکلر~~ یشیللنمه آغاجلر یپراق چیچکلر آچمه
گلبکده وار .
شا . اوچورملره دقت ایت .
موسه . آدم سنه ~~بیه میا ایک قیلکم اوچورمده آتلرمشیم~~ بونلرده‌می قورقه‌جغم .
بینو . دوشنلرم بوراده قسمت دعوا ای اولور . اداتا اوزرمه قورتو گیدر .
شا . گلمه اوکلرم طعامی بوراده ایچه‌جکز . شو آچیق قیاپه گوردیکز آ ؟ اشته اوماسه
یرینه قائم اوله‌جق .
موسه . بر قدح شراب پارلایترده‌می اوت گلکیفم کل اشته او زمانه موجب گدر
دیدیگک بو موقع شاعرانه بر حال کسب ایدر .
بینو . (کندی) آه هانزه برابر اوله ایدی .
موسه . آچیق‌قدمی روزنیجکم ؟
بینو . براز . اکه یکی لوقرنطه‌ده یسه ایدک دها ای اولمزمی ایدی ؟
شا . لوقرنطه‌ده‌می ؟ طونمریس بر فیل کبی آچیقلم . موسه هایده باقه‌لم شو بورکه
پارچه‌له . اوت لوکلیه گیلم ؟
موسه . آنانه محکمه‌می ؟ هازیدر !

دردنجی مجلس

اولکیلر هانری

لو — اوت . نیم .

مینو — (کندی کندینه) او بوراده !

شا — نه تصادفله دوشدم ؟

لو — نزدیمده باقمه ایدن کلم بنی اوده برده دیوردم .

مینو — بوراده اولدیغنی مطلقا بیلیوردی ؟

موسیو — بوده موسیو هانری بونی ای یاپدکز . بزه قرباناً بر تودیع ایتدک اکسه بزدم امیدینی سوء استعمال ایتدکز زیرا اقلکز بر دکیلو دقیقه م شدیده تورتحفه بلیلر .

لو — مساعده بیوریکز هانریت کوشکمز بوراده بر آدیمله مسافه ده در استرسه کز بن ....

موسیو — مرادی نی !

شا — هانری موسیو شفقت دی مادمازل مینو روزینی بزه تقدیم ایدرم .

لو — مادمازل بزه راست ایتدکمزه طولایی بنی عفو ایده بیلیرمیسکز ؟

مینو — بیلمم که . (کندی کندینه) شاشردم قالدم .

موسیو — آه سز بیلیوریکز ها بیلیورمیسکز ؟

لو — بر کره ده بو قیز بانه بزه کندیسنه بحث ایتدکلم او دیلیجی قزاشته مادمازلدر .

موسیو — اویله اولدیغی حالده بنی دکلیکز موسیو هانری مادمازل روزینه بنم [illegible] حمایه م و بونده بو سببه دقتلی و اوصلی اولدیغکز ایچون بکا پشیمانلق سوز ویرملیسکز .

لو — ناموسمه اعتقاد ایدیکز ناموس نقطه نظرنده مادمازلک نزدمده الک معزز و الک مقدس بر مخلوق اولدیغنه امینه اولکز .

مینو — اهل ناموس بر ذات اولدیغکزی بیلیرم سوزکزه اعتقاد ایدرم موسیو هانری .

موسیو — اویله اولدیغی حالده الکلکزی باقلم .

شا — اوکلم شفاعی ایتدکزمی ! خبردکلمی کم ایتدیکز جهره کزده آکلاشیلیور

. نهایت اوله ایسه هیچ صنعی یاشر.
موسه هایدی یاقه لم. اول امرده شو آب موده لی طاته یاقه لم.
هو (گولری) لکن بو طرفلرمی تصادف اتمسه اوسیغی او بیچاره تی اینانمدم دیمی اولدز
مینو (گولری) یورکم یاریبور.
شا بن نوبهارک شو لطافتیله محبت خالصانه عشقنه ایچیورم.
موسه نه دار مینو نیچون قاردک؟ نیا شو گوبجک قلبمی بر شیلری وار! یاتکز موسو
هاوزی مینوجغم نقدر نازکدر.
هو مادام ازلک یا نازک ویا دلبر اولدقلرینی ذاتا بز کندیلریز اقرار ایتمشیم.
مینو رجا ایدرم بویله سویلمیکز موسو هاوزی بن ذاتا بو سوزلرک بنم کبی بر دیکیشجی
قزه قارشو مقام استهزاده صرف اولندیغنی درک ایتمشیم.
هو اصلا. زیرا بو سوزلری سزه خطاب ایتدکده شکلی عرض ماده سزدن عفو طلب
ایتدیکمی درخاطر ایدرسکز دکلمی؟
مینو یا شلوزی (گولرک) آه نیچون بر دیقیقه تصادف ایتدم.
موسه بوتلری بویله تی بو بتمیه تطلیادن عبارت شیلردر. انسانه بو دنیاده سودیکی
اعتراف ایتمه بیله بیلدیکم بودر. بنا برین مینو جغم کزوده اولمه بن شاپیارتا عالم باده
شا اوت بورکده بحث ایدیلم شونلری گوردکجه آغزمی سولری آقیبور. یا یاره اولیه تم
اللرینی اوپه یم. شراب ایچه لم شراب.
موسه بورکنه طاته یاتیغی اونوتمیه لم. ایچه لم.
شا شوپ! موسیجغم آدا بیرسک لقمه قلا!
موسه نه یاپه یم ایچدکی شیئی سوریم. لاشه بو سبیله حسیم بودم آشتا بیاریمن.
هو (مینویه) آه نه گوزل هوا نه لطیف رایحه بو شاعرانه منظره روحه صفا
دیریور. (ایچیور)
شا بو گوزل شراب شو بلرک بورک معدیه نزاله دیریور ایچ مینو جغم ایچ.

موسیو - مینوجغم بزه بر قنطو سویلرمیسکز ؟

بنو - بن واقعا فقط اکر تمام اویونی چالیشیرکه سو[illegible] قنطولرده بشقه قنطو بیلمم قورقارم.

و - اینانمم مادمازل.

شا - بن او قنطولری سومم زیرا معده یه بطائت ویرر.

مو - مادامکه اویله در بن ده کیدرم [illegible] بر دست باغلارم [illegible]

شا - بن شو فیناله قدر آره صره بر سیغاره تودرورم. (پنجره یه جانوب اویدقلر)

بشنجی مجلس

هانری مینو شاپیاز

ه - مینو ایشته یالکز قالدق.

مینو - بکا طوقنمیکز موسیو هانری رجا ایدرم.

و - نیچون ؟

مینو - زیرا قورقیورم.

و - صوک دفعه کوروشدیکمز زمان ذاتا بونی بکا سویلمشدیکز.

مینو - بونی مجبورم موسیو هانری زیرا بن فقیر دیکیشجی بر قیزم لکن سز ادیب ثروتده بر ذاتسکز. آه موسیو هانری کندمه جوق ذهنی تشویش ایده جک بر شی حس ایدیورم که بوده سببیت ویره جکسکز.

و - لکن ده سزده اندقی ایوم دلکی بنده داخل آیدیورسکز اویله می؟ مینوجغم بو فکریکزی [illegible] خاطرمه بیله کلمه مشدر بوکا ایچون ناموسکم [illegible] ایدرم بن سزه حرمت و رعایت ایدرم مدت عمرم تصادف ایتدیکم قیزلرک پاک وصاف اولانی سزسکز اوت سزی درونی دلدن سویورم. لکن...

مینو - آه سولمه و جانه و دلدن سولمه اولدیغنه اینانسه اولمه بنی بختیار ایتمه‌دن!

و - فکرمی آکلیه مدیکز مادمازل بن سزی همشیره وقامتم سویورم.

مینو — نه دیدی ؟ (گلر) .

هـ — حقکزده حس ایتدیکم شفقت و محبت اشته بوندن عبارتدر . زیرا نه یاپایم ذاتاً قلبم بر دیگرینه منحصر بولنیور .

مینو — بر دیگرینی سویورسکز اویله می ؟

هـ — اوت بنی سومیه برینی .

مینو — (گلر) آه نه گوزل واه بلکم قدر اوارسه . غایت بشارت . اوت بنده . بر بن بر موسیو فارنه بو الوینابکزا یوه سزه تشکر ایدرم زیرا بر دیگری اوله ایدی بلکه بنم بو اعترافمدن استفاده یه قالقیشیردی . صاحب ناموس بر ذات اولدیغکز ایچون تشکر ایدرم .

هو — سزه خطاباً او حسی دوشانه قلبم اولدیغی کبی ذهنم دخی موقوفدر . حال و حرکتم یا کلسه معنا ویردیککزدن طولایی عفوکزی طلب ایدرم .

مینو — سزه جانه و گوکلدن عفو ایدرم .

هو — مع مافیه سزی نه درجه لرده سودیککی سزه نه درجه حرمت و رعایت ایتدیکمیده فهم ایده مزسکز . بنی سزه ایچون فدا کار . بر محب صفتیله قبول ایتمکه راضی اولکز . رجا ایدرم جواب ویریکز .

شا — (اویانیر) اونه قرقونه چاغلیور لکه موسیو نه دها ؟ (چیقار)

هـ — رجا ایدرم جواب ویریکز .

مینو — رجا ایدرم موسیو فارنه . بر دها بنی گورمه ایستدیکز زیرا بو ... دقا زاده معذب اوله جغمی حس ایدیورم . سزی بلکه ناموسکز ایچون نم قورقاغ تبورت حاصل اولور . لکن آغاه یارب یانمزده هیچ کیمسه نز یوقه یابزی . بو حالده گورنه اولورسه . کلیورلر . اوت اشته شو طرفدن ایکی کنج قیز کلیورلر .

هو — بریسی همشیره مدر .

مینو — بنی بو اتاقده بیله کیمسه یم .

لو . خیر بوراده تابعم ونیفه‌دور سز بوراده رفیقلریکزی بکلیکز .
مینو لکن دیکرلری کیمدر ؟
لو دیکرلری می ؟ دیکرلری ...
مینو (کندی) آه‌لادم کندی سودیکم ترزدر . آه . بن بو ترزی کورمك استرم .

آلتنجی مجلس

اولکیلر لوسی املیانه

ا ~~[illegible]~~ بو طرفلره کلمکلکی اولجه بزه خبر ویرمش اولسه ایدیکز بزده برابر کلیردك .
لو (کندی) بو کنج قز کیمدر ؟
لو محترم مساعده ایدیکزده چوقه دفعه بزه کندیسنده بحث ایتدیکم دکیکی مادمازل مینو روزینی تقدیم ایده‌یم .
لو (کندی) او در .
ا نصل ؟ مادمازل مینو روزینه بومیدر ؟
لو لکن بن بوراده ایلك کوردیکم تعجب ایتدیکز بن سزیمی بوراده تصادفاً کوردم .
مادمازلك رفیقلری وار اونلرده شوراده‌در .
لو (واتجه لوسیه) برادرکلیکز قوله کیر .
ا بزده کورورسیز طایر غمده طولایی ممنونم مادمازل تکرار کوروشیرز انشاالله
بنی کورمك اوزره کوشکه کلمکی قبول ایدرسه‌کز دها زیاده ممنون اولورم .
مینو بو لطفکزه تشکر ایدرم مادمازل .
ا تشریفکز اللهه اصمارلادق .
لو (کندی) بن تکرار کلیرم آ . (چیقارلر)

یدنجی مجلس

مینو یالکز

سودیکم قز بو ایدی اویله می ؟ بو بارده وقتلری قزی سویور . بر دفعه ارزم

یوزینه بیله حیلفه نظر ایتدی. طبعاً "مسعود اولان بوکبی قادینلرده ذاتاً" تبدیه
اثر بولنماز. آه اما بن حقیقةً مشقته و سوکه بر چوجقدر یا طولوسنای حقیقت
حالی بزه کتم ایتیوب بی بر کشیره مقاومت سودیکنی وقتیله بر شفقه سزا
بونلرینی مالقصانه سورته اتوار ایتدی بنی آلداتمغی قبول ایتدی. آه وارم
وارم سکا ایتدکلم یتیمی اشته بو دقیقاده بکا صد ثبات ایتدردی. (میشل
کوزلری) ضرورت و سفالته مقاومت ایتمه هیچ مساعد سنوم. اکر عشقه و نجابت
مسئله‌سنی صاحب متانت اولمق ده زحمتلی ایسه اشته بوحالی تحدید دریغ
ایدیورم. آه دونیاده اوله بنم تهلکه‌یی خاطره کتیررک اورزمه دهشت کلیور.
اکر قابلیت بن ده تاخیر؟ کوزل کسیور... آنلرده ایخبعه بنم ورادا
اورمانم ایجرسنده ایلکز بولنیورم یارب بو دالغه هیچ بر قوالکه ابو نندره
محروم ایتمه ایته زیرا هر عاشق او بیچاره سفیل اولور. قورقیورم باقیدم
یقینده‌ده‌می؟ (دونوب میشله کورنجه) آه...

سکزنجی مجلس

میث — بر دوست آدمه قورقمه، ایشیتدیمی یا؟

مینو — سز بوراده؟

میث — اوت بن سکا معاونت ایتمه مقصدیله کلدم. قورتولمق ایستیورمسک؟

مینو — اوت قورقیورم.

میث — شو قیافتلرکزه آره سنی صیغنمق معاره کبی قودقلر وار. بن بیلیرم کل اورایه کیده‌لیم.

مینو — سزکله‌می؟

میث — هایدی چابوق اول دییورم ......

مینو — بنی قورقتیورسکز.

میث — هر حالده بکا کلمه‌سی یارادم.

مینو اصلا !

میث بن کلم جکسه دیورم .

مینو امداد کملك یتیشك !

میث نانله بارنه قرتونا بسیله اورمانه کیمیرکنیه بر قالمدی سکا کل دیورم .

طقوزنجی مجلس

اوکلیلر بریژیت

بر. میشل میشل .

مینو سیاه البسه لی قادی !

میث سن نه ایستیورسك ؟

بر. موسیو بو طرفلرده در نهایت یاپوه اون تقرر اولان محله گتور .

میث لکن بو قز اول اورده بنکله برابر کلملی .

بر. اطاعت ایت یوقسه .

میث یکی هایدی یورو !

مینو کمك یتیشك !

بر. سنی کیسی میشل . (گیدرلر)

اوننجی مجلس

یاماه هنگه شاپیاز موسه

یاماه بوش قیمیقلیلر بونه شیشه لر سیبت بوراده یا بوراده بوقاره بر یسی یوه . نه

اوبورسه . هپ بوسه آماده بسی بوخاز ایشلرها صحنا شیشه لرده طوله

براقم قشلر . پارسلی دکلرمی ؟

موسه پارسلیلر حقنده فنامی سویلیورسك ؟

یاماه خیر اصلا . پارسلیلر قدر ای آدم وارمی یا ؟ (قاپیار)

موسه . ها سویله !

شا . بلکه مینو زه‌ده ؟ یا هانه؟ نیچیا شو تپیالتلرنی آره یرنی کتیرلر ؟

موسه . قابلدر . مینو! مینو !

شا . جواب یوق . هانه! مینو!

موسه . هر طرفده سکوت .

شا . نیچیا هانه ایله برابر می کیتدی؟

موسه . ممکن دکل.

شا . بو نه ؟

موسه . مینونک بوینه آصقیسی . بیچاره قز بر بلایه اوغرامش اولمسون . زواللی مینوجغم! کلمه شمعه فصل ایتمه .

شا . اولا هانه‌یه بولوب ایشی آکا خبر ویره‌یم .

موسه . هانه‌یه نه‌ده بولمالی ؟

شا . اونی شوراده یقینده یازیه کوشکلرنده بولوریز . آماه بو طرفه کلیورلر .

موسه . برادرکلر بر قاره کیز لزم باقه‌لم بلکه بریشئلر آکله‌ییلیرز . (کیزلنیرلر)

اونبرنجی مجلس

اولکید آنسلم لوسی

لو . لکن بنده نه استیورسکز بویله فرتونالی بر زمانده بنی بو طرفه کترمکده معنا وار ؟

آ . سنی نه صکره آکلادیرم .

لو . خیر بن شمدی آکلامق استرم .

آ . بو قدر عجله می ؟

لو . اوت .

آ . مینونانک بر دیکیشی قزی بورا برقیصه قورولمقده جدداً" انشا ایتدردیکی کوشکده آثیره جقلر .

لو یا بنم ازدواج؟
آ اوج آیلق قتامز قدر هنوز وقت وار. بکا ویردیکک سوزی اونوتمه.
موسه (شاپیازه) ایشتردکی؟
شا قوجه حیلاسی!
موسه گیت لازمی بول سویله چابوق بابا قوزقولوی کورمکه گلسون.
شا یا سن؟
موسه بنم آیریجه بر فکرم وار. شو شئی بکا ویرده سن گیت. (گیدرلر)
آ بونده اونلرینه اصلا شبهه ایتمم. بن بو ترتیبه چلدیره‌سیه سویورم ادینم
سزده کبی مسعود و بختیار ایتمک استرم.
لو صحیح می؟
آ اشته بو طرفه توانزی کلیشمز وقصر ایتمه سهولتله اولوب بتمه‌سنی آنلایه
ایلوبه ایدی. محمد اوقوز وقلبتا کویا کوشکه کیرمشدردر. او بوبه
ایلک اون شئی بر انتظار اوزه بوله حقیقتلربوله آنلیه‌جغمه
آرزوم یکانه کیمسه‌نک سعادتنه عبارت اولدیغنی آکلاتمق
تشکیل ایدیجی. آه لوسیلکم طرفکزده اوقدرجغزه لوتفکزی سزده
ایه جکسکز اشته بوصوک آرزومدر. بوندن صکره معنا" و[illegible] مادة"
سزه منحصر بوله جغم.
لو یکلی سزده خاطرکز ایوبه بوشیمی یاپه‌جغم. (آنلر) آه ایسه صره‌سنه کیریور.
آ وفا عدمه صکره ترقیکزه کاملا" سزه قالمه جغنی اونوتمیکز.
لو بکا اولاده بو استیکزی جمیع بزمانه صوک استقبالی ایتمه بکلم.
آ آه لوسی بنده بو قلبی عبرا" سویورم. بو سنه اولاده بنم کبی بر آدمده
بولمه بر حس شدید ماثول اولمز لکنه چاره بوحس تحلوب اوزاده
اوله‌ایدم بنم بوحالم ایله فزدم. بوحس بوله دها بیوک خداکارلقلره احتیاج

ایدردم.

لو سزڭ کندیکزه عائد اولان ثروتکز ذاتاً میانه‌کزده مقید اولان برمقاوله ایله؟ سایه‌سنده متوفی ~~[illegible]~~ موسیو ماتیلده‌ن سزه قالان اوجیبیم ثروتم بشقه دکلی؟

آ نصل؟ سز ایشته بو جهتنی نره‌دن بیلیورسکز؟

لو اوت بیلیورم.

آ (کسیک) بونه دیمک... یوقسه کاغدلری آره‌سنده بر شیئی کوردیکز؟

لو کیم بیلیر؟

آ اوت لوسیجیکم حقکز وار بو یوزدن ایتدیکم استفاده‌یی اعتراف ایدرم لکن ه
کاشکه اولسه‌ها سفالت او شایان نفرت اولان هالک او جنایت وقوعبولمامش
اولسه ایدی ده بنده استفاده ایتمامش اولسه ایدم.

لو اوت موجب دهشت بر جنایت. هانه ایله همشیره‌ڭزی عظیم بر ثروتدن محروم
ایدن برفلاکت.

آ هم طوغری، آه لوسیجیکم اشته بو ثروتڭ قسم جزئیسی بینوا و قسم اعظمی
سزڭ اولسون. سزڭ کبی و سزڭ قدر اوقز دخی مسعود اولمالی.

لو بویله بر معامله‌ی بنده ~~شیکر بوسنیفیه~~ طولایی کندیمی بختیار عد
ایدرم موسیو آنستلم. بو حرکت ایسه اولکز اوقز جغزه تسکینه و اقناع
ایتمکه سزه سوز ویریورم.

آ سوکیلو لوسیجیکم سن بنم سبب حیاتمسکیم نم.

لو (کندی) بدلا بن سنڭ سبب خرابیتڭ اوله جغم.

اونه ایکنجی مجلس

اونکیلر موسیو

موسیو (ایچاره قپانقیلی) آه موسیو مادام مادام موسیو.

آ نه اوشاوه بزده نه ایستیور؟

لو — (گلنده) اوشاقه بومی؟ نه دیدی؟

موسیو — آمان یوریلسم یارم ساعتدر سزی آرهیوردم سو شهرده سز کنده دکلمی؟

آ — سنا نه دیبور لوسی؟

لو — خیر بنم دکل.

موسیو — تو... بن سزه قطعه ایتدم افندم‌نی طلب ایدیم. بوگون سزه بر عرض ایده‌جک
مقصدیله چوق چوق یورلدم زیرا افندم سزک عالیجناب بر ذات اولدیغکزی
ایشیتدم.

آ — حقیقةً بویله قاپه‌لیدر ایچنم.

لو — (گلنده) بو ... نه ایستیور؟ سویله اوغلم نه ایسته‌ر؟ [struck] موسیوله
[struck] خیرخواه عالیجناب بر ذاتدر.

آ — آل اوغلم آل.

موسیو — آمان افندم!

آ — اونی دیدی یوقسه پاره قبول ایتمیورمیسن؟

لو — قایری سویله باقهیم اوغلم نه ایستیورسن؟

موسیو — بنمی؟ بن ایستمم که.

آ — نه ایستمیورسن؟

موسیو — نه کوزل افندم بنم کز اجی یاغنی‌یم آما یالکز بیله استعدادم اولدیغنی
ایجون بکا ایزینه ویردیلر.

لو — یا نه شیئه استعدادک وار اوغلم؟

موسیو — بنم بتون مراقم سیاحتکم. اوللرده غایت کبار بر قادینه هنرمندانه
بولنیوردم. بو قادینه بنی چوق سوردی زیرا بنی چوق کلتوروردی.
افندم اولورمی نه دیرسم لطفاً کز اویله بر بر اولسه.

آ — نه دیرسم لوسیجکم بو اوشاغی یانمزه آلهلمی؟

موسیو : کنه تکرار ایدرم بنمکز مایتلم کتیم بر اوشاغیم افندم . زلوسینه یولنجه
سادمازك موسو عائله‌جه بنم قبولمدر بنی قبول ایتدریکز .

تو : زکنده) نصل ؟ یعنی اوقدم عایله‌جه برنلر برابر کل .

آ : اونه کوشکه کوندرسه‌ك اولمزمی ؟

تو : خیر بویله بر اوشاغه هر زمانه احتیاجی اوله‌جق .

آ : پکی کتیرملیم .

موسیو : آقزینه مادمازل (کیدرکن) مینولیفی آشیردم اولمزمی ؟ بنم کوزلرك
یاشلرادیم ده سنی کورر . . . .

پرده اینر

آلتنجی پرده

(دردنجیلی عینی)

برنجی مجلس

قوقلو مادام برونو سرافینه

برو — طوریکزده شو بانی دوزلتیم ... ها شویله.

سر — زواللی بابا قوقلو.

قو — هیچ بر شیشه یارار بر آدم اولدیغی ذاتا " به او آنسلم جرنغا اون آکلادم.

برو — تلاسه ایتمیکز زیرا باقکز الان اوزرکزده حرارت وار. انشاالله بتیجه یکی بر شیئام قالمز. بن بویله جرچلرک یا حوضنی کورمشیم. زیرا برنجی زوجم کوکجی ایدی ایکنجیسی اجزاجی ثالثی ایسه اوچنجیسی خسته خانه‌ده تیمارجی ایدی.

قو — آه اوجریفلرک بر دنه‌ی الی کچیرسم.

برو — توجه‌لرمی؟ بیچاره‌لر پشامیورلرکه اولدیلر. هتی درد نجیسی زواللی آدم بیطر معاونی ایدی.

قو — بن قاری سنی نوجلرکره ایم تبث ایدیور. به او برحیاقیلر ایپو سویلیوم ادیسزلر بر آدمه قارشو آلتی کیشی.

برو — ~~[illegible]~~ ؟ ...

قو — بنی بر ~~[illegible]~~ دوییدیلر آما تعریف ایدم.

سر — دیام ... بر حیله ایله اوجاقه جلب ایتدیلر.

قو — ~~[illegible]~~ . ایچریه گیررکیرمز ذاتا شبهه‌لندم آما نه چاره او پوسته بنی کتیرسه اوبری تکتوب بر حیله ایسه. کتدیکم میخانه‌ده میل‌فوده وکندیسی کبی بر قاچ حیودده ماعدا هیچ کیمسه یوقدی. وقصدلر بنی سیاسه اوراده تلف ایتمیه بهات ویرسیه ای طورانم باستونمله جریفلره شکورتعب یقلری قورتاردم...

بر. چابوقیکز! آماده‌ییز. اونوتمه‌یکز بر کیمسه‌یه رجا ایدرم بانی چیوزمیکز.

ایکنجی مجلس

قرةقلو سرافینه

قر. نجابتلی مینویه نه اولدی مراق ایدیورم. او بو زمانه قدر گجه‌لری گلیردی. عجبا جوجوغه بر قضایه‌می اوغرادی. خیر محال ایشته آرقه‌سنی صوم گیدرم.

سر. رجا ایدرم ساکت اولکز.

قر. سرافینه مینونک نره‌یه گیتدیکندن خبرک وارمی؟

سر. (کندی) خبر ویره‌جکم اوسه‌ده بیچاره قزی تکدیر ایده‌جک.

قر. گیدرکن سکا هیچ برشی سویله‌مدی‌می؟ نه وقت و کیمله گیتدی؟

سر. (کندی) سکوت ایتمکم اولمز زیرا بنی مراق ایدیور.

قر. سرافینه سکوت ایدیورسک. سن بنده ایشی کتم ایدیورسک حالبوکه بو حالجانه‌یی تلاشده اوده جوغه سویله به ایشی آکلامق استرم. رجا ایدرم جواب ویر.

سر. باباجغم اونی تکدیر ایتمیه‌جککزی وعد ایدرسکز سویله‌یم.

قر. وعد ایدرم.

سر. جمعه‌لری اولدیغی او قز گلدی مادمازل مینونک آرقداشی او دیقاتینه او قزلر برابر ایدیلر.

قر. او قزک اسمی؟

سر. هانزیت!

قر. هانزیت‌می؟ یکی او کلاکیتسنک باشی بوده نکه عجبا نره‌یه گیتدیلر؟

سر. فونتنبلو اورمانته.

قر. یکی شمدی گیدروب مینوی بولملی اکر بوتوجه بر قضایه اوغراشمه دوای او هیلاسی قزک ~~حالنه~~

اوچنجی مجلس

اولكیلر هانزی

ه — موسو قروقلو کیمدر؟

قر — بنم نه ایستورسکز چابوجه سویلیکز زیرا مستعجل ایشم وار.

و — مادمازل مینوده‌ن سزه خبر کتیریورم.

قر — نره‌ده‌در چابوجه سویلیکز.

ر — آمان افندم یوقسه مادمازل مینویه بر شئی می اولدی؟

قر — کندیسنه رفاقت ایدن دلیقانلی سزمی ایدیکز؟

تو — خیر افندم. لکن بنده کز دونن کندیسنه تصادف ایتدم زیرا مادمازلی اوته‌دن طانیرم.

قر — سز کیم اولیورسکز؟

تو — بنم اسمم هانزیدر و ...

قر — آکلادم روزینه‌یه املامه عشق ایدن دلیقانلی سز سکز دکلمی؟ نه ایسه بو مسئله‌ده براز صکره بحث ایدرز. شمدی چابوجه بیان ایدیکز زیرا حالکز اولاده تلاشلی کوریورسکز آ؟ مینو نره‌ده‌در؟ نره بر سفالتمی خبر ویره‌جکسکز؟

تو — بنی تردد ایدیورم حالکزده‌ن قورقیورم.

قر — آلدیغم جرحه‌دنمی قورقیورسکز؟ بن بو یولده ضربه‌یه اهمیت ویرمم. لطفاً سویلیکز افندم مینو ایچون قورقوله‌جق بر حالمی وار؟ زیرا بن روزینی اولادم کبی سورم. آچیقجه سویلیکز قزم بر حالمی اولدی ناموسنه متعلق بر فلاکتمی وار؟ یوقسه بیچاره قزک حیاتی تهلکه‌ده‌می؟

تو — خیر افندم مادمازل روزینه بر حیاتدر ناموسنه متعلق اولان هیچ بر تهلکه‌ده یوقدر.

قر — تشکر ایدرم دلیقانلی زیرا اولدقه بر حال واقع اولسه بن بدبخت ایدم وطلقا

اولورم. یکنه حالکزده آغلاشیلاجه بزه دیره جك قدر بر خبرکز اولدی. قورتیکز
باقکز نه قدر بر حاله بر حکم بولنیورم تملاسه ایچیورم وجودم مرارت
دهنی یوقه هایوچ سویلیکز روزیه نره ده در؟

هـ — توروننده مادمازل ایله بر مدت قونشرقده حکم بر آره یالکز قالمشه اوناده ~~[illegible]~~ باشلاشدی. بر آز صکره رفیقه‌سی مادمازل هانریت او ده کلدیکی [illegible] صره‌ده مادمازل بیننویی اورداکوردیلر. یالکز اوکا بویره آتیفیسی بولمه اوی برچله آتیرمه اوله قلرینی بزه خبر ویردیلر.

ق — ~~آتیرمه‌سی~~ ؟

س — یارب!

ق — اوی آتیراکیم اولیور؟ [illegible]

هـ — بر جانینا ~~شرطینانلی اولیه~~ دیگر بر آدم اولیان [illegible] اولدیغی حسم:
~~بن کندی اوکا یوزنده نقاب آتاشه آغو [illegible]~~

ق — بو آدم کیمی؟

هـ — آنلم!

ق — اوت! [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] حاضرم. سیاه [illegible] بر قایسه ایله میشل فی. کیرم.

هـ — نه یاپه‌جقسکز؟

ق — قزمی قورتاره‌جغم.

هـ — لکنه بو حالده محکمی؟

س — یازیقه که بنه سزه یاردم ایده‌مم.

ق — چاره [illegible] دعاونه متشکر بر آدم اوله ایدك. [illegible] بکا [illegible] ویردك؟ یالکز سکا کیت قزمی قورتار آل. بکا کیتر دیه امر ایدردم زیرا درحال اونی قورتاره‌جغمه ایمنیم. لکنه مادمکه [illegible]

ژ. بنم ~~[illegible]~~ سودام مادام معینه اولدیغنی تبلیغ ایتمکه یوقه
به کیدیورم. اوت ایجاب ایتسه یوزه یوزه کیدرم.

ر. پدرم بر ازدن ایتدیکز بر حرب حاضرلیور.

ه. اوت افندم مکانه اوکا رجا ایدرم اوطوریکز بو قلاسه ده کلدم وشمدی در.

ر. شمدی کیدر حربه حاضرلیور.

ه. بزم سزکله بارکلرم ایتدی. مادام دیورکه بو مونیلرکه، محبت سز اولدیغکز
آکلادم سزکله آیریجه قونوشمقلغم ایجاب ایدر. (چیقارلر)

دردنجی مجلس

قره‌قولده سکز ثانیه

ژ. بو دیقالر ایله بر پوبغه بکزیور تنم روزیما دوچار اولدیغی فلاکت
بزدیره اوزره ایتدیکی استعمال بو هی ایوه حس ایتدیکی عذاب و
کدر او عاشق قلبنه بر دلیل قویدر. کیتدیکی صوکره ترکه ارذوابه
دائم ویرسه اولدیغی وعده اجرا ایتدیره ایوه اوم قلبنه دراستن
راحت ایتم کفایت ایدیم. (زتیو اوریلیر) کیم در او نه ایتیورسکز!

ژ. باشقه بوراده یالکز در. (کندی)

ف. کیریکز مادام برولو.

ژ. مادام برولو دکل بنیم ها مسیو ژوقلو.

ق. بنم، بن مشغول اولدیغم وقتمده کلدیکی زیرا هم قدره بریمی - - - -

ژ. اوت اوراده بن دویدکز به بو حقارته مستحقیم.

ق. وظلقا میخانه‌ده کلیورسکز دکلمی؟

ژ. اوت وارسته‌دن کلیورم.

ق. نصل؟ نه دیرسکز؟

ژ. زوجه‌سم لوئیزک مزارندن.

ق اویله وحشی بر قلبی زیارتده جسارت ایتدك اویله می؟ او بیچاره قادینی
ترك ایدرك تسلیم ایتدیکزده مسلم عبلاسی!

ژ اوت بن دنی پیلاس سفیل بر آدمم.

ق نیچین بورایه نیچون کلدیك. بلکه ده قیزیکزی کورمك ایچون دکل می؟ بلکه قیزیکزی
بورایه دکل.

ژ اقشام آلتی‌ده ایچون کلدم. ... ایچون آه بو حال
بنی بزار ایتمکده‌در لکن اقشام عرشیك بر نتیجه‌سی [illegible]
[illegible] قورتارمق بر کفارت وار.

ق دوام ایدیکز.

ژ بن قزینی قوللرمه آلمق آتسه ازل ارزو ایتدم.

ق (کشف) بجبا بو سوزلر صحیح می؟

ژ ارض دنیاده ایتم ایچون بر ساعت ایدیکز بلکه ده [illegible]
زیرا او بنی سومز بنده نفرت ایدر آه مقیم وار زیرا بن حالا
محبت بر پدر اولمدم لکن نهایت پدرم. توبه [redacted] ایدرك
ندامت کتیرك اصلاح حال ایله بر پدر قزینا حسی توجیه حقوقی
ظاهر اولمزمی؟ سوسیورسکز سوزلرمه اولان محبتیه سزده اینانیورکز
دکل‌می؟ دوچار اولدیغم حال پریشانی‌یه سزده مرحمت ایدیورکز
دکل‌می؟

ق بو ندامت پک اولمالی زیرا دها برقاچ کون اول رحیم میثل ...
... کورمشدر.

ژ میز اقشام ... کوردیکز او مدهش دقیقه‌ده اعتبارا"
بو ندامت قلبمه عارض اولمشدر او دقیقه‌ده اعتبارا مأیوس ملکدر
و معذب بر حالده یشادیغمه امنیت ایدیکز. آه او مدهش خیالی ذهنمده

دفع ایده نقدر اوغراشدم جبر نفس ایتمگه چالیشدم ایچدم ترخوسیه
اولمق اونوتمغه استدم لکن هر حالده مغلوب اولدم . بوندن بر قاچ گون
اول بنی برده زوجه‌کز بولندیغی قزاره طوغری کیتدم اوراده
لوزهلکلری هیجانلی جمعی گوردم . قوللرینی بکا طوغری اوزاتدیلر شو حالی نراقی
گوررك بنی عفو ایتدك چالیشدم و اصلاح حالی ایچون اوزرده تمدد سزه ایتدیم
و قزم ایله کلم کبی آکاده عینیله وعد ایتدم .

قو صکره ؟ هنوز بویله بر وعده جسارت ایتمه‌مزدم .
ز افندم بنی مأیوس ایتمیکز حالمه مرحمت ایدیکز تدریجاً مرحمتکز جلب ایدوب
یاپدیغم ایجاب ایتدیکنی بکا آکلاتکز .
قو توبه ایدرك و قزکزی قورتاره‌رق .
ز نصل ؟ قزمی قورتارمقمی ؟ قزم بر تهلکه‌ده‌می بولنیور ؟
قو اوت بر دفعه اونی آتیرمه .
ز آتیرمشی ؟ آه افندم قزمی قورتارمق ایچون بن حیاتمی ویررم .
قو کلی تجربه ایدرز .

بشنجی مجلس

اوتلکیلد خانه سرافیه

س هره حاضر !
و کیت لمم موسو قوروقلو .
قو طوریکز سلاحسز کتاله اولمیز .
ز سلاحی نره‌ده بولملی ؟
قو تعلمه برابر اوطهم کل . (چیقارلر)

آلتنجی مجلس

خانه سرافیه

س . آه افندم بزه رفاقت ایتدیکمدن طولایی نه درجه‌لرده مکدرم .

هـ سبب دوستم ؟

س نعمت بصردن محروم اولماسه ایدم بزه معاونت ایدردم .

هـ ای خاطرمه کلدی دوستم براز اول یوسف آناده طوغمه علیل اولدیغکزی سویلیوردیکز .

س اوت افندم بو فلاکته دوچار اولدی دورت سنه اولیور . آه دورت سنه مدتدر عمرمی ظلمت ایچنده کچیریورم . آه بو حالده بر انسانک حیاتی نه یرار . ~~[illegible]~~ فائده‌سز بر مخلوق حالینده می ؟ آه بنم بو حالم ایچون قلبا "وذهنا" نه‌لر حس ایتدیکمی تعریف ایچون صنایع نفیسه‌یه منسوب بر فرد موسیقی‌شناسی بر شاعر اولدیغم حالده نعمت بصردن محروم اولدرده یشامق ... افندم منقوشه اولان بسته و نغمه‌لر عادتا [illegible] بر رادده‌یه واصل اولدی که آنده بو حالی [illegible] .

هـ (کنده) بیچاره دلیقانلی ... دوستم نصل اولدیده نور بصرکزی غایب ایتدیکز ؟

س هرکیجه صباحلره قدر چالیشمقله افندم .

هـ لکن او حالده علیللک دکل آنه صو تعبیر اولنان بر مرضدر . تعمیره قابلدر دوستم .

س ممکنمی ؟

هـ امین اولکز دوستم غیرتمه تصور ایتمم . سمعمه آکلادیغم ایشیتدیکم دیکر بر جهت وار . براز اول مادمازل [illegible] بحث اولندیغی صره‌ده سماکرده بر اثر حیرت حالکزده عظیم بر هیجانه مشاهده ایتدم . مادمازل ایچون پک زیاده مراق ایدیوردیکز یوقسه ؟ ..

س (کنده) [illegible] مشتبه اولدیمی ؟

هـ (کنده) اوت [illegible] سویوی .

س — افندم مادمازل مدیونه شکرانه اولدیغمی اعتراف ایدرم. مادمازل میشوای
برقز طرفندن کورمه اولدیغم بوقدر لطف و انسانیته قارشو بنم کبی
[illegible] علیل بر آدمک منتدار اولمسی ایجاب ایتمزمی؟ بو حسلری یالکز
[illegible] عبارت اولدیغنه امین اولکز.
اکورمه‌دیلدیغم انسانیته

هو — اویله‌می.

س — افندم نور بصردن محروم اولان بر بیچاره‌نک حسی شکرانی پک شدیددر. غائب
اولدیغندن شفقت و ملاطفت حسی پک چوق مشابه اولور. افندم مادمازل
بنده تمسخر ایدیلکز زیرا بیلیرم اونی سز سوییورسکز.

هو — هیهات!

س — آه افندم سزدکی بنم اوکا یوقدر خدا بچاره اوکا بنم حاضرم.

هو — (کنزی) بنده زیاده او قوه‌ده‌کی لیاقت اولان سنک آه بیچاره.

س — اشته افندم بو سببله بنده سزه رفاقت ایتمک استیوردم. رجا ایدرم
بنی برابر آلکز کیم بیلیر بلکه بر ایشکزه یرارم.

هو — کل دوستم برابر کل.

یدنجی مجلس

اوکلیلر ژانه قرقولو

قر — حاضرز.

هو — افندم رجا ایدرم لطفاً بو بیچاره‌نک رجاسنی قبول ایدیکز سزه رفاقت
ایتمسی آرزو ایدییور.

قر — بزه مانع اولمز می یا؟

هو — اوندن ماعدا کوزلرینه عرضمه و عینیه باقمه اوزره کوشکه قدر برابر کلمه‌سیده
پک مناسب اولور.

قر — نه‌صل؟ اوحالده کلسن بیلیر.

ر — ایا بنه ؟

قو — میشل فوتا بو ایشه او آدام مشریك جنایتی اولدیغنی سكا سویلدمی ؟

ر — اوت !

قو — اویله ایسه كل یا قیزی قورتار ویاخود او آدمی تلف ایت .

ر — اوت بن هم قیزی قورتاره جغم همده او آدمی تلف ایده جگم .

ر — بنم ده ایشم آنلری خوش ایتمك اوله جق .

پرده اینر

یدنجی پرده

(صوفه بوله ایله قات. اوست قات مزینه بر اوطه. صاغده بر قپو. کریده، صاغده بغچه‌یه اینر دیگر نردیونلی بر قپو. نردیونک آلتنده بر قپوکه آلت قاتی ~~گوسترر~~ قاتده‌کی مغازه‌یه گیدر. صحنه‌نک صاغی بغچه. آغاجلر. مغاره: ایچلری قپوی لاتالر ایپلر. اوطه‌ده صندالیه‌لر. صوفه‌ده اوکده بر یوارلق ماصه اوزرنده بر کتیشیلک قهوه آتق. بر شامدان. بغچه‌ده بغچه صندالیه‌لری)

برنجی مجلس

مینو یالکز

یارب شمدی بابا قوقولو ایله برلکده نه دیه جکلر؟ بیچاره‌ها زیتامی سوینه اویدم. لکن بنده نه استیورم. بن ~~بوراده توقف~~ ایده‌ین آدملرک خلقی نه در؟ آه هیچ اولمزسه‌ها نه ده اولدیغمی بیلسه‌م اوطلقا کلوپ بنی قورتارر. بر اورمانه مغاره‌نک اقامت ایتدیکی کوشکه بو اورمان نه‌یه اولدیغنی بیلیورم. نره‌ده اولدیغمی. بنی سوملرکه هانم کندیسنی خاطرده چیقارمه ایچون کندی کندینه عینه ایچنه اولدیغم هانم اولان اونی دوشنیورم. اونی اونوتمه‌می؟ بوقدر وقتدر ایدیم بیلیرمی؟) اوت اونوتمه لازمدر.... لکن وراکی نره‌یه سیددی؟ دونه ده زده ده بولیورم. ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ یارب زیرا چهره زمینده چوق یوکسک. واه بلکم والده بلکم مغاره‌تی تیتیشه بنی بو آدملرک الندن قورتارابیلیر.

ایکنجی مجلس

مینو . برزیت

بر. قلم نه یاپیورم؟

مینو (کمدی) اوقاری!

بر. فصل هیچ برشی یه مشکلی؟

بنو یگرمی درت ساعتدن برو اویومیوب شو صندالیه‌نک اوزرنده اوطورمقده اولدیغم کبی هیچ برشیئ یمدم. بن کوستردیککز شو اوطه‌یی و مفروشاتی بنم کبی بر سفیل قزه یراشان شیئلردن دکلدر.

بر. بالعکس قزم سزک کبی کنج دلبر بر قز ایچون بو مفروشات یاتیشیر. سز هر بر سعادته لایق بر قزسکز. ایچرده مزین البسه‌لر وار فستانکزی نیچون دکشدرمه‌یورسکز؟

بنو سوزلرکزده اولان بو لطافت... کمه دون بو یولده اداره کلام ایتیوردیکز.

بر. دون عقلکزده اجبار ایدیلمه شدتنه شکایت ایدیورسکز اویله‌می؟ سزده وار ایکن قزم شمدی او حالی کچدی بوندن صکره سفالتده زحمتده عذاب و انتظارده کاری وری اوله‌رق امرار وقت ایده‌جکسکز. هر سو آتشه‌دم سایه‌سنده مسعود بختیار اوله‌رق کوکسکده ثروت و رعایته قطعی اوله‌جقسکز.

بنو [illegible] مادام فکرکزی کشف ایدیورم کمه بنده آرزو ایتدیککز شی داخل ایتیکز. بنی تکلیف ایتدیککز بر رذالت یولنده بن قطعی رعایت ایله ثروت اولمغی هیچ برزمان قبول ایتم. بن آجلقدن [illegible] مسعود و بختیار اولمغی استرم.

بر. هوهوه سنن!

بنو ایت [illegible] هیچ بر شیئه ممانعت و مقاومت ایده‌جکم.

بر. سزک کبی بر چوق چوجقلر بویله سویلیورلر آما نهایت تزییناته الدام راحته انقیاد ایدرلر.

بنو دیمک بنی بورادن سالیویره‌جکز. سودکلرمی یاننه عودت ایتمه ایچون بکا مساعده ایده‌جکسکز اویله‌می؟ کمه بو حالی عینی جنایتدر.

بر. آلمه اسحارده سوکیلو قزم. سزه عقللی اولمکزی توصیه ایدرم. براز صکره اوکله طعامکزی کتیررم. (چیقوب قپویی کلیدلر).

مینو . بن آجلقدن اولمگی دها زیاده ترجیح ایدرم .

اوچنجی مجلس

اولکیلر آنسلم

آ — نه اولدی مادام بریژیت قیز نه یاپیور ؟

ب — کیجه هیچ اویومامش کبی صباح قهوه آلتیسنه ده ال اوزاتمامش .

آ — یازق !

ب — بیچاره قیزی ایی بر حالده کورمیورم .

آ — کیم بیلیر . میشل نره ده ؟

ب — مطلقا بر میخانه ده اولملی .

آ — ایشته مادمازل لوی کلیور . مینونیغی اتمام ایچون لازم اولان ایکی
ایشم اوزره لوی بکا سوز ویردی صایه سیت طوربی دیکله بابه سنا نه سویلیه جکم .

دردنجی مجلس

مینو لوی صکره آنسلم

لو — قارشی یه کوره مدم . عظیم بر تلاش ایچنده بولونیورم . هانزه بیلدرلی ،
بونسه اولدیغی بو بیچاره قیزه قارشو بر آدم شرفه جنایت اولیور ... ذکره
ایشته نهایته قدر تعقیب ایده جکم . او ناموسسز آدمی تجزیه ایچون ایوه
قابل انکار اولمیان دلیللرله اله کیرنه قدر اوغراشه جغم .

آ — لوی اوچ آی قدر دکوتوزه اجرا اولنه بعضی شرم وحدا ایتدیکم کبی نه ده
بو صورت فدا ایلدیکه ایچون بکا سوز ویرمه اولدیغکز اوقوتمه سکز دکلمی !

لو — حاضرم دوستم .

آ — کلدکز . اویویورمی ؟

لو — اوت آما بنه اویاندیرم .

آ — ایی .

لو : قزم.

مینو : بر قاری... آه لوی... بو آدم...

آ : وقتلر خیر اولسون قزم راحت ایدیوردیکز اویله می! نه املا بوکونه سماکز قل کبی پارلیور. نقدر دبر نقدر سویملیسکز... جواب ویرمیورسکز.

مینو : سزک کبی بر آدمه به نه جواب ویره بیلیرم. سزی شمدی ایلک دفعه اولهرق کوردیکم حالده سزک نصل بر آدم اولدیغکزی کشف ایدیورم. سز موسیو آنسلمستکز دکلمی؟

آ : مینو جغم هر زمانه می سعادتکزه دوشنه بر آدمه نفرت ایتمیکز. آها سز سویلیکز لوسیچلم.

لو : مادمازل مساعده ایدرکزده سزه به سویلیم.

مینو : نصل؟ سزده اویله می؟ دیمک سزده بو آدمک شرکت جنایتیسکز اویله می؟

لو : عفو یاکالسه ظنم بو ظنیکز مادمازل. بنی بوراده کوردیکز قلبکزده تأثیرات معموله کلیورمی؟

مینو : خیر مادمازل بو آدمک حالنی ~~[illegible]~~ کوردیکده سزکم قلبمده لطیف بر وجهله تأثیرات حاصل اولدی هر حالده شو سوزلرکزده ده بر ~~[illegible]~~ بر حیله اولدیغنی ایسترم.

لو : کنه سویلیوریم مادمازل.

مینو : رجا ایدرم بکا مساعده ایدیکز به اوده عودت ایده‌یم. بویله نفاقتی تدارک ایتمک ایچون ییاشقه مجبورم. زیرا جهه ناموسلی بر قزم. پام پاره‌سی نیلکسه ره قزانیرم. سزک قلبکز ای بر قز اولدیغکزی بیلیرم. لطفاً بورادن بنی سز قورتاریکز براقکز دائما تسلیم ودمع ایدرک بنی تقدیر ایتدکم او فقیر اننه جغم عودت ایده‌یم.

لو : قزم سوکیلو یاورم...

مینو بنی براقکز آه بن ابدا بیلیرم بو بوسه‌لرك آتشنده بر بلایه اولدیغنی امینم.
مادمازل افندی رجا ایدرم بنی براقکز گیده‌یم.
آ تکرار آرزوی یکانه‌م سزك استقبالکزده حالا سزی مادمکز تأمینه ایتمکده عبارت
اولدیغنی الانه آکله‌مدکمی قزم ؟
لو بنی دیکلیکز رجا ایدرم.
مینو خیر هیچ بر شیکزی دیکلیه‌جکم مادمکه رجا ایدرسه تماشا اولمیورسکز هیچ‌قکز ایکیکز؟
بورادن گیدیکز.
لو بنی بیراقکز براقکزده مادمازل به اقتفا ایده‌یم.
آ یکی تکرار یابجه اولکز. (چیقار)
مینو یارب محو اولدم.
لو خیر بالعکس قورتلدیجقسکز زیرا بابا[nız] شمدی بکا جانا زیرا آغازده آ؟
خبر ویرمکه گیتدی.
مینو نصل؟ نه دیدیکز؟
لو مجبورز مادمازل عازیمتم بوراده.
مینو بوراده‌می؟
لو اوت تبدیل قیافتله.
مینو بنی آلداتیورسکز دکلمی؟
لو بو اسه سوله موسیو آنسلم سوزلریمزی ایشیتمیه‌جکسه باشقه ایشی سزه
ایضاح ایده‌یم.

بشنجی مجلس

[اوطه‌ده] ارکیلر بیشل صکره موسیو

بیت ~~[illegible]~~ [اوطه‌جی] آه آفندلر بنم بورایه کلدیکمی هیچ کیمسه کورمدن ~~[illegible]~~ زیارت
ایده‌بیلیرم. نه املا ایتدیکم قدر ایچه‌بیلیرم.

موسه: هرنه؟ آرتق هیچ کلام استدیکی قدر ایوب خرسوه لکن ایله ایسه اولمه

ایچون بونی ~~تشنیع ایتدی~~ [کورلته] واراجق . (چیقار)

میت نه ایدی . هانی آناسنی کوزلم قاپانیور فقط نه طوغرو کورمیورم ،

مینو دیمک سزکده آرزوکز ...

لو او آدم ~~[illegible]~~ [اقتضا] ایچون اوله اردو انتی

[illegible] کسب ایتدم ... آه ترم ابرا ایدنه بو ادیونم ناموسی مسئله‌سی

وارسه ایشی بیلمزسکز . شمدی بنی دیکلیکز موسو آنشلم بورایه کلدیکی

زمان اونی قاریشی حسن معامله‌ده بولنکز .

مینو یا او آدم بشقه برجهته جسارت ایدرسه .

لو بو قدر ایلرلیکنده مدافعه ایدرسکز .

مینو آه تشکر ایدرم .

لو بر سوز دها . سز هانزینی سویورسکز ؟

مینو آه مادام ... لکن اونی هانزه بیله کیترم .

لو او [illegible] بو جسارته بو مدار [illegible] کوردکده

هیکره سزده سوماسی قابلمیدر ؟

مینو لکن او سزی سویور .

لو بنی می ؟

مینو سزکده اونی سودیککزی [illegible] نظرکزده صداکزده . معلوم دکلمی ؟

لو [illegible] ترم هانزی [illegible] اولمز . آه بو فکری ترک ایچون الیوه کلنی

دریغ ایتمه بلکی . آه لاید اولادیه زوجه [illegible] سزی ترم

امید ایتمیکز بلکیکز و اویومیکز .

مینو ارت اویومیوب دقت ایدجکم .

آلتنجی مجلس

اولکیلر آنسلم صکره موسه

آ — نصل نوعنه اوله بیلیر یکز آ ؟ نیچون ایچه قاپه دیکز دکلمی؟
لو — اشتر آنا افتار بوراده. تزه یانه کنیسنی تسکینه مقتدر اولدم. شمدی آرتق ایسه سزه عائددر که هر حالده احتیاطلی طورانملیسکز.
آ — قورتیکز.
لو — هنوز وقت ایرکندر ظن ایدرم.
آ — پك طوغری.
موسه — پك صاحب.
آ — یکلی بوراده بغچه‌ده یم.
موسه — آماه انشم بوراده اولمز صعوغه آیریکز.
لو — پك طوغری.
آ — او حالده ایچرده ییز.
موسه — شریف ایچرده خرلدایور قارشی فیچو کبی صولوردی... اولیم؟ آماه نیره قارده کلیور باقیم بو نه یه کیم جا؟ (کیزلنیر)

یدنجی مجلس

اولکیلر برژیت

(کنری) ایچرده یالکز اوطوردیلر اطرافنده هیچ کیمسه یوق شوفیریم زوجه علاوه ایدیم. اوده اورایه کیردی. واراه ایکی. ایکیسی قیلم. هازیت سنی کوره‌یم وقتدر ایسه کورملی. (چیقار)

سکزنجی مجلس

میشل برژیت مینو

شبهه‌یی دعوت ایدیجا هیچ برشی یوق قورشی یرنم بوراده ساعتلرجه

اولدیغم شو ثروتده هیچ کیمسه خبردار دکلدر. ایشته بوراده. بنم کوزل پارهلر

میث : اونه؟

بر : ایشته بو ثروت یالکز بنمدر.

میث : او ثروته بن ده اورتاغم.

بر : آماره!

میث : برکره قیرداغم یوقسه کندیکک سنکدر.

بر : لکن بو پاره بنمدر.

میث : ثروتکی بنده کزلدیککی بیلمیوردم. فقط یاتم قسم ایدم.

بر : اصلا!

میث : سنی ایشکه بیترم قاری.

بر : امداد امداد!

میث : آن اولیه ایسه. بو ثروت بنمدر. اونی قیوقاپه لعاب ملکی شیطانه! آیارم آ. ها شویله! شمدی ثروتی اورتاغی ایدرسنم هیچ کیمسه بوله میه جقدی بر یرده صاقلمغه ایجاب ایدر.

قوپاریلجق

مینو : قرانلق اولدی. ایشته بوکونده آقشام اولدی. یارب تیره یوملم ~~[illegible]~~ اوزیجمیة قورقیورم. والوم جکمم سه امدادمه کل قزیکی سه وقایه و محافظه ایت. بو دنیاده هیچ لر یز قارشو مغلوب اولمامقلغم ایچون سه بکا قوت ویر آناجغم. اونی غلبه ایدرسم نیکره یه اوردیکر. آه بو تحا.

موسه : آچ بنیم.

مینو : آه هانزیت!

موسه : اوت بنیم.

مینو : سنمی؟ بو قیافت نه ...؟

موسیو - بو (آ)نتلم بزدیو لرده تولاق [illegible]. غالب ایچمجه وقت یوقمش
قورتارمغه کلیورم.

مینو - نصل ؟

موسیو - اولا دفعلا برقسانم وار سه ده دیر زیرا بو ارککلکده اوصانیرم.

مینو - شو اوطهده برقاچ دانه وار.

موسیو - کل (اوطهیه کیررلر).

طقوزنجی مجلس

آنسلم

مادمازل لوسی قالمیوب کوشکم مودت ایتدی. بیچاره قز اوچ آی سکم ازدواج ایرزده ثروتی کاملا" کندیسنه ترک ایتمجکم امیه اولهرده لسر بر امری اجرایه چالیشیور... اه قوزوم مینو ...کز در یانز کیمجه زمانه کلدی. آه بو قزنی یلدرة جمه بنی پریشانه ایدمجك.

اوننجی مجلس

آنسلم میشل

میش - موسیو آنسلم!

آ - آه [illegible] بیشلجکم ؟

میش - نصل سویلیه جکمی بیلمیورم.

آ - نه وار سرخوشمیسڭ ؟

میش - اوت. شوراجقده یقینده اورمانده ایریسنی ایشتدیکم سوز بنی مست ایتدی.

آ - ایشتدیکك سوز نه ایدی ؟

میش - اوت ایشتدم. برقاچ کیشی قونشیورلردی اونلرده بریسی [illegible] طانیرم. او بیلمز برانیسی [illegible] مینونی [illegible].

آ - [illegible]انیه می ؟ طانیمیورم. او نه دیوردی ؟

میث یاننزه کیز فیلتا" بولدیغی اورمانی وقوسبولانه بنیانیکی فاملرینی قیاموغی یوتلوبوب
ایوبه بابا قروقلو قونشولی قصبه‌سنز ایجاب ایده‌نه خله کتدیککی سویلیوردی.

آ (کندی) نه دیبور؟ حکم؟

میث فضلاسنی دیکلمه‌سته رجا ایدیم ملی انجیله قوشلم بورایه کلدم.

آ شمدی نه یاپه‌جقسکز؟

میث سزه آله‌جغم مبلغی آلوب همانه برقرقه صاووشه‌جغم.

آ بزه آله‌جغکز مبلغی؟

میث اوت. زیرا بر دها بریرده کورمیه بیلکز.

آ میشل سنه یه قدر بوزشته‌لی درت سزده سکده بواشی کیم خاطرله‌یه‌جک؟
اوکیمسه سنی اورمانده هیچ بر کوره او ده‌چمی؟ برقونشه‌لقده هیچ بریه بو
ایشده بحث ایتدیکمی؟ خاطرلکز بیتر.

میث اوکیمسه نولیسه بکا توصیه ایتدیکز آتشی دکاننه دکمی بیرکره هیکه صونورد
بولونیا اورمانی بکا تعریف ایتدیکز خله کلدم. براز هکه ~~[illegible]~~ مانیامله
برابر اورده کچوکز دکلمی؟ بونرینی ایشنی بیتردکده دیکم ایده‌ای
اولمسه اولدیغی امینه اولمه ایوبه الکیمز برابر پاته کتدرک. سز جیبلرینی
قاریشدیره یه بر طاقم اوراقه چالدیکز.

آ اوت اما فرنسز ~~[illegible]~~ عقاولرا ایوبه حاضرلنسه اولدیغمز وقتدنم الی نسخه
ایدی الکیمیز مانیاسنی یاننزه بولندیغی حالده بنه او زمانه یالکز برنسخه‌نی
بولدم. لکن اوقلو تلاش ایدیورم زیرا بو ایسه او زماننده برو
قاپاغنه کتدر هیچ کیمسه بزده شبهه ایتمز.

میث یا او علیلک سویلدیکی سوزلر؟

آ افتراعدر.

میث افتراء اولسونه اولسونه شوحوردی دفعه ینوی ایشندیه طولای. پ

وعد ایتدیککز مبلغی ویریکز.

آ بن سزه هیچ بر پاره ویره‌مم.

میش المدد اولیفکز اونوتمیکز موسیو آنشم.

آ اونده کیمدنی قوایدرسم میشل.

میش پاره‌می دییورم.

آ دفع اول اورادن. سنی قورتیورسه‌ک ~~دها~~ بیلیرم؟

میش بنم پاره وار ~~دها~~ بیلیرم آما یا او پاره‌یی سزدن آله‌جغم یاخود او قیزی کسنم ایوده صاقله‌جغم. (چیقار)

آ جهنمه قدر یولک وار. بو اضافه ایمه‌دک. بندن پاره آله‌جق... هیچ کیمسه‌یه قالمدی. بوی ایله اوکوپکلر ارقامده کوشکلر کشتیلر. اطرافه کوزدن کچیردکدن صکره آرتق ~~[illegible]~~ مینونک اوطه‌سنه کیره بیلیرم. (چیقار)

اونبرنجی مجلس

موسه مینو

موسه نصل یاقشدی‌می؟

مینو پک کوزل اولدی.

موسه مینو شمدی سن بورادن کیتملیسک.

مینو نره‌ده؟

موسه بن بلمم نره‌ده. بزده سن قاودر قورقمه. قصبه‌یه ارکن واصل اولورسه‌ک ایوده اورمانک قیسندن کیده‌جکسک.

مینو سن برابر کلمیه‌جکمیسک؟

موسه بکا خیر. سن ~~قاپیورسک~~ سنی آره‌مغه کلنلرک زمانه سنی تعقیب ایتدرمامق مقصدیله اوطه‌ده بورادن توقف ایتدم اوزره بریسی لازمدر. نقایده چابوق سن کیت. آمان یارب بوراده نه نخوف حاللر وقوعبوله‌جق.

چابوجه اول بنم او موسیو آنسلم ایله گوره‌جکم حسابم وار.

مینو قاپی‌یه کیم اوغرایه‌جغنی تهلکه‌ده قورقیورم.

موسیو قایدن‌سه بنم ایچون قورقمه چابوجه گیت.

مینو سنی اویه‌یم ~~[illegible]~~

موسیو بنی سنی چابوجه اول. اوره‌یه قپیسنی اونوتمه طوغرو قصبه‌یه واررسڭ.

اونه‌ایکنجی مجلس

موسیو آنسلم

آ میشل بنی اله ویرمز زیرا اوده‌ره‌کسنین حیاتمی تهلکه‌یه دوچار ایدر. طرفنده امینم الطافنده هیچ کیمسه یوق. شمدی سعادتده باقدم. بابا مینوجغم اویویور می؟

موسیو کندی قورتلدی.

آ مینوجغم اوراده نه یاپیورسڭ؟

موسیو ها ها ها... (گولر).

آ نصل؟ سنمیسڭ؟ سن بوراده! بو قیافتده؟

موسیو ها ها ها...

آ لکن مینو نره‌ده؟

موسیو مینومی؟ او قنادلندی اوچدی.

آ بنده الکلینورمیسڭ میلاس!

موسیو یوقه بڭا باقڭز موسیو آنسلم بر قادینه حقارت ایدلمز.

آ بو اویون بڭا سز اویناديڭز اویله می؟

موسیو خیر اویونی سز اویناديڭز لکن اویونڭزه تماشا ایتدیڭز.

آ اصلا! وقت گیجه‌دن مینو یولنده بیلمز هر صباح دعا اوزانده دکلده

موسیو اوراده یا. بیوکدر موسیو آنسلم.

آ . اورمانده کترده اولیرمی؟ بن اونی یقالارم. سن گنجه ترنیله ارکلیه آنجق اولسون. (چیقار)

اوچنجی مجلس

موسه ، عکرم میشل .

موسه بدلا اوطرفه کیدیور مینو ایله شمدی بو طرفده خیلیجه مسافه قطع ایتدیلر. نهایت باقالم بن کیدر شمده مینو یه یتیشیرم .

میش طور!

موسه میشل سز ایستورمیکز؟

میش مینو نم ده جواب ویر!

موسه بیلیرم اونی سز آرایکز.

میش براز اول ایشتدم کیدر مینو یه یتیشیرم دیبوردیکز. سویله باقیم عجوزه ده

موسه (کندی) حریف سرخوش جانور کبی .

میش سویله بکیمی ؟

موسه کلک تیشم !

میش سنک کمی یوقسه نی کبرتیرم.

موسه بکا بر فنالق ایتمیکز .

میش مینو نم ده ؟

میش بیلیرسه سویلیورم .

موسه بن ایدم .

میش ایشته یتردم قارد .

موسه آه . . .

———

اون‌دردنجی مجلس

اوبکیلر ژاله شاهباز

ژ آلچق!

مث آه!

شا شو حریفی باغلیه‌یم.

ژ آلکز.

شا حریفڭ سرخوشلغنه ذاتاً قوت قالمه‌مشه.

ژ لکن مینو نره‌ده‌در؟

موسه آرقه‌م حره کلکز سزه مینویی بن بوله‌جغم.

شا یا او سیاه البسه‌لی قاری؟

مث اوزم ایشکه بتدی.

موسه آلچق آز دها بنی بوغاجقدی.

شا سنی وقایه ایچون بن هر زمان حاضرم.

موسه کل باقه‌لم توبه کار پدر کیمه‌لم مینومزی بوله‌لم.

پرده اینر

سکزنجی پرده

(بر اوطه. کریچ ایله یاپه تیو. کتبخانه. ماصه‌لر صندالیه‌لر. پرده آچیلدقده اوشاقه ماصه‌لری دوزلتور).

برنجی مجلس

آنسلم اوشاقه

آ . براز صکره قهوه‌ایله بورایه گتیریکز (اوشاقه چیقار) بو گونه اوقدر یکنم بو اوو قاتلم دوستوره قاریشا چوه دتوت ایتدیکنی بیلمیورم. بوگیجه میسو نیمو تنده صکره کوشکره برنچیلر میشل بربینه تلف ایتشلر. بو صباح ایشی سرقه تحمل ایدرک غشلرینی قالدردیلر. الا میسو جبلرجه طرفندنده سسی صدا یوق. میشل فو او جنایتده بحث ایدرک بنی آنداقه استحمه بوده ظاهرده زیرا بو آنه قدر او مسئله دن طولایی برکلمه کیمه اولمدی دیه قورقلمجه هیچ بر سبب یوق هرطرفده ایشی...

ایکنجی مجلس

آنسلم لوی

لو کنه کیدینه سوپلشم قابر یادتید موسو آنسلم رجا ایدرم بو مصلحتی ترک ایدیکز زیرا بلکه نتیجه‌ی ...

آ اوت منفعتکز وار لکن نده قورقیورسکز؟

لو بولندیغکز حال وواضعیتده.

آ کیمده قورقه جقم برتچلر میشل ایکیسیده یشامیورلر.

لو اوت اما دها میسو بابالغی موسو قورقلو وارکه او بیرانه چیقدن. به نرده صاقلز ایوه سزده زیاده قورقیورم. دها طوغریسی سزینی استقبالم ایچون قورقیورم زیرا سزکله برابر بنم استقبالمده محو اولیور.

آ اوطوغری. بو سبله بنی وقایه ایتمکه مجبورسکز.

لو — اویله یاشقه برار دوشنیلیر بزه اتهام جسارت ایتدیکلرینی نه یوسه
حرکت ایمکلرنی اوجه بیلمک ایجاب ایتمزمی؟

آ — یا طوغرو.

لو — اوت امرده اوده او جنایته دائر اوراقه وارسه اونلری دفع ایتملی.

آ — اوت اونلری صاقلاملی.

لو — اونلری یاقمق دها مناسب اولمزمی؟ اوت ایروده بزه الزم اولانلری
صاقلار دیکرلرینی یاقارز.

آ — اوت کاغدلرها آره سنده ایروده بر لازم اولاجق کاغدلر وار.

لو — لکن اونلری شو آنی کوزدن کچیریب تفریق ایتمکه وقتکز مساعد دکلدر ظن
ایدرم.

آ — بونی دها ایسی اونلری کافه سنی بزده اوطه کزده صاقلارسکز. بزده
اوطه کزده هیچ کیمسه تحری ایتمز.

لو — یا طوغرو.

آ — بالخصوص او اوراقی یاقتیغم ~~...~~ معلم ماتیلده ایتدیکمز فسخ ~~...~~ سندینک
بر نسخه سی وار.

لو — اوت جنایتده برکون اول امضا ایدیلن بر سند دکلمی؟

آ — اوت لکن به بو سندده تاریخ ایله امضا یرینی مهارتله حل ایتدرمشیم
اوکاغد آنجق بر مسوده حالنده قالمشدر.

لو — آه او کاغدی بن [illegible] اونی ذاتی هیچ حاجت یوق زیرا اوحالده
بو قسم اوطه‌نی [illegible] ایله همشیره سنه اعاده ایتمک ایجاب ایدر دکلمی؟
هیر به بونی استرم به ثوت استرم یاجه اولکز سویلیو زوجم اوکاغدی
بکا ویریکز.

آ — اشته دوشتوره آووقاتی بورایه کلیورلر. بونلری بوکون دعوت ایتمکم ...

بوجهتله مرتباً سزه مرحمت ایده‌جکم. زیرا سزه اموسیه‌سزه آنتیپا
تکرار ایتدیکم الحتم علی الخصوص تزلزل منبو که او عالیجناب ترنیغز دخی
سزه خطاباً رتوه و مرحمتله معامله‌ده بولندقلرینی بکا رجا ایله توصیه
ایتدی. بو سببله سزه بر مرحمت مخصوصه ارتعه اوزره دوغلوی تحلیفنی
ایده بیلیرم. قاپیدی اوریشدیکمی سنی کبرتیرم وارقه‌ب انجیه اوتیرمه
جناتلر ظاهر اولمه‌سه... بو تکلیفی قبول ایدیورمیسکز؟

آ — تکه حقیقة سز حقلکزی بوزمشسکز بن سزکله اوریشمم.

ق — رجا ایدیورم ناموسی نامنه بو تکلیفی رد ایتمه.

آ — تحکمه دکل.

ق — اویله می؟ پکی. اویله اولدیغی حالده [illegible]
~~آلویه~~ سنی ترذیل ایده‌جک زمانه کلدی تیسوف. آلچه حیله‌کار سن
[illegible].

آو — (کندی) نه دیور؟

ق — آنلم سه باق دقلاه تمرکه. زندانه کیره‌جکسکز. (لوی کلیر)
اه آرتق یقینه کلکز. ~~[illegible]~~ موسیولر بو آدم عصمت و عفت دشمنی بر جانی
بر قاتلدر.

آو — موسو آنلم آرتق ~~[illegible]~~ زمانی کلدیکنه ایدرم. ~~تکمه ایتدیکم~~
~~[illegible]~~ دوارلیر حقکزده دخی
نیزه اونور مأمول ایدرم. کلکز. باباجغم کلکز. (کیدرلر).

یدنجی مجلس

هانه آنلم دوقتور لوی

آ — نه دیمک هانه؟ آلیه‌سوم کبی کز آووقات افندی ~~بر وظیفه [illegible]~~
ایله کلمشیدر؟

ه . [illegible] . بیلیرم

آ عجائب لوی سزه نه دیورسکز ؟

لو بونلرك هپسنی هوجقی حاللرده خبار تعداد ایتدم .

آ بن بو [illegible] معلومات آلمغه ایستیم .

ه طوریکز موسیو آنسلم ایجاب ایتدیکه هپسنی سزه اوراده چاغیرزده

آ نه دیدم ؟

ه نه دیدم اولا بنم سزه متعلق ارلانه بر مسئلده لوی ابرده [illegible]

[illegible] ایدیور . [illegible] چاغیرزده .

آ عجائب نحتیا سزده بنی اتهام بسارت ایدیورسکز .

لو نه یاپالی وار موسیو آنسلم سزه الستر کاره قدر اتهام ایتسونلر

تبرئه ذمت مقتدر دکلمیسکز ؟

آ های های ! خانه بکا قارشی خیانت اولیور ؟ بن بوکا سزده

آصلا قانون ایتمزدم .

دو کلکز موسیو هانری (چیقارلر)

آ لوی سکا تسلیم ایتدیکم اوراقی چالدیلر او فسخ [illegible] هانی ارلانه

سنزی بول چابعه باقه نحوالت چابچه اول.

لو تمیز. اوصورتله اشی بیله قالسون موسیو آنسلم . (کیدر)

سکزنجی مجلس

آنسلم

بنی اتهام ایدیورلر اویله می؟ الده هیچ بر دلیل و اثبات اولمدیغی حالده . او ویثیقلری فوتوشامیور بیرثیت کنزا . فسخ [illegible] ایدیور یاپیلانه سندره صورتنی لوی ایرده یاقیور . بو سندلری دیکر نسخه سی ایسه نحو اولنه کتشرر . الکده هر حالده احتیاط

الده برابر حمله. فقط آنسلم قارنه زندانه اوله آدملردن دکلدر.
ایمه یونانه یوشیشه. قلابه اوراده سنه بولم سنه لزوم
حسی اولمز جقمسه. نوی نره ده قالدره یا؟ عجبا قاندره یاقری
می؟ شمدی آکلارم آ.

طقوزنجی مجلس

آنسلم آووقات قروقلو

آوو . نه عجائب حال.
آ . نه وار؟
او . بو آدم اصرار جسارت ایدیکر بو ایکی مسئلهده انکار قابل اولمیان
قطعی ~~قاطع~~ دلیللر ارائه ایدیور.
آ . بنی نه جرمله اتهام ایدیور؟
آو . ایکی جرمله. اولا قرن اخیرده جرمی که بوکا او درجه کرده منحصر اهمیت
ویریور. ایکنجیسی بوندن خیلی زمان اول بو لوندنا لوردماخرده
~~[illegible]~~ موسو ماتیاسی قتل و اتلف ایدلیسی که بو جهت ایچون
کلدیکی کبی ایله اصرار و ادعا ایدیور.
آ . نه کوزل حاله. شو بابده کندیمی مدافعهیه بیله تنزل ایتمم.
آو . لکن مدافعه ایتملی و نلیمنکز در.
آ . اصلا!
قرو . یا لطوفه. مدافعهیه مباشرت ایتمک بیهودهدر زیرا بو جهتلرده
اثبات و شاهد وار.
آ . او شاهدلر کیم ایمش؟
قرو . ناشته بوراده.

اوننجی فصل

اولکیلر ، نعانوئه ، شاپیار ، موسیو مینو اهمیانه

آ — هیچ برابر!

موسیو — برنجی کی به موسیو مادمازل .

نو — موسیو آنسلم سزی عیب اتهام ایدیور .

آ — ای آرتق چوق اولدی . بو حیلهلرك صوك کلمه‌سی‌می ؟ کیمی اتهام ایتدیککزی بیلیورمیسکز ؟ طانیمیکز [illegible] پدر یرینه قائم اولان بر آدمی .

آو — لکن مادام اولکن موسیو آنسلم بو مسئله ده بر خطا اولدیغنی آکلادیلر سزی اتهام ایتدیکی حالده الله دلایل اظهار ایده میور .

ا — اتهام سویلیکز : ایجه دیکلیکز . اونی مدافعه ایدیکز . معلوماتی ظاهره چیقاریکز .

آو — مادمازل بنم ارزوم اودر . لکن موسیو آنسلم کندینی مدافعه ایتملی .

آ — اوحالده بن بو [illegible] همیشه سکوته مجبور ایدیجکم . بنم [illegible] کونش کبی ظاهره چیقه‌جق .

قی — قابیدی اتشم قرهم مینوی ، اولکی [illegible] اثبات ایده‌کز .

آ — اونی [illegible] بو دلیل مثل نو ایلم بر ثبت ایتدی . به او بولدم بر [illegible] قبول ایده ناموسسزدر دیکلیم . بن ۱ [illegible] عشقده بر آدم اولدیغنی عالم بیلیر .

اون برنجی فصل

اولکیلر ، لوکی

لو — بو بولدم بر دفاترینه طولای ، موسیو آنسلم کیمی اتهام ایدیور ؟

آ — لوکی بو آحمقلرله تجربه ایتدم و بن اول ناموسسز آدم بولدم

تصدیق ایچون سز سویلیکز. (یواشجه) کاغد نه اولدی ؟

لو — یازدی.

آ — (کندی کندینه) شویله... بنم اعلی ناموسلی بر آدم اولدیغمی سن بیلیرسڭ. بو آدملر بنم ناموسمی اسقاط ایدرك بنی محو ایتمك استیورلر. (یواشجه) ثروتم صاحبی اولان سویلیو زوجم.

لو — موسیو آنسلمی اتهام ایتمك ایچون نه کبی دلیللر ارائه ایدیورسکز ؟

آ — اوت دلیللکز وارمی ؟

لو — موسیو آنسلمك ~~[illegible]~~ قیاماً متبینك اتاتا "تسلیم ایتمه" اولدیغی شو کاغدلرده کورنه کبی ظاهره چیقار.

آ — ویریکز.

لو — طوریکز. موسیو آنسلمی نه جرمله اتهام ایدیورکز ؟ ~~[illegible]~~ موسیو ماتیلدام وارثی اولان شو آکله چوجغی ثروتنی غصب ایتمك جرمی ایله‌می ؟ لکن بونی ایچون قطعی قاطع صورتده اثباتلر لازمدر. جنابتده نه کوره اول وقتدن وافعا ایدیلمه تشبث ایله‌می موسیو آنسلمی اتهام ایده جکلر ؟ لکن باقکز بو سندده تاریخله امضالری بر ذات مهارتله تقلید ایلمشدر.

آ — (کیزلی) بوده اونلرله برابر.

لو — باقکز افندم.

آ — بیلانه بیلانه ماتیلده هیانمزده نقد ایدیلمه بو ایکی بر سندك اصلا اصلی یوقدر.

اونه ایکنجی مجلس

اولکیلر سرافینه ژانه

سر — نه چاره که اونلرم ایکنجی دامضالر. تحتنه وصده اولان نسخه‌سی بوراده.

تقی — اشته الان امضالرده موجود.

ر . بو قادر خدمتی بوتونیا اورماتی اراچیاره مجروح وردی او زواللی آدم تسلیم روح ایتدیکی زمانه بنی ~~[illegible]~~ تلطیف ایتدی سزده دیکر شخصی چاغیرڭز ... ایکیسنی بولامادی دیه رك بكا تسلیم ایتدی .

آ محو اولدم ایشی بیترملی .

ر بو برجنایت موسو آنسلم یا بنم دخی مجروحیتم .

و نصل ؟ نی بنده صوایتدی

ر زیرا بو حالی ~~[illegible]~~ .

مینو اوت مادمازل بو مسئله‌یی بكا آكلاتمشدره .

و توسیچلم اوجری به تعجیر ایدچکم .

مینو عالیجناب دقیقاً سزده بنم کبی یاپدیڭز مادمازل ، ازمرافیني کورديڭز اشته بنم زوجم .

ق نصل ؟

مینو سرافینه‌یی سویور بنده ارتق زوجه بیم .

ق نصل ؟ بر ذکیلی ؟

مینو اوت بابا جعفر اولمه اولمزسه خدا الطافله قدر وقیمتی قالیر می ؟

و اوته کوره شکر جناب حقه عنایتی ایله نعمت بزمده مادمك اولدیغنی به سزه وعد ایدیورم .

شا یا بر موسیو بر شی اوله جقمیز ؟

موسیو بزده اونلر کبی یاپه جغز .

شا ازدواج ایده جکز دکلمی ؟

آ آه ...

هیپی نه اولیور ؟

آن سحری بزملر برابر کلدك ایجاب ایتدیکی جواتئتی بیلمه‌یوم موسو آنسلم

٦ - ترکلر براو ایلمی؟ نه؟ بر زندانده رذیلانه صورتده ترك حیات

ایتمك دکلمی؟ ~~خیر به زندانده او به آتیلرده دکلیم~~ آه، آه، آه

~~بو آتشه قلبی قاوریور یانیور توتشیورم هو هو امداد~~

~~امداد خیر ذ تلو ایکرسینی بر عذابده قورتاریکز.~~

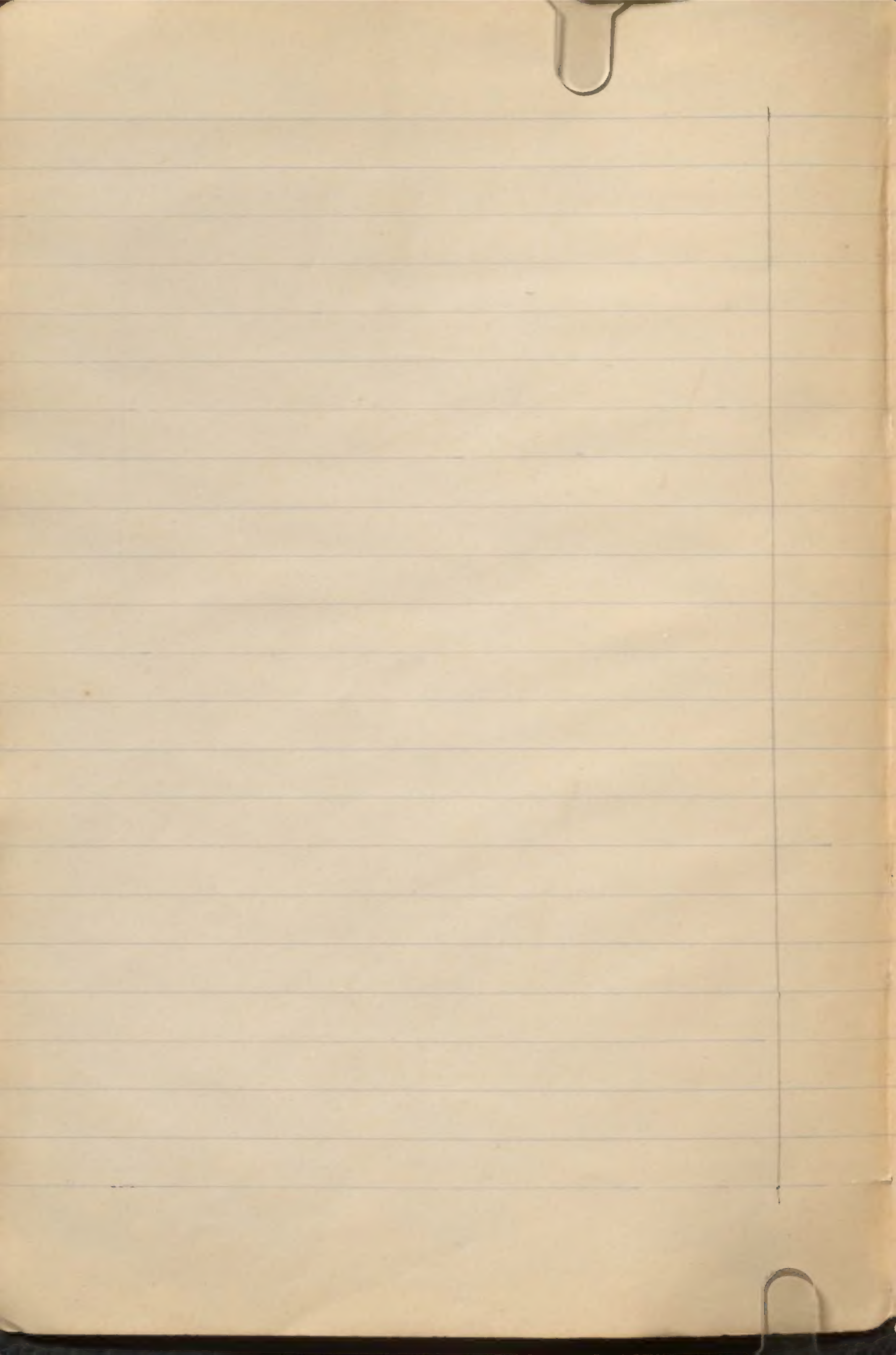
~~هاه هاه هاه.~~ (دهشتله دوشر)

(پرده اینر)

ختام

۱۵۲

تموز ۲۶



١٣٨١